

La Voz de Guipúzcoa

Martes 2 de Septiembre de 1930

Diario Republicano

San Sebastián - Año XLVI N.º 10.639

El proyecto de Briand

Vieja y nueva Europa

Mazzini, el gran apóstol italiano de la democracia, demostró poseer visión profética cuando en una Europa cansada por el gigantesco esfuerzo de liberación de la Revolución francesa, declaró, hace ahora cien años, que los días del odioso ensamble babilónico tocaban a su fin, y que en fecha no lejana habrían de surgir no ya la Italia, sino también Polonia, Bohemia y los pueblos yugoslavos. Hoy esos nuevos Estados constituyen material permanente con el cual ha de construirse el nuevo edificio europeo. Con aquellas entidades dinásticas, vastas pero puramente artificiales, sólo cabía entretejer sistemas basados en el "equilibrio de fuerzas", la más falsa y sangrienta de todas las nefandas fórmulas de la antigua diplomacia.

El observador atento puede ver cómo, hoy mismo, de día en día, unos Estados Unidos de Europa se están constituyendo en forma concreta y material en más de un terreno de la actividad social. Mientras los estadistas están todavía discutiendo los principios de una organización futura, los grandes capitanes de la industria están concertando convenios y emplean a trabajar unidos con verdadero éxito. Un ejemplo: el de los franceses y alemanes que firmaron en Lugano y en París, hace ya cuatro años, acuerdos para repartirse los mercados y la exportación a América de la patata. Dichos acuerdos afectan específicamente una producción total de 840.000 toneladas, 70 por 100 de la cual se reservaba al Kalisynidate y el 30 por 100 restante a Francia, habiéndose de repartir por igual entre ambas toda cantidad que excediera de aquella cifra.

Casi simultáneamente, en septiembre de 1926, los productores de hierro y de acero de Alemania, Bélgica y Luxemburgo, se unieron para formar un "cartel" internacional, en el cual el reparto se hace sobre la base de un programa de producción cada tres meses. De unirse la "industria pesada" británica a este grupo, la producción europea igualaría casi la de los dos grandes "trusts" norteamericanos del acero.

También se firmó, a fines de 1927, el convenio franco-alemán sobre los productos químicos. Se supo que la Farbenindustrie estaba en tratos con las grandes compañías inglesas de productos químicos para regular la producción del nitrógeno. Con esta y la de la patata y de los fosfatos bajo un control común, es toda la agricultura de Europa entera la que podría colocarse bajo el régimen de una sola organización suprema. Finalmente conviene añadir a esta enumeración los "cartels" de las lámparas incandescentes, de la lana, del níquel y de la cola. Para hablar sólo de los más importantes.

Se ha forjado otro eslabón a esa cadena internacional con la creación del Banco Internacional de Pagos. Este nuevo organismo implica el reconocimiento oficial de una verdad proclamada hace tiempo por algunos de nosotros: que ninguna comunidad nacional es capaz de controlar por sí sola su destino financiero.

En cuanto a la organización federativa sugerida por Briand, conocidas son las diversas formas en que han reaccionado las naciones europeas. La actitud de la Gran Bretaña es importante por muchas razones. Su recelo se explica: la opinión pública inglesa evoluciona sólo lentamente. Pero un país cuyo primer ministro pudo ir a Washington en busca de la paz sobre los mares, pese al antiguo dogma británico de supremacía naval absoluta, terminará seguramente por adquirir una comprensión más generosa de las necesidades de Europa.

En Francia, si bien fué unánime el legítimo orgullo porque la proposición viniera de un ministro de la República, pudo distinguirse frente al entusiasmo de las izquierdas, el escepticismo apenas velado de los conservadores. Asimismo en Alemania, mientras los nacionalistas afectaron ver tan sólo en el proyecto una maniobra de Francia para lograr la hegemonía diplomática, la opinión liberal admitió como inevitable y necesaria alguna forma de unión económica cuando menos.

Los Soviets, en su órgano oficial, consideraron el plan propuesto como un ataque directo contra la Rusia comunista de una parte y a la vez contra los Estados Unidos. El Vaticano, en cambio, dedicó en su "Osservatore Romano" elogios al proyecto de Briand, diciendo que si una Europa dividida nos había traído una guerra mundial, una Europa federada podría traer la paz en el mundo.

Más que el antiguo antagonismo entre Francia y Alemania, que va desapareciendo, sustituido como hemos visto más arriba— por una creciente inteligencia, en el terreno económico e industrial sobre todo por ahora, debe admitirse como obstáculo a la unión federativa de la nueva Europa el recelo de aquella parte de la opinión inglesa que sigue aferrada al concepto tradicional de un imperio británico capaz de realizar su equilibrio en sí y por sí solo, según la doctrina de Joseph Chamberlain. También debe tenerse en cuenta el pesimismo norteamericano que ve en la unión de Europa una amenaza de conflicto intercontinental, y por de pronto una reacción y una represalia contra la política de proteccionismo a ultranza seguida por los Estados Unidos.

Monte Igueldo

DÍA DE MODA

Festival extraordinario con la incomparable Orquesta Ibarra. Sesiones de cine a las cinco y a las siete. Parque de atracciones. Gran éxito de los automóviles eléctricos. Restaurant de primer orden. Espléndido panorama. Éxito colosal de la Tribuna. Últimos días de exhibición con variación de programa.

—No: las guerras no pueden surgir del conflicto de intereses económicos—y por ello nos complace la tendencia solidaria apuntada al principio de este artículo— pero sólo estallan cuando entran en juego las viejas pasiones hereditarias. Y esto no puede producirse entre continentes, cuyos intereses profundos son diferentes pero no antagónicos.

América tiene todo que ganar en la paz, y mucho que perder en una guerra. Al ayudar a la unión de Europa laborará por la paz mundial y por ende en interés propio. Pero Europa es como la región helénica de los continentes. De ella, de sus fronteras erizadas de armamentos, de su estúpida y anticuada política del "equilibrio de fuerzas" y de su división en complotamientos económicamente estancos puede provenir una nueva explosión. América sería una de las primeras y de las mayores víctimas; no ya porque perdería su mercado principal, sino porque el Atlántico es hoy un gran lago internacional, que ha dejado de ser una barrera entre continentes y una estrechadura entre sí a todos los pueblos ribereños.

La prosperidad y la paz de Europa son, pues, esenciales al mundo entero. Y dependen de la unión de nuestro continente, de que la nueva Europa rompa definitivamente con los vicios, los prejuicios, los errores de la vieja para realizar su ideal de libertad y de justicia humanas.

Conde Carlo SFORZA.

Ex ministro de Negocios Extranjeros de Italia.

(Prohibida la reproducción).

Un banquete

Me'quiades A'vares pide nueva Constitución y responsabilidades

(POR TELEFONO)

GIJÓN. — El domingo se celebró el mediodía el banquete con que los amigos y correligionarios de don Melquiades Alvarez obsequiaban a éste. Al acto asistieron más de cuatrocientos comensales.

Ofreció el banquete el ex diputado provincial don Francisco Orueta, quien anunció que no habría discursos políticos, pues el jefe reformista no quería hablar de la situación política hasta el banquete con que será obsequiado en breve en Oviedo por el partido. El acto se celebrará en octubre. Se trata de un homenaje que ha sido suspendido durante siete años por la Dictadura.

Después hizo uso de la palabra el ex ministro don Manuel Pedregal, quien afirmó que la conducta que observa el partido reformista es clara y diáfana.

Excitó a todos a prepararse para la lucha. Finalmente habló brevemente don Melquiades Alvarez, quien manifestó que la Constitución del 76 está muerta por culpa del Poder, que es precisamente el más obligado a conservarla. Dijo que se equivocan los que creen que en siete años no ha ocurrido nada y que no es preciso exigir responsabilidades.

Añadió que esa Constitución no puede ser puesta nuevamente en vigor ni reformada y que la única solución está en unas Cortes constituyentes.

Terminó diciendo que pronto habrán de rendir cuenta los dictadores.

El director general de Seguridad

Se encuentra en San Sebastián, donde permanecerá varios días, el director general del Cuerpo de Seguridad, general Mola.

En la Plaza de Toros

El sábado 'El Empastre'

Para el sábado próximo se anuncia una nueva actuación del famoso espectáculo "El Empastre".

El programa es variadísimo y variadísimo y los precios, lo mismo que la vez anterior, o sea tendidos desde dos pesetas y andanadas a una peseta veinte céntimos.

La empresa nos dice que el jueves próximo se reservarán sus localidades a los señores abonados y desde el viernes, 5, se venderán localidades al público, lo que se avisa a los madrugadores, pues en estas corridas son muchos los pedidos de veinte, de treinta localidades y aun de más de familias y de talleres, que acuden en masa, por lo que las localidades se agotan rápidamente.

El programa es variadísimo: cuatro becerros Llapisera y el Bombero Torero, el novillero Ballesteros y ante todo y sobre todo el espectáculo mundial "El Emuastre", la nota del día en espectáculo en España.

La función empezará a las once menos cuarto en punto de la noche.

EL GAITERO

CALLE CHAMBERLAIN

Los hombres funestos

Enérgicas manifestaciones de repulsa contra los exdictadores

Calvo Sotelo y Guadalhorce expulsados de Coruña por la protesta popular

(POR TELEFONO)

Madrid, 2.

LA CORUÑA. — En el teatro Rosalía de Castro se celebró el domingo por la mañana un acto político organizado por la Unión Monárquica. El teatro estaba lleno de público en su mayoría hostil a los organizadores.

Hizo la presentación de los oradores el presidente de la U. P., don David Fernández, cuyas palabras no pudieron oírse por las fuertes protestas del público. Los organizadores expulsaron del local a algunos alborotadores y se restableció la tranquilidad.

Luego habló don Antonio Primo de Rivera, que explicó la labor realizada por su padre y elogió la obra de la Dictadura.

A continuación hizo uso de la palabra el señor Calvo Sotelo, quien ocupándose de la cuestión monetaria dijo que la baja de la peseta se inició en 1928 a consecuencia de los manejos de los políticos empeñados en hacer fracasar la obra de la Dictadura, publicando en el extranjero toda clase de falsedades y noticias alarmistas, mientras que los capitalistas colocaban su dinero fuera de España.

Añadió que los jefes políticos estaban lanzados a la sublevación y la Prensa inventaba noticias y rumores desprovistos de fundamento.

Luego—agregó—el señor Argüelles con sus notas y el señor Alba con sus artículos contribuyeron a hacer más difícil la situación de nuestra moneda. Ahora se ha visto el acierto de las medidas que adoptó siendo ministro de Hacienda, como lo prueba el hecho de que el sucesor del señor Argüelles ha restablecido organismos y disposiciones que fueron derogados por el señor Argüelles.

Concretó culpas y propugnó las siguientes medidas:

Centralización de las operaciones de cambio en el Banco de España; castigo implacable a los especuladores; emisión de un nuevo empréstito oro y repatriación fulminante de los capitales españoles emigrados.

Terminó el señor Calvo Sotelo combatiendo la República.

Después habló el conde de Guadalhorce, quien explicó la labor por él realizada en Fomento y rechazó la imputación de despilfarrador de los caudales públicos.

A la salida del mitin se reprodujeron las manifestaciones de hostilidad contra los oradores y los organizadores del acto. Se formaron grandes grupos que dieron vivas y muestras significativas.

Los oradores y los organizadores se trasladaron al café donde debía celebrarse un banquete, y los grupos acudieron a dicho establecimiento, reproduciéndose los incidentes. Tuvo que intervenir la fuerza pública, que disolvió los grupos.

Al terminar el banquete se reprodujo la protesta, que tuvo caracteres tumultuarios. Nuevamente tuvo que intervenir la fuerza pública. Los señores conde de Guadalhorce, don José Antonio Primo de Rivera y don José Calvo Sotelo, fuertemente escoltados, se trasladaron al hotel, frente al cual se estacionaron los grupos. La fuerza pública dió una carga que no tuvo consecuencias.

Los tres citados señores estuvieron recluidos en el hotel toda la tarde. Luego salieron sigilosamente para trasladarse al local de la Unión Monárquica, donde debía procederse a la designación del jefe del partido local. En el trayecto fueron descubiertos y hubo nuevas protestas, dándose vivas y muertas.

Al regresar al hotel se reprodujeron los gritos.

La agitación duró en La Coruña hasta las primeras horas de la mañana de ayer, en que los tres mencionados señores salieron en automóvil para Noya.

En los choques con la fuerza pública resultaron algunos heridos.

En la ciudad se discute apasionadamente acerca de los sucesos, conviniéndose en la falta de tacto de los organizadores del mitin y en la inoportunidad y falta de organización de éste.

Se hace resaltar que los afiliados a la Unión Monárquica dejaron desamparados a los oradores.

Asilado muerto por un tren

En el paso a nivel de la línea del Norte, situado en el kilómetro 595, término de Tolsa, fué arrollado por un tren, a las cuatro y media de la madrugada de ayer, José María Garmendia Lerchundi, de 45 años, asilado en la Beneficencia.

El desgraciado quedó muerto en el acto. En las ropas del cadáver solamente se encontraron un pañuelo y una insignificante cantidad en metálico.

El juez ordenó el traslado del cadáver al depósito judicial.

En Hispanoamérica

Apertura del Congreso de la República mejicana

Tribunal especial para exigir las responsabilidades administrativas en el Perú. Tranquilidad en la Argentina

LAS RESPONSABILIDADES

LIMA, 1.—La Junta de Gobierno ha establecido un tribunal especial encargado de investigar sobre las supuestas irregularidades administrativas llevadas a cabo durante la dictadura.

Este tribunal funcionará durante ocho meses y en ese tiempo nadie que ha sido o sea funcionario público estará autorizado para salir del país. (United Press).

AUTORIZADO PARA REGRESAR

LIMA, 1.—Accediendo a lo solicitado por algunos elementos de la Junta militar, se ha autorizado para que regrese al Perú al coronel Aurelio Gogos, que se expatrió a Madrid al advenimiento de la dictadura de Leguía. (United Press).

CONSUL DESTITUIDO

LIMA, 1.—El cónsul general del Perú en París, señor Valverde, ha sido destituido. Para sustituirle ha sido nombrado don Isaac Ezcurra. (United Press).

EXCITACION AL PUEBLO

LIMA, 1.—El ministro de Relaciones Extranjeras ha hecho publicar una nota por la que excita al pueblo a que se abstenga de toda manifestación hostil a los extranjeros, a fin de no desmentir la fama de hidalguía y hospitalario de que goza el país. (United Press).

SIGUEN LAS PRECAUCIONES

BUENOS AIRES, 1.—Continúan en vigor las medidas de precaución adoptadas por el Poder ejecutivo para mantener el orden.

Se ha atenuado en parte el acuartelamiento de las tropas.

Se ha sabido que la detención de militares disgustó grandemente al presidente Irigoyen, quien dió las órdenes necesarias a poco de haberse practicado esas detenciones para que los oficiales fuesen puestos en libertad.

LA CAMARA SE REUNE

BUENOS AIRES, 1.—La Cámara de Diputados ha aprobado ayer los diplomas de los diputados.

Ayer, lunes, se celebró la sesión inaugural de la Cámara constituida.

¿DIMITA EL MINISTRO DE LA GUERRA?

BUENOS AIRES. — Ha circulado con insistencia el rumor, sin confirmación oficial todavía, de que el ministro de la Guerra, don Alejandro Dellepiane, había dimitido por divergencias de opinión sobre las últimas medidas militares.

SE HA ABIERTO EL PARLAMENTO MEJICANO

MEJICO, 1. — Ayer, lunes, a las cuatro de la tarde, comenzó la sesión inaugural del XXXIV ciclo de sesiones del Congreso.

Se leyó un mensaje del presidente, señor Ortiz Rubio, en el que se informa al Parlamento de los siete meses de actuación del actual presidente y de los cinco meses de presidencia del señor Portes Gil.

En el referido mensaje se da cuenta de los actos del Poder ejecutivo en las relaciones de Méjico con los Soviets; de la protesta elevada por Méjico con ocasión de las tarifas arancelarias y la Ley de emigración de los Estados Unidos; de las relaciones del país con Guatemala y de las guardias fronterizas que se mantienen. Se aborda también el tema de los progresos realizados en las negociaciones para el arreglo definitivo de las deudas exteriores.

También se alude a las negociaciones con los Estados Unidos en la cuestión de las aguas y se señala los esfuerzos políticos realizados para mejorar y apretar los vínculos con todos los países latinos.

Contiene el mensaje una cariñosa alusión a la llegada del general español Millán Astray a Méjico, anunciando al mismo tiempo que se preparan fiestas en su honor porque, aparte de rendir homenaje expreso al valiente general, Méjico quiere afianzar sus relaciones con España. (United Press).

La regata - crucero Santander-Bilbao

Bilbao, 1.

A las once y media de la noche llegaron los primeros balandros que han participado en la regata-crucero Santander-Bilbao. Entre ellos llegó el «Cantabria», en el que hacía la regata la infanta doña Beatriz.

A la una y media de la madrugada llegaron otros, entre ellos los tripulados por don Alfonso, doña Victoria, la infanta doña Cristina y el infante don Jaime.

La familia real se trasladó al Sporting Club, donde descansó un rato. Luego se trasladó a Bilbao, yendo directamente al hotel Carlton, donde se aloja.

El Jurado se limitó a cronometrar los tiempos.

Noticias de Zaragoza

¿Retira el Ayuntamiento su oferta de solar para el Instituto?

El claustro de profesores, alarmado, se reúne.-Por nadar y no guardar la ropa

(POR TELEFONO)

Zaragoza, 1, 11'30 n.

MUERTE DE UN HERIDO

Esta mañana ha fallecido en la clínica a la que fué conducido Julio Lon Royo, que el sábado, junto al puente de América, fué pisoteado por las caballerías del carro que conducía y resultó con graves lesiones.

EN TORNO AL NUEVO INSTITUTO

Parece ser que el Ayuntamiento trata de rectificar un acuerdo adoptado hace algún tiempo y que consistió en ceder al Estado un solar en el Campo del Sepulcro con destino a la construcción del nuevo Instituto de Segunda Enseñanza. Así se desprende de la tratada en una de las últimas sesiones de la Comisión municipal Permanente, en la que se propuso proceder a la revisión de aquel acuerdo.

Alarmado ante esto el claustro de profesores del Instituto, ha celebrado una reunión y en ella se redactó un escrito que esta mañana fué recibido en el Ayuntamiento.

En este escrito se justifica la necesidad de acomodar la práctica de la segunda enseñanza a las actuales necesidades de la ciudad y se recuerda que el acuerdo de ceder el mencionado solar se adoptó por el Ayuntamiento respondiendo a una petición formulada por los padres de familia a raíz de una reunión que celebraron para tratar del asunto.

Se recuerda también que dicho solar fué sacado a pública subasta sin que hubiera ningún postor, y se reconoce que el Estado tiene el deber de organizar y sostener la enseñanza superior, pero siempre que se ha tratado de beneficiar la enseñanza nunca ha faltado el apoyo moral y material de los Ayuntamientos.

Finalmente se ruega al Ayuntamiento que mantenga su primitivo acuerdo, pues resultaría poco serio el que lo revocara ahora, después de haberse anunciado y celebrado un concurso de proyectos para la construcción del edificio con la intervención del ministro de Instrucción, aparte de que la construcción del nuevo Instituto habrá de beneficiar grandemente a la población universitaria.

UN AHOGADO

Ayer, domingo, don Vicente Manuel Sancho Esteban fué con su familia a merendar a las orillas del Gállego. Después de haber merendado, el señor Sancho quiso bañarse. Al poco de haberse metido en el agua, fué arrastrado por la corriente y pereció ahogado.

El cadáver apareció al cabo de una hora a poca distancia del lugar del accidente.

LE ROBAN LAS ROPAS Y LE DEJAN EN EL RIO
El estudiante de Medicina Raimundo Aranda Sierra fué a bañarse, con varios compañeros, al río Gállego. Después de haber estado un buen rato en el agua, salió para vestirse, pero se encontró con la desagradable sorpresa de que todas sus ropas habían desaparecido. Tuvo que enviar a casa a un amigo para que le llevara otros vestidos. Mientras, tuvo que permanecer en el río.

ARROLLADA POR UN "AUTO"

En el kilómetro 218 de la carretera de Madrid a Francia un automóvil de matrícula francesa, conducido por Julien Pierre, arrolló a la niña Antonia Lorenzo Moreno, que resultó con graves lesiones en distintas partes del cuerpo. En el mismo automóvil fué llevada a casa del médico de Castejón de las Armas, en cuyo término ocurrió la desgracia.

MORDIDO POR UN PERRO

En la calle de Casta Álvarez un perro mordió al muchacho de 15 años Ernesto Gracia Romerales, que resultó con importantes lesiones en una pierna.

Academia de corte

En quince días se compromete a señora Eugenia Iza a enseñar a cortar a sus discípulas toda clase de prendas (blancas y de color) de señora y caballero y niños. Sistema práctico y más moderno. Se habla vascuence y castellano.

SAN MARTIN 29, cuarto, izquierda.

Cocinera

urge bien retribuida. Nueva, 4. Bar.

Peluquería 11

Situada frente mercado Gros. ¿Usted no la conoce? Visítela y será un nuevo propagandista por su inmejorable servicio. Afeitado, 0.30. Recordad peluquería 11.

Vendo "Villa Carmen"

sita en Hernani, con o sin muebles, centro pueblo, tocando Banco Guipuzcoano, precio increíblemente barato. Véanla por las tardes.

Doctor ORTEGA

Especialista del corazón y pulmones
Consulta de 11 a 1 y de 3 1/2 a 5
ALFONSO VIII, 7 1.-: :. Teléfono 1-08-77

RAMON JUSUE

Especialista en enfermedades de la mujer y partos. Consulta de 3 a 5.
CAMINO, 4, segundo. — Teléfono 1-40-90

BENITO PETSCEN KUHTZ

Partos, enfermedades de la mujer.
— Medicina general. Rayos X. —
Peña y Goñi, 15, De 3 a 5, Teléfono 4-22-07

Capítulo de sucesos

Un polvorín hace explosión en Toledo

Dos mujeres arrolladas por el tren.-Una señora agresiva.-Motorista gravísimamente herido

(POR TELEFONO)

Madrid, 2.

UN ACCIDENTE FERROVIARIO

El expreso de Irún llegó ayer mañana a Madrid con gran retraso por haber chocado con un mercancías cerca de Burgos. No hubo desgracias personales que lamentar. Los viajeros sufrieron el susto consiguiente y el material resultó con bastantes desperfectos.

Por dicha causa, los trenes de la mencionada línea circularon con gran retraso.

ARROLLADAS POR UN TREN

En Villaverde, cuando se hallaban esperando en el andén de la estación, fueron arrolladas por el expreso de Valencia dos mujeres, que resultaron con graves lesiones. Una de ellas llamada Luciana, ingresó ya cadáver en el Gabinete de socorro de la estación.

La otra, que se llama Josefa, se halla en gravísimo estado.

UN CHOQUE

Un automóvil conducido por el ingeniero de Minas don Tomás García de Diego, chocó violentamente con una motocicleta ocupada por el médico don José Martínez, de 25 años. Este resultó con gravísimas lesiones.

LAS BRAVIAS

Una mujer llamada Antonia Álvarez Forneira, promovió un formidable escándalo en la calle de Jesús y María. Golpeó y produjo lesiones de pronóstico reservado a Gregorio Moreno, de 36 años. También hizo frente a dos guardias que intervinieron. Las guardias resultaron con los uniformes destruidos y con heridas leves.

Acudieron más guardias a los que también acometió la bravia, que les destruyó los uniformes y les propinó algunos arañazos. Al fin pudo ser reducida. Para conducirla al Juzgado de guardia hubo necesidad de amarrarla. Al Juzgado fué llevada en un taxi.

UN VUELCO

En la plaza de la Cibeles, una camioneta al intentar evitar el atropello de María Bejarano volcó y se estrelló contra un árbol. A pesar de la maniobra, no se evitó el atropello. Resultaron con lesiones de pronóstico reservado la citada mujer y dos mozos que iban en la camioneta.

UNA EXPLOSION Y UN INCENDIO

TOLEDO.—A las seis y media de la tarde

se produjo una violenta explosión en un polvorín aislado de la fábrica de armas. La explosión se oyó a varios kilómetros. Se originó un incendio.

La alarma fué grande en el vecindario.

Las primeras noticias fueron en extremo alarmantes y las autoridades y los periodistas se trasladaron al lugar del suceso. Afortunadamente no hubo que lamentar desgracias personales.

Las pérdidas materiales son de bastante consideración.

Se ignoran las causas que motivaron el accidente y que pudo tener caracteres de catástrofe.

Se cree que se debe al excesivo calor.

La construcción del polvorín se había hecho en forma de que en caso de un siniestro, éste se orientaría hacia el río, como así ha ocurrido.

Los bomberos y el vecindario trabajan denodadamente en la extinción del fuego y las autoridades presencian los trabajos.

Los vecinos de varias casas vieron a las cinco y media que del polvorín salía una densa columna de humo y temiendo una catástrofe salieron al campo y en el camino oyeron la fuerte explosión seguida de un violento incendio.

Fué tan violenta la explosión que algunos cascotes fueron lanzados a distancias superiores a dos kilómetros.

EL MAR ARROJA UN CADAVER

SANLUCAR de BARRAMEDA.—En la playa apareció hoy el cadáver de un hombre en avanzado estado de descomposición. Tenía atados los brazos y los pies. No ha sido identificado. El Juzgado instruye diligencias.

Máquinas de escribir

Antes de venderla o cambiarla, solicite precio para su puesta a nuevo.
Taller especializado. Camino, 6. Telf. 12.800.

Agencia ECHART

Vendo en Ategorrieta chalet, gran confort. DINERO ofrezco en préstamos hipotecarios.
— GUETARIA, 9. —

Crónica alavesa

Acuchilla a su compañera de vagabundaje y se suicida

Fórmulas para el derribo de los cuarteles.-No se cumplirá la ley de los sargentos

(POR TELEFONO)

Vitoria, 1.

EL DERRIBO DE LOS CUARTELES

A las siete de la tarde se ha reunido el Consejo de la Caja de Ahorros Municipal para ver de solucionar el pleito con los contratistas señores Eguinoa Hermanos. Se han propuesto varias fórmulas, entre ellas la de que los contratistas se hagan cargo de las responsabilidades contraídas con algunos industriales vitorianos; que retiren las reclamaciones presentadas contra la Caja y que aumenten la fianza. Como el asunto es delicado, el alcalde ha dicho que se celebrará otra nueva reunión.

EL GOBERNADOR, A MADRID

El gobernador, señor Lorduy, ha salido para Madrid. Antes ha hablado con los periodistas y les ha dicho que someterá al ministerio las peticiones formuladas en la asamblea que ayer celebraron los empleados y obreros municipales, que el presidio y en la que le entregaron un diploma nombrándole presidente honorario.

LA GUARDIA MUNICIPAL

El alcalde ha dicho a los periodistas que probablemente para la provisión de la plaza de jefe de la Guardia municipal se celebrará una oposición entre los individuos que actualmente componen el Cuerpo.

¡MUY BIEN HECHO!

El alcalde ha dado orden al secretario de la Corporación para que cuando reciba una comunicación de la Comisión dictaminadora de destinos chiles se la ponga a la firma con un "Archivese", por entender que la llamada "ley de sargentos" no puede tener aplicación en el país vascongado.

CRIMEN Y SUICIDIO

Entre los pueblos de la Rioja Alavesa llamados El Villar y Lanciego se ha cometido un crimen. Andaba por aquellos pueblos una pareja compuesta de hombre y mujer, que se ganaban la vida haciendo comedias. Ayer tuvieron un altercado y el hombre se marchó a Lanciego. Una hora después abandonó el pueblo la mujer, y el hombre, que la esperaba oculto tras unos árboles, le salió al encuentro, asestandole varias cuchilladas, matándole y ocultando el cadáver en una heredad donde había gavillas de avena.

La Guardia civil encontró el cadáver y comenzó a practicar diligencias encontrando al poco rato en el río Ebro al cadáver del hombre, que se había suicidado.

Ni en uno ni en otro cadáver se encontró documento alguno que pudiera identificar la personalidad de ambas víctimas.

Lo sin trabajo húngaros

Una manifestación disuelta a tiros

BUDAPEST, 1.—Ayer se registraron revueltas sangrientas en la capital provocada por los obreros sin trabajo.

La manifestación la habían prohibido las autoridades en previsión de que ocurrieran desórdenes, pero los manifestantes no hicieron caso de la prohibición y se reunieron hasta el número de 150.000 personas que recorrieron varias calles.

Para disolverla salieron hasta cuatro mil soldados y mil gendarmes, que al ver el aspecto turbulento de la manifestación, cuyos componentes gritaban sin cesar que querían pan y trabajo, hubieron de recurrir a las armas de fuego con las que dispararon contra las masas incluso desde los carros de asalto.

Los manifestantes hicieron frente a la fuerza pública y quisieron asaltar 79 personas, entre ellos nueve gendarmes, pero se cree que hay más de doscientos heridos, menos graves que no se han presentado a ser curados por temor a ser detenidos.

Se practicaron 131 detenciones.

El ministro del Interior ha declarado que el orden ha quedado restablecido, aunque siguen las medidas de precaución adoptadas para hacer frente a cualquier disturbio que pudiera producirse por la noche.

BUDAPEST, 1.—En el curso de los desórdenes registrados ayer en esta capital, hubo tres muertos y más de doscientos heridos (United Press).

ZUVA
ZUMO DE UVAS RIOJANAS
(SIN ALCOHOL)

Profesor Mercantil

acreditado, enérgico y práctico, a ser posible casado y vasco, se necesita urgentemente para dirigir Escuela de Comercio particular. Magnífica retribución, casa comodísima, baño, calefacción, etc. Informarán esta Administración.

PARA Medias y calcetines

Vda. de VICENTE MBRINO

El mejor surtido y el más económico
— NARRICA, 6 —

Hoy, martes GRAN KURSAAL 2 de Seppre.

| En el Teatro |

Compañía de Comedia de María Luisa Montoya

Tarde: a las seis y media

Noche: a las diez y media

ESTRENO

LA MUJER DESNUDA

de Henry Bataille, traducción de Tulio Sarce

ESTOMAGO HIGADO RINONES VEGIGA

ACCION SIMULTANEA Y PREVENTIVA

Obra muy rápidamente como descongestivo y calmante en las enfermedades del HIGADO, RINONES Y VEGIGA

Solución indispensable en los países cálidos

Se envía folleto sobre petición

SUPRIME radicalmente los

COLICOS HEPATICOS

en 20 a 30 minutos

LOS COLICOS NEFRITICOS

de 10 a 15 minutos

MEDICAMENTO SOBERANO en todas las afecciones CELULARES de los órganos dependientes del artrismo

NI ALCOHOL NI OPIO NI YODURO

En venta: farmacias R. Segúes (calle Guetaria), J. Vidaur (Hernani, 11).
Agente general: Eugenio León, Príncipe, 51. — SAN SEBASTIAN,

LA VIDA POLITICA

Publicase la disposición relativa a las operaciones con divisas extranjeras

Serio motín en Puebla de don Rodrigo por prohibirse una capea

Diez mil reclamaciones contra las listas electorales en un sólo centro madrileño
Los viajes de Berenguer. - El señor Bas, gobernador del Banco de España

(POR TELEFONO)

Madrid, 2.

DICE EL MINISTRO DE ECONOMIA

El señor Rodríguez de Viguri, al recibir al mediodía a los periodistas, les manifestó que durante la mañana se habían celebrado en el ministerio dos reuniones.

La primera—dijo—ha sido del Comité ce-realista y a ella han asistido representantes de los agricultores y de la Diputación de Pontevedra, y se ha tratado de la selección de las semillas que el Comité ha de distribuir para la siembra en campos nuevos.

La segunda reunión ha sido para tratar del problema vitivinícola. Han asistido los representantes del Estado que concurrieron a la última Conferencia. En la reunión quedaron aprobadas las conclusiones de la citada Conferencia con las reformas introducidas después de oído el informe de los ingenieros agrónomos.

También dijo el señor Rodríguez de Viguri que para la subsecretaría del ministerio de Economía había sido nombrado el señor Lequerica, al que no conoce, pero del cual tiene las mejores referencias, pues se trata de una persona perfectamente capacitada para desempeñar el cargo con el mayor acierto. Por eso—añadió—no vacilé en aceptar su nombre cuando se me dijo que el señor Pan de Soraluce, que ha venido desempeñando el cargo con innegable acierto, iba a pasar a la subsecretaría de Hacienda.

Dedicó un caluroso elogio al señor Pan de Soraluce y terminó diciendo que tiene el propósito de desglosar la Dirección general de Comercio y a introducir otras reformas para ampliar los servicios que dependen de su departamento.

DIMISION ACEPTADA

También el ministro de Instrucción recibió al mediodía a los periodistas y les manifestó que había dimitido en su cargo de comisario regio de la Escuela Superior del Magisterio, el marqués de Retortillo, alegando que su avanzada edad no le permite desempeñar el cargo con el celo debido.

Yo—añadió el señor Tormo—he tratado de disuadirle, pero como ha insistido en su deseo de abandonar el cargo, no he tenido más remedio que aceptarle la dimisión. Para premiar la meritoria labor que ha realizado le propondré para la Orden del Mérito Civil.

Añadió el ministro de Instrucción que está ya terminado el expediente que mandó incoar acerca de las escuelas de San Esteban de Gormaz, que amenazaban ruina a pesar de ser de reciente construcción.

Terminó diciendo que el expediente propone se exija la responsabilidad civil y subsidiaria a que haya lugar.

EL CENSO ELECTORAL

En el ministerio del Trabajo se facilitó al mediodía una nota oficial, en la que se dice que el Gobierno se halla satisfecho de la labor depuradora que se está haciendo en las listas provisionales para la confección del nuevo Censo.

Añade que las listas están expuestas al público desde hace doce días en los cuales se ha demostrado el gran interés demostrado por el cuerpo electoral por llegar a un Censo lo más perfecto posible.

Justo es reconocer—agrega—la acertada intervención de las autoridades que, cumpliendo órdenes del Gobierno, han dado toda clase de facilidades y que del resultado de la propaganda que se ha hecho puede juzgarse por el hecho de que un solo centro particular establecido en Madrid ha presentado diez mil reclamaciones de inclusiones y se han tramitado a satisfacción de los reclamantes.

El ministro del Trabajo ha recogido gran cantidad de sueltos y artículos de los periódicos de toda España, haciendo una propaganda que resultó verdaderamente eficaz. Anuncia que según las nuevas disposiciones la exposición de las listas se amplía hasta el día 15 de este mes.

Ese plazo será ya improrrogable y los que no hayan hecho las reclamaciones hasta el día que se menciona no tendrán ningún derecho a reclamar después.

COMBINACION DE ALTOS CARGOS

Ayer al mediodía se facilitó una lista de decretos sometidos últimamente a la firma de don Alfonso. Son los siguientes:

Economía.—Nombrando subsecretario de este Departamento a don José Félix de Lequerica.

Presidencia.—Ascendiendo a intérprete de primera clase a don Reginaldo Prim.

Hacienda.—Admitiendo a don Federico Carlos Bas la dimisión de su cargo de subsecretario de este Departamento.

Admitiendo al conde de Gamazo la dimisión de gobernador del Banco de España.

Nombrando para ocupar este cargo a don Federico Carlos Bas.

Nombrando subsecretario de Hacienda a don José Pan de Soraluce.

DICE EL GENERAL BERENGUER

El jefe del Gobierno dedicó la tarde a pasear en automóvil por las afueras de Madrid. Regresó a primera hora de la noche,

y en el ministerio del Ejército conferenció con el ministro de Hacienda.

A las nueve de la noche abandonó el presidente su despacho y se detuvo unos momentos con los periodistas, a los que hizo las siguientes manifestaciones:

—No ocurre nada de particular. La huelga de Córdoba, como ya saben, se ha solucionado satisfactoriamente, merced a la acertada intervención del gobernador civil, señor Alenza, cuya gestión merece toda clase de elogios.

»Los sucesos ocurridos el domingo en La Coruña no han tenido realmente importancia. Lo único que puedo decirles es que los únicos elementos que hacen propaganda política son la Unión Monárquica y los republicanos.

»Lo ocurrido en Puebla de Don Rodrigo no ha tenido tampoco importancia. Los alborotos se debieron a que el sargento de la Guardia civil, cumpliendo órdenes superiores, prohibió la celebración de una capea.

»Yo, a fines de esta semana, marcharé a San Sebastián, con objeto de dejar allí a mi familia. Marcharé el viernes y regresaré el lunes para asistir al Consejo de ministros del martes. Luego volveré a San Sebastián, donde pasaré varios días, pero sin carácter de Jornada.»

Interrogado acerca de si tenía noticias de la llegada de la familia real a Bilbao, contestó negativamente, pues la calma chicha que hay en el Cantábrico ha impedido la llegada de los balandros.

LA LIMITACION DE LAS OPERACIONES DE CAMBIOS

La «Gaceta» publicó ayer un R. D. del ministerio de Hacienda relacionado con el problema de los cambios, cuya parte dispositiva dice lo siguiente:

Artículo 1.º Se autoriza al ministro de Hacienda para centralizar en el Banco de España, con arreglo a lo previsto en la base séptima del artículo primero de la Ley de Ordenación bancaria, las operaciones en divisas extranjeras.

Art. 2.º Las operaciones a que se refiere el artículo anterior habrán de hacerse por el Comité único de la Banca privada, que las realizará mediante personal especializado en cambios y contabilidad del Banco de España y del Banco Exterior de España, y será dividido por éstos con el concurso del Centro Regulador de las operaciones de cambio.

Art. 3.º Queda prohibido, desde la fecha que señala el ministerio de Hacienda, que los Bancos y banqueros establecidos en España operen directamente en moneda con el extranjero, pudiendo hacerlo solamente en divisas con sus clientes, con arreglo a las reglas de las reales órdenes de 14 de julio y 16 y 22 de agosto últimos y a las instrucciones comunicadas por el Centro Regulador de los Cambios.

Art. 4.º El ministro de Hacienda dictará las disposiciones que considera convenientes para llegar a la ejecución de cuanto se dispone en el artículo anterior.

SE PIDE LA REBAJA DEL FRANQUEO POSTAL

El Círculo de la Unión Mercantil de Madrid ha elevado al ministro de la Gobernación un escrito solicitando sean atendidas las mejoras solicitadas por el personal de Correos y que se proceda a la reducción del precio del franqueo postal, pues las actuales tarifas suponen un obstáculo para la expansión comercial.

LOS DISTURBIOS DEL DOMINGO

El ministro de la Gobernación al recibir al mediodía a los periodistas, les dijo que en Puebla de D. Rodrigo (Ciudad Real), y en La Coruña se registraron el domingo lamentables sucesos.

En Puebla de D. Rodrigo—agregó—había sido prohibida una capea y los mozos se amotinaron contra esta orden y durante algunas horas cometieron toda clase de desmanes obligando a la Guardia civil a intervenir. Como los guardias fueron objeto de agresiones tuvieron que hacer uso de los fusiles y resultaron varios heridos.

Los incidentes comenzaron cuando el vecino Alejo Laguna, a pesar de la prohibición empezó a colocar un burladero. El sargento de la Guardia civil le invitó a que cesara en su tarea y le invitó a abandonar aquel lugar. Como no le hiciera caso se vio precisado a hacer uso de la culata del fusil.

Entonces Alejo requirió el auxilio de sus

hijos y de otros vecinos organizándose el motín. Los amotinados, que cada vez eran más, fueron al cuartel de la Guardia civil y arrojaron algunas piedras. Las fuerzas repelieron la agresión haciendo algunos disparos, resultando heridos Tomás Carazo, agdaleno Martínez y otros varios, siendo los dos primeros los más graves.

Después de esta intervención de la Guardia civil, intervinieron el cura párroco y las autoridades que lograron tranquilizar los ánimos y restablecer la normalidad.

Con respecto a los sucesos de La Coruña, dijo el general Marzo que lo ocurrido tiene un origen político.

La Unión Monárquica—manifestó el general Marzo—había organizado diversos actos en honor del conde de Guadalhorce, que se encontraba en aquella ciudad. En los actos se mezclaron algunos elementos extraños a la Unión Monárquica y dieron gritos contra el conde de Guadalhorce armándose pelea entre los dos bandos. Intervino la fuerza pública que sacó del local en que se celebraba el mitin a los revoltosos.

Después los elementos de la Unión Monárquica se reunieron en banquete en un hotel y cuando se estaba celebrando el almuerzo un grupo de elementos contrarios a los reunidos acudieron a provocarles, registrándose una nueva algarada, a la que puso fin la fuerza pública, que dió una carga, en la que resultaron varios contusos, entre ellos un oficial de la Guardia civil que iba de paisano.

Después del almuerzo el conde de Guadalhorce, e Isidor Calvo Sotelo y otras personalidades abandonaron la ciudad saliendo con dirección desconocida.

Con motivo de los incidentes registrados en Puebla de D. Rodrigo y La Coruña—terminó diciendo el general Marzo—hubo quien haciéndose pasar por corresponsal de Prensa extranjera puso telegramas alarmantes en los que se hablaba de serios disturbios con muertos y muchos heridos. Estas falsedades son las que hay que evitar a todo trance pues las consecuencias de tales absurdos son siempre desastrosas.

El caciquismo en quiebra

Un banquete político que termina en batalla campal

(POR TELEFONO)

Madrid, 2.

LA CORUÑA.—Continúan las diligencias judiciales iniciadas a raíz de los hechos ocurridos días pasados con motivo de un banquete de carácter político dado en honor de don Francisco Wais, hermano del ministro de Hacienda, para ser presentado como candidato en las futuras elecciones. Entre los comensales había numerosos alcaldes de los pueblos del distrito y jueces municipales.

Se repartieron hojas entre los comensales, en las cuales se rechazaba la candidatura del señor Wais.

Con este motivo se entabló una verdadera batalla en el curso de la cual los comensales se agredieron arrojándose botellas, vasos y otros objetos. Resultaron gravemente heridos dos alcaldes y leves otros ocho.

El juez que instruye el sumario acusa a varios de los que intervinieron en los sucesos, como autores de lesiones en riña tumultuaria.

Herido de consideración en accidente del trabajo

Ayer tarde, en la estación del Norte, se encontraba cargando bultos al expreso de las cuatro y media, el mozo de la estación llamado José Domínguez López, de 20 años. Cuando conducía unas mercancías en una carretilla, ésta dió vuelta y alcanzó a José en la pierna izquierda, produciéndole la fractura de la tibia.

Fuó conducido a la Casa de Socorro, donde recibió asistencia, trasladándose a continuación a su domicilio, en Eguía, número 18, sexto piso.

Cuestiones sociales

Se ha restablecido la normalidad en Córdoba

Plantean la huelga los panaderos granadinos
Una colisión entre "únicos" y "libres"

(POR TELEFONO)

Madrid, 2.

DICE EL GENERAL MARZO

El ministro de la Gobernación, al recibir ayer al mediodía a los periodistas, les manifestó que la huelga general de Córdoba había quedado resuelta satisfactoriamente merced a la oportuna y acertada intervención del gobernador civil, señor Alenza, al que ha felicitado cordialmente por el tacto y acierto que ha tenido en un conflicto de la naturaleza del planteado en Córdoba.

Añadió que el secretario del Gobierno civil y el jefe de la Guardia civil han colaborado eficazmente.

LOS PANADEROS DE GRANADA

Granada.—A las nueve de la mañana se declararon en huelga los panaderos, sin que se produjeran incidentes.

Soldados y obreros municipales sustituyen a los huelguistas en la fabricación del pan. Las tahonas están vigiladas por fuerzas de la Guardia civil.

SE ESTABLECE EN CORDOBA LA NORMALIDAD
Córdoba.—A pesar de estar clausurada la Casa del Pueblo, el domingo se reunieron en ella autorizadas por el gobernador, las Directivas de las Sociedades obreras. También se celebró otra reunión en el Estadio de América.

En la Casa del Pueblo se dió cuenta de las gestiones realizadas para solucionar la huelga y las Directivas aconsejaron la aceptación de las bases y la vuelta al trabajo.

En el Estadio la reunión duró tres horas. Los delegados dieron cuenta de las entrevistas celebradas con los patronos y el gobernador, y dijeron que éste había prometido que no habría represalias por parte de los patronos y que todos los obreros serían readmitidos. Aconsejaron la aceptación de las bases y la vuelta al trabajo, pues el gobernador había dado palabra de que una vez reanudado el trabajo se resolverían algunos pequeños detalles para la total solución del conflicto.

Se acordó aceptar las bases y volver al trabajo, como así se hizo en la mañana de ayer. El trabajo se reanuda en todas partes.

El gobernador está recibiendo muchas felicitaciones por su aceptada intervención en el conflicto.

HUELGA DE ZAPATEROS

Alicante.—Se han declarado en huelga los obreros zapateros de la fábrica de don Carlos Hernández.

LAS HUELGAS DE CATALUÑA

Barcelona.—Sigue en igual estado la huelga parcial de los obreros del ramo de construcción.

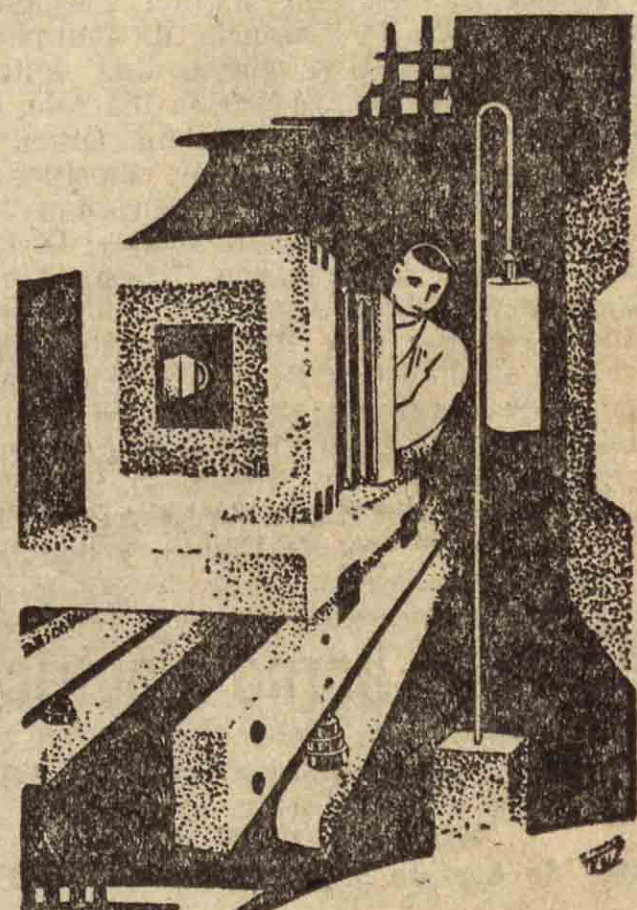
Ayer por la mañana, antes de la hora de entrada a trabajo de los obreros de la Sociedad de Fomento de Obras y Construcciones, varios grupos se situaron en las proximidades de las obras para ver cuáles eran los compañeros que se reintegraban al trabajo. La Guardia civil tuvo que disolver los grupos.

Solamente se reintegraron al trabajo 40 obreros. Siguen en huelga 750.

En Badalona libraron una colisión elementos del Sindicato Único y de los Sindicatos Libres, que se acometieron a palos. Algunos hicieron uso de pistolas.

Resultaron varios heridos leves. La Guardia civil practicó doce detenciones.

Los obreros panaderos pertenecientes al Sindicato Libre han expuesto al gobernador que entre los obreros del ramo exista gran disgusto porque los patronos no cumplen las bases acordadas.



ENCARGUE SUS TRABAJOS AL
FOTOGRAFADO
LA VOZ
SAN MARCIAL, 10 TEL. 1-00-24
Y SERA Vd. SERVIDO DE UNA MANERA INMEJORABLE

Pablo Gastaminza

Tratamiento de la blenorragia y de sus complicaciones en el hombre y en la mujer, por el procedimiento del doctor Roncayro (corriente de alta frecuencia).

CHURRUGA, 2, primero

¡¡500 ABRIGOS PIEL MODELOS!!

RENARES, ECHARPES Y PIELES SUELTAS DE GRAN MODA A PRECIOS DE FABRICA. DEPOSITO DE MANTONES DE MANILA Y CHINA LEGITIMOS.

UNICA FABRICA DE PELETERIA

(BAJOS DEL VICTORIA EUGENIA)

ECOS DE SOCIEDAD

Santoral

Martes, día 2.— Santos Esteban, Elpidio, Antolín, Máxima, Zenón, Concordio y Teodoro.

Ortos y Ocasos.—El sol sale a las 5'42, pasa por el meridiano a las 12'14 y se pone a las 18'47.

La luna sale a las 16'7, pasa por el meridiano a las 20'24 y se pone a las 0'43.

Viajes

—El domingo estuvo en San Sebastián el ministro de Fomento, don Leopoldo Matos, que ayer regresó a Madrid, en el sudexpreso.

—Ha salido para Tudela donde pasará una temporada con su familia, la distinguida señora doña Pepita Albéniz de San Martín.

MOLINS — DENTISTA —

Dr. CASTAÑEDA. Consulta de enfermedades de garganta, nariz y oído.

— HERNANI, 9, segundo —

—Cumplidos sus compromisos en el Gran Kursaal, salió ayer para Oñate, donde se propone pasar unos días, nuestro antiguo y querido amigo don Clemente Ibarra.

—Ha llegado a Zarauz procedente de Salamanca, don Guzmán Buxadera.

—Regresaron a la capital salmantina don Tomás Martín Bazán y su familia, don César Real Rodríguez.

—Regresaron a Bilbao los señores de Quintana (don Joaquín), doña Teresa Cámara y su hija Josefina.

MOTORES A. E. G.

LOS MAS ACREDITADOS

PORTAL Y MORO — San Sebastián

—De Zarauz ha regresado a Pamplona acompañado de su familia, don Claudio López.

—Vino de Bilbao doña Elena Celigueta. —Pasó con dirección a Deauville, don Mariano de la Torre.

ISABEL PELETERA

Confecciona y arregla toda clase de pieles. General Echagüe, 12, bajo. — Teléf. 1-17-29

—Han llegado de Málaga los marqueses de Soto.

—Ha salido para Tafalla donde piensa pasar unos días al lado de sus familiares, la simpática señorita María Cruz Ciriza, hija de nuestro querido amigo don Filiberto Ciriza.

Y... si vas a Bilbao, no dejes de comprar Bombones y Caramelos de ASUN, Arenal, 1, Plaza Arriaga.

Han llegado al balneario de Betelu: De San Sebastián, don Mariano Lacort, don Modesto Clordia, doña Luisa Zufaurre, don Isidro Zufaurre, doña María Urresburueta, don Joaquín Pavia; de Madrid, doña Simona Urquiza, viuda de Menta; Excmo. Sr. General don Juan Picaso y señora, don Francisco Angulo y señora, don Manuel Chaves, don Manuel Fernández, Excmo. Sr. Conde de Plasencia, de Pamplona: don Enrique Castell y señora, don Antonio Ochoa, de Retana; doña Asunción Ibarrola, don Severiano Sarasa y don Agustín Orrio, de Asain; don Luis María Solano, de Plencia; don Juan Antonio Ole, de Toledo; don José Urruticoechea y señora, de Miravalles; D. Leoncadio Pelaez, de Zamora; don Esteban Larrañaga, de Azcoitia; don Antonio García y señora, de Barcelona; don Heinrich Kitzeroia y señora, de Berlín; don Servillano Echeverry y señora, de Laguardia; don Antonio Vitoria, de Mahón; don Modesto Clordia de Los Arcos; don Pablo Zabala, de Puente de la Reina; doña Concepción Arrillaga, de Leiza; don Florencio López y señora, de Vitoria, y don Laureano Landa, de Estella.

Aceros al horno eléctrico

en piezas moldeadas, para automóviles y vagones locomotoras, buques, molinos, trituradoras y maquinaria en general

JOSÉ DE ORUEA

Sucesor de Arrieta y Compañía.—RENTERIA

AGUAS DE CESTONA

Estas salubres aguas medicinales acreditadas durante dos siglos, con grandes éxitos para la curación de las enfermedades del

estómago, riñones, intestinos, hígado, bazo, estreñimiento, mareos, etcétera

ES AHORA LA EPOCA DE TOMARLAS

BALNEARIO

EL MAS CONCURRIDO DE ESPAÑA

Letras de luto

Víctima de rápida y traidora enfermedad falleció ayer, lunes, a la temprana edad de tres años, la niña Elenita Barandiarán Aguirre.

Esta desgracia ha causado general sentimiento entre las innumerables amistades con que cuentan los desventurados padres y familiares de la finada, lo que quedará demostrado hoy, martes, en la misa de Gloria que se celebrará a las once de la mañana, en la iglesia parroquial del Buen Pastor y en la conducción del cadáver, acto que tendrá lugar al mediodía.

A sus padres, hermanos y demás familia y a nuestro particular amigo don Jesús Bracerías, acompañamos en el dolor que les embarga.

—El domingo por la noche dejó de existir la joven Dionisia Luna Morales, que contaba 21 años de edad.

Hay, martes, a las ocho, se celebrarán en la capilla del Hospital de San Antonio Abad los funerales aplicados al descanso de su alma, verificándose acto seguido la conducción de su cadáver al cementerio de Polloe.

Expresamos nuestro sentido pésame a su atribulada familia.

—El día 30 de agosto dejó de existir en Zarauz, el joven don Juan Ignacio Roteta Aguirrezabal, que contaba veinticuatro años de edad.

Hoy, martes, a las diez de la mañana, se celebrarán en la iglesia parroquial de Santa María la Real, de aquella villa, los funerales en sufragio de su alma.

A sus padres y demás familia hacemos presente nuestro pésame.

—A mediodía del domingo fueron llevados al cementerio civil de Polloe los restos de doña Rosa Stepper, née Vallon. Al acto asistieron numerosas amistades de la finada y su familia.

—A las once y media del domingo fué llevado a Polloe el cadáver del señor don Agustín Manterola Albizu. Ayer, lunes, a las diez menos cuarto, se celebraron los funerales en la parroquia de Santa María.

Ambos actos se vieron favorecidos con nutrida concurrencia.

—A las once de la mañana del domingo fueron conducidos al cementerio de Polloe los restos mortales del señor don Lino Moracho Lucas, que tras larga dolencia falleció a la avanzada edad de setenta y nueve años. El acto de la conducción se vió muy concurrido, así como los funerales que en sufragio de su alma tuvieron lugar ayer, lunes, a las diez, en la parroquia de San Ignacio.

—En sufragio del alma de la señorita Margarita Etura García, se celebraron a las diez de la mañana del lunes, en San Vicente, solemnes funerales a los que asistió nutrida concurrencia.

Agradecimiento. —La atribulada familia del finado don José Antonio Navarro Navarro, se sirve de estas líneas para hacer presente su gratitud a cuantos han asistido a la conducción y funerales, así como a sus numerosas amistades que le han testimoniado su pésame por esta irreparable desgracia.

Fajas de Caucho perforado — únicas — Fuly Santa Catalina, 4, 1.º

Felipe Jesús Charlén

(ABOGADO)

Asuntos Contenciosos-Administrativos SAN MARCIAL, número 26. 1.º

Como baja la peseta...

La taza de café costará en Madrid diez céntimos más

(POR TELEFONO)

Madrid, 2.

Ayer, lunes, en varios cafés céntricos de la villa y corte aparecieron cartelitos anunciando que desde el día 1.º de septiembre—es decir, desde ayer—el precio de la taza de café se elevaba en diez céntimos.

Se dice en dichos cartelitos que las causas de esta elevación de precios es la baja de la peseta, ya que el café y el té son artículos que se importan del extranjero y su precio se ha elevado considerablemente.

Para el Congreso Nacional de Música

Siendo deseo del Comité Central de este proyectado Congreso, que ha de celebrarse en Madrid, que antes de 1.º de octubre próximo se proponga cuanto pueda afectar al ambiente musical de cada región, los señores directores de orquesta y de banda, profesores de música, directores de Sociedades musicales, críticos de arte y cuantas personas pueda interesar cualquier iniciativa relacionada con la música y residan en la provincia deberán dirigirse al representante en San Sebastián de la revista "Ritmo" y secretario del Comité Regional de Guipúzcoa del Congreso, don Juan José Aguirreche, calle de San Marcial, 16, segundo.

Asimismo se convoca a una junta general que se celebrará el domingo, 7 del corriente, a las diez de la mañana, en el Ateneo Guipuzcoano (Mayor, 1, 2.º), a la que podrán concurrir sin previa invitación personal todos los aludidos y los representantes de los periódicos locales y de la provincia.

Se reservará asiento preferente en estrados a quienes representen entidades o corporaciones, si tienen la delicadeza de anunciar su presencia con toda la antelación posible. — El presidente, Alberto Peyrona.

En la Diputación

HABLO EL PRESIDENTE

Ayer recibió a los periodistas el presidente de la Corporación señor Afibarro, el cual comenzó dándoles cuenta de la brillantez de los actos celebrados el domingo en Vergara, con motivo de la apertura del V Congreso de Estudios Vascos, y de los cuales damos cuenta aparte.

Dijo luego que por la tarde se celebraría en la Diputación la sesión inaugural del Congreso de consignatarios de buques, a la cual pensaba asistir, y por último, manifestó que se había reunido el Consejo del Patronato de Homenaje a la Vejez para preparar los actos de este año.

A mis distinguidos clientes

A consecuencia del incendio ocurrido en nuestra fábrica de jabones el día 10 de marzo pasado, no estando liquidado éste, siendo la Compañía aseguradora "La Equitativa", fundación Rosillo, Madrid, no podemos aún ni tocar los residuos y menos fabricar dicho artículo, quedando hasta nueva orden sin servir los pedidos, suplicándoles excusen este proceder obligado por las circunstancias.

Tan pronto estemos en condiciones para reanudar el negocio, se les pondrá al corriente.—INDUSTRIAS BURUNDESAS.

Doctor Cardenal

Médico forense. Ex interno de los hospitales de Madrid

Enfermedades de los niños.

Partos. Medicina general.

Avenida de Francia, 2.º: Consulta de 3 a 5

SEPTIEMBRE

¡Qué agradable resulta esta cuesta abajo! Y eso que nos lleva en derechura a las nebulras del invierno, pero es tan suave el descenso, que se deja uno deslizarse como si lo llevasen a unas bodas o a un lugar donde hubiese mucho dinero a disposición de quien quisiera cogerlo.

A pesar del calor impropio de la estación—por lo menos al escribir esta nota hace mucho calor—, es de suponer que ya se habrán dado cuenta los lectores de que hemos entrado en el mes de septiembre, que es el más hermoso porque es el mes otoñal, y ya es sabido que en el bello sexo, muy bella es la primavera, pero hay que ver los otoños!

Estamos ya en septiembre, que como su nombre lo indica, antes era el séptimo mes del año, pero ahora es el noveno y, además, no tiene más que treinta días. El 23 de este mes entra el sol en el signo de Balanza—que debe ser la balanza de la justicia, porque casi todos los acontecimientos políticos de España han ocurrido en septiembre—, y ese día, el 23, y no el 21, como equivocadamente cree la gente, entra el otoño.

La Mitología representa a septiembre en la figura de un hombre que debe ser «kurdo», porque tiene en la mano un lagarto y está rodeado de toneles, parras y racimos de uva.

Es un mes casi exclusivamente vinícola, pues durante él se hace la «vendimia» y se convierten las uvas en criaderos de «diblos» más o menos peleonos. Consta que Noé hizo vino por primera vez en un mes de septiembre anterior a la Era Cristiana. Y después se acostó porque «le hizo daño».

Septiembre es, desde hace algunos años, el verdadero mes de agosto de San Sebastián. Este año tiene cuatro domingos, nada más: los días 7, 14, 21 y 28. Cuando se suprimió la fiesta de la Virgen, el día 8, nosotros acatamos respetuosamente la supresión, pero no nos faltó una materna Diputación que nos proporcionó otra Virgen, y Patrona de Guipúzcoa además, para el día 9, si bien, en obsequio a la verdad, hemos de decir que no guardan fiesta más que los centros oficiales.

Septiembre, que antes era el primer mes del invierno, es ahora el penúltimo del verano. Es el mes del verano «de postín», pero los domingos los reservamos para las grandes masas, porque hay corridas de toros y regatas de traineras, además de todas las demás cosas que hay en agosto, y para los monárquicos, la presencia de la corte.

¡Como no llueva, van ustedes a ver qué septiembre nos espera!

Patentes de invención

Marcas de fábrica. Nombres comerciales. Tramitación de toda clase de asuntos en oficinas y centros oficiales de Madrid. V. DE VEGA.—Fuenterrabía, 3.—Telf. 14-0-48.

- NEUTTOLINA -

TESORO DEL VESTUARIO

Limpia y deja como nuevo instantáneamente:

VESTIDOS, SOMBREROS, GUANTES, CORBATAS, MUEBLES, etc., etc.

Hace desaparecer manchas de:

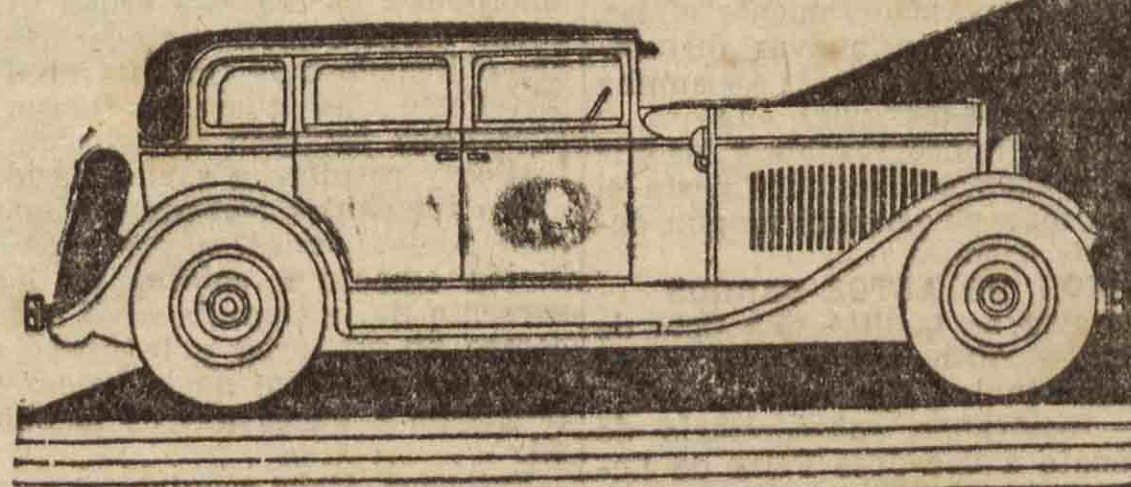
GRASA, VELA, MANTEQUILLA, PINTURA, BARNIZ, etc., etc.

De venta en San Sebastián:

Droguería de F. Arrieta, San Ignacio

de Loyola, 9, esquina a San Marcial.

Regiones montañosas



Un coche potente y seguro para circular por las montañas. El Dodge Brothers Seis ha sido especialmente construido para carreteras accidentadas y en mal estado.

Motor de seis cilindros con siete cojinetes — engrase a presión — Cámaras de combustión a alta turbulencia — Pistones de aleación ligera — Engranajes de máxima superficie de acción. Frenos hidráulicos de expansión interna.

DODGE

BROTHERS SEIS

ESTE NUMERO HA SIDO VISADO POR LA PREVIA CENSURA

A los señores médicos

Se les invita por la Junta que fué presidida por don Jacinto Ezcurdia (q. e. p. d.), a una misa rezada con responso que por su alma se celebrará hoy, martes, a las diez de la mañana, en la Residencia de los PP. Jesuitas.

Guardia Municipal

con poca familia, crecida, se ofrece para cuidar "villa". Informarán: San Francisco, 18, primero, derecha.

¿MARSAUS?

SEÑORAS: RECORDAD ESTE NOMBRE.

Pérdida

de aparato fotográfico Kodak, objetivo Zeiss, en el tranvía de la frontera francesa, el jueves, 28 agosto, a las 4:54; por ser recuerdo familiar se gratificará su entrega en la Inspección de Policía de San Sebastián.

ENFERMEDADES SECRETAS Y DE LA PIEL Doctor Aramburu

FUEROS, 5, tercero
Consulta de once a una y de cinco a siete

Mecánico - electricista

se necesita para el frente del taller, estando bien puesto en la reparación de motores y transformadores.

Para informes: A. Garijo, Mayor, 52, tienda.—PAMPLONA.

Achicoria "El Bosque"

ELABORACION ESPECIAL

†
La joven

DIONISIA LUNA MORALES

Falleció en la noche de ayer,
a los 21 años de edad

Habiendo recibido los Auxilios
Espirituales

— R. I. P. —

Su afligida madre, doña Casimira Morales; hermanos, Agustín, José, Dolores y Pilar; hermano político, don Antonio Cruzado; abuela, tíos, primos y demás parientes.

AL PARTICIPAR a sus amigos y conocidos tan irreparable pérdida, les suplican asistan a los funerales que en sufragio de su alma se celebrarán hoy, MARTES, día 2, a las OCHO, en el Hospital de San Antonio Abad, y acto seguido a la conducción del cadáver al cementerio de Polloe, por lo que les quedarán eternamente agradecidos.

San Sebastián, 2 de septiembre, 1930.

Domicilio: EGUIA, letra B.

ESCENARIOS DONOSTIARRA

TEATRO VICTORIA EUGENIA

"El molino de la mujer sola",
de Eusebio Gorbea

Eusebio Gorbea, autor de "Los que no perdonan", tan mercedamente elogiada, escribió para la Compañía Guerrero-Mendoza otro drama rural, cuyo estreno en España tuvo lugar el domingo en el Teatro Victoria Eugenia.

Nada tiene de extraña la expectación del público por ver si el autor de obra tan celebrada confirmaba en su última producción el excelente efecto producido en el afortunado estreno de "Los que no perdonan".

Esta expectación quedó totalmente defraudada. No parece que una y otra obra sean del mismo autor. Todo lo que de aquella se dijo en términos de elogio, ha de decirse de ésta en términos de censura. Absurda, falsa, artificial, desmesurada, aburrida y de mal gusto nos pareció "El molino de la mujer sola".

Quede en esto el comentario, ya que no nos es posible invertir en ella un tiempo y un espacio que la obra no merece, y que hemos de dedicar a otras informaciones, y confiamos en que no se hará esperar el desquite del notable dramaturgo.

La última actuación de la Compañía Guerrero-Mendoza vino a confirmar la opinión que formamos al conocer las anteriores. Digamos como resumen de todas ellas que es lamentable que una desorientación, fácil de evitar con una dirección acertada, mangle las posibilidades artísticas de la bellísima actriz María Guerrero.—F. V. S.

Presentación de la Compañía
de Camila Quiroga

Camila Quiroga y sus huérfanos pusieron ayer en escena la obra de Benavente "El hombre del año", según rezaban los carteles, "estreno por esta compañía".

La Quiroga está consagrada como intérprete de las obras benaventinas: su prosodia trasatlántica, dulzona, serpentina y declamatoria, producen en el auditorio habitual de este género de espectáculos excelente efecto. Los parlamentos demolidamente burgueses de las obras de don Jacinto adquieren entonaciones de tango argentino en boca de Camila Quiroga. Su voz y su gesto son acertados, teatrales, de una realidad escénica, quizá no muy madrileña, pero bella y artística.

El éxito de esta actriz es fácilmente explicable. Su temperamento dramático le permite realizar las escenas sin recurrir a excesos de entonación poco en armonía con el gusto moderno; su preocupación de la plástica escénica y su voz nos recuerdan por momentos a Berta Singerman.

Camila Quiroga obtuvo un éxito franco. El público que llenaba el Teatro Victoria Eugenia aplaudió a la gran actriz argentina y al conjunto de su Compañía, que interpretó la obra de Benavente con el mayor acierto.—J. L. I.

TEATRO DEL KURSAAL

"La sombra", de Nicodemi

María Teresa Montoya, la celebrada actriz mexicana, eligió para su presentación en el teatro del Gran Kursaal una comedia de Dario Nicodemi.

mi titulada "La sombra". Elección que nos impide formular un juicio definitivo respecto a su personalidad artística.

Berta Tregnier, protagonista de la comedia de Nicodemi, no es el más apropiado para que una artista deje bien definida su personalidad. Sólo algunos momentos de alta envergadura dramática ofrecen interés y en ellos probó la Montoya estar dotada de un vibrante temperamento artístico que cuenta como eficaces colaboradores con una voz pródiga en tonalidades recias y cáldas y de un gesto de perfiles duros y sombríos. Esta fué la impresión que ayer logramos. Para que llegue a ser juicio, falta que María Teresa Montoya nos brinde ocasión de opinar sobre su flexibilidad artística, su sensibilidad y su comprensión, en una labor menos monótona, más malizada, menos declamatoria, más fútil y fluida que la de ayer. Esperemos, pues, antes de dar un juicio definitivo, que no pueda ser otro si María Teresa Montoya nos confirma que sabe aprovechar su voz de timbre excepcionalmente grato, su dicción clara y precisa, su esbelta figura y su interesante perfil, que el de afirmar que nos hallamos ante una buena actriz de la cuerda trágica.

Dario Nicodemi parece haberse preocupado exclusivamente al escribir su comedia de buscar ocasiones de lucimiento a una actriz de temperamento dramático, aunque para ello hubiera de recargar excesivamente la pintura. No se ha preocupado gran cosa del conflicto, cuyo fondo valor humano acaba diluyéndose por falta de cuidado, llegando, por el deseo de justificar un tercer acto, a un desdichado desenlace. No es una adecuada solución al problema planteado, ni pueden estar conformes con ella los personajes que acaba manejando Nicodemi de un modo inadmisiblemente arbitrario.

La escena fué puesta con gran lujo y sin olvidar detalle. La labor de conjunto resultó muy estimable.—Fermín Vega de Seoane.

TEATRO DEL PRINCIPE

"Pégame, Luciano", de Muñoz Seca

"Pégame, Luciano" es otra obra más de las que acostumbra a escribir don Pedro, con su mucho de disparate, su poco de comedia y su maravilloso dominio de la técnica teatral.

Hay en lo cómico esa gracia peculiar de Muñoz Seca, tan atrevida y disparatada y tan celebrada por ingeniosa. En lo serio hay su toque sentimental, discretamente puesto en juego, que sirve de trabazón a la comedia. Debutó con ella la Compañía del Teatro Infanta Isabel, cuyos méritos son de sobra conocidos.

Nada tiene de extraño dadas todas las anteriores circunstancias, que el público celebrara las ocurrencias de la obra y que al final de los actos intérpretes y autor salieran a recibir unos aplausos nutridos y cáldos en buena lid ganados.—F. V. S.

Se encuentra

en ésta el conocido industrial de Madrid don Vicente Herrera, zapatero de cámara de SS. MM., y pueden dirigirse para avisos al teléfono 14-5-70.

SORDERA Y ZUMBIDOS

VENCIDOS CON EXITO POR EL METODO MAS MODERNO

Nada de aparatos molestos ni inyecciones; sin dolor ni operación.

Por el ANTO-ACOUSIE DE PARIS

16, Rue du Pont-aux-Choux

Unico en Francia que aplique este método

RECEPCION, de nueve a cinco, en Hendaya, Hotel de la Paix, el martes 2, miércoles 3 y jueves 4 de septiembre.

Contestando en forma colectiva a las numerosas cartas que le llegan a diario desde las principales poblaciones de la región, el Director avisa, por el presente, a los interesados que, por ser esperado en París, no podrá permanecer en dichas poblaciones ni tampoco prolongar su permanencia en Hendaya.

A los señores médicos se les recibirá inmediatamente, a presentación de su tarjeta.

†

El joven

Don Juan-Ignacio Roteta Aguirrezábal

Falleció en Zarauz, el día 30 de agosto de 1930

A LOS 24 AÑOS DE EDAD

Después de recibir los Auxilios Espirituales

R. I. P.

Sus desconsolados padres, don Manuel María Roteta y doña Manuela Aguirrezábal; hermanos, doña Dolores, don José, doña Gregoria, doña María, don Carmelo, don Manuel, doña Antonia y D. Juan; tíos, primos y demás parientes.

AL PARTICIPAR a sus amigos y conocidos tan irreparable pérdida, les suplican encomienden su alma a Dios y se sirvan asistir a los funerales que por su eterno descanso se celebrarán HOY, MARTES, a las DIEZ de la mañana, en la iglesia parroquial de SANTA MARIA LA REAL, de esta villa de Zarauz, por todo lo cual les quedarán eternamente agradecidos.

ZARAUZ, a 2 de septiembre de 1930.

Por la Cruz Roja

En la postulación verificada el domingo se recaudaron 20 mil pesetas

El domingo se celebró en nuestra ciudad la postulación organizada por la Junta de la Cruz Roja para recaudar fondos con destino al sostenimiento de esta benéfica institución, cuyo nuevo edificio será inaugurado esta primera quincena de septiembre.

La Junta estableció nueve puestos en diferentes lugares de la ciudad; mesas petitorias en las que se recibieron muchos donativos. De la postulación por las calles, colocando las cruces en rojo, plata y oro, se encargaron hasta 400 distinguidas señoras, que pusieron todo su empeño por conseguir una lucida recaudación.

El total de lo recaudado, según nos informa la tesorería de la Junta de la Cruz Roja, asciende a unas 20.000 pesetas, incluyendo los donativos recibidos en los puestos. Entre los donativos merece destacarse uno de 2.000 pesetas hecho por la marquesa de Caviades. El total no ha sido señalado oficialmente para conocimiento del público, por esperarse nuevos donativos de distinguidas personas que los han prometido.

La Junta de la Cruz Roja nos ruega hagamos constar su agradecimiento a los verezaneros y pueblo donostiarra, por su generosidad.

Hoy en la playa

se comentará la novedad del mallots pantalón doble, que la fábrica de punto ANZIZU presenta con un 40 por 100 más bajo que otras marcas: a veinte pesetas.

— SAN MARTIN 47 —

¡ATENCIÓN!

La Casa VAZQUEZ Y COMPAÑIA, de HENDAYA (Ave. de la Gare), ha tomado el acuerdo de hacer sus ventas al CAMBIO DE 33'33 % o sean TRES FRANCOS POR PESETA. Especialidad en cuchillería y cubiertos, ferretería general, accesorios de automóvil.

Academia de Corte París

Sistema de las grandes Academias de París. Al mismo tiempo que aprenden a coser, cortar y probar toda clase de prendas, cosen sus vestidos y de su familia, bajo la dirección de la profesora.

PUEN PASTOR, 11 2.º — Teléfono 1-39-62

CROMADO

más brillante, duro e inoxidable que el níquel. Aplicación sobre accesorios de automóviles, material sanitario, quirúrgico, etcétera. Niquelado y cobreado. Fábrica de parachoques para automóviles. Lorenzo Anellániz.—EIBAR.—Teléfono 277.

Doctor Vidarte

Sistema nervioso y mentales. Gabinete electroterapéutico.
Consultas: de 10 a 12 y de 2 a 4.
GARIBAY, número 5, segundo

Véndese

en almoneda cuadros antiguos: Marinas holandesas, bodegones, flores, paisajes, retratos, asuntos religiosos.

OQUENDO 5, piso primero

†
La niña

Elena Barandiarán Aguirre

Subió al Cielo el día de
ayer a los 3 años

OQUENDO 5

Sus desconsolados padres, D. Martín y D.ª Josefa; hermanos, Dominica, Francisco, Pepita, Juanita, José Angel, Micaela, Ramonita, María Teresa y María Luisa; hermano político, don Jesús Braceras; abuelos, tíos, primos y demás parientes, AL PARTICIPAR a sus amigos tan dolorosa pérdida, les suplican asistan a la misa de Gloria que se celebrará hoy, MARTES, a las OCHO de la mañana, en la iglesia parroquial del BUEN PASTOR, y acto seguido a la conducción del cadáver a su última morada, por todo lo cual les quedarán eternamente agradecidos.

San Sebastián, 2 de septiembre, 1930.

Domicilio: PLAZA EASO, 7.

En la Universidad del Chotre

La corrida de los diez toros

Para esos seres "divertidos" de suyo, a quienes les gusta hacer un viaje largo en tren mixto, llevando buena provisión de tortilla en escabeche, cordero asado, gran bota y una guilera, estas corridas de diez toros han de constituir un cúmulo de felicidades. ¡La de rato que se está en la plaza! Y si además son, como generalmente lo son, de los que ocupan localidades en las que da el sol durante dos toros, el primero y el último, lo del domingo fué para hincharse de placer e hincharse de satisfacción.

Tres horas; tres horas menos cinco minutos estuvieron divirtiéndose al público aquellos señores! ¡Y todavía tenemos derecho a más, porque calculando media hora por cada toro, nos hubieran tenido que entretener durante cinco horas. Aún tenemos derecho a reclamación.

La Empresa, que había querido despedir dignamente al abono de 1930, había preparado un buen guiso, con los mejores ingredientes que le quedaban.

Dos toros de Aleas (Manuel) cruza con Santa Coloma, para el mejor de los rejoneadores que nos ha importado Portugal, y seis toros de Concha y Sierra, cuya presentación hubiera provocado una pequeña revolución desde abajo, para Villalta, Cagancho y el joven Amorós.

Pero la Empresa propone y los hados disponen. Se empezaron a morir los toros de Concha y Sierra, de los cuales, ya no quedaban más que dos, y como no era cosa de dar una corrida con mayoría de sobrerros, se adquirió una corrida de toros, de Clairac, que son para que los toreros los que saben torer.

Al soltar ocho toros en lidia ordinaria había que "echar" también al cartel un torero más, y se dijeron: ¿a quién metemos si las primeras figuras, todas tienen corrida? Y se acordaron de Fuentes Bejarano, el torero que con eso de "su buena voluntad", es el que mejor da el camelo al público.

Quedaba un cartel, bien: un torero y matador, que es Villalta; un torero "voluntarioso", que es Fuentes Bejarano, y dos toreros "estilistas", que eran Cagancho y Amorós.

De toros teníamos: dos buenos mozos y bravos, de Concha y Sierra, y seis más pequeños pero bravos, de mucho nervio y mucho "temperamento", que eran los de Clairac.

Estábamos contentos: barruntábamos una catástrofe, no oruente, sino una catástrofe moral, que a nosotros nos gustaba mucho, pero vino a echarnos agua el hijo de Faradón, que a consecuencia de una ensalada de tomates con "interioridades de almohadillas", agarró un cólico y no podía ni con el apodo, y eso que lo tiene ancho.

Otro conflicto a resolver. Afortunadamente, se resolvió pronto. En el Hotel Madrid estaba veraneando Fortuna, un poco nostálgico después de la hazaña del año pasado, y Pagés debió decirse: ¡hombre, a ver si la repite!...

Y quedó un cartel muy decente... y sobre todo muy copioso.

Que el cartel era decente lo probó el hecho de que a pesar del horroroso calor que hacía y de que el sol estaba castigándonos implacablemente—quiere hacer en ocho días lo que ha debido hacer en ocho semanas—la entrada fué magnífica, de las de lleno. Y eso que el público sabía que iba a estar sudando hasta en la sombra, mucho rato.

Y vimos cosas que no habíamos visto en ninguna de las corridas de abono.

Vimos restablecer las banderillas de fuego, que tardan más en encenderse que las de antes y además meten menos ruido, gracias a la Sociedad Protectora de Animales, que no protege a los picadores, a los cuales, el pelo protector de los caballos proporciona unos tumbos horripilantes.

Ahora bien; tenemos que manifestar nuestra disconformidad con el presidente por haber mandado fogear a aquel toro, que en la primera vara hizo cosas de bravo.

Pero como un infame picador de Villalta, le metió un metro o poco menos, de palo, en las costillas, el pobre animal, destrozado, no quiso seguir peleando donde le trataban tan inhumanamente. Por lo tanto, este "puntillero", si hubiera sido el presidente, hubiera mandado fogear al picador.

Vimos retirar al corral un toro que, efectivamente, era pequeño y al que no se le veían los cuernos, pero que había tomado el capote de Villalta con una bravura y una codicia que denunciaban a un buen toro.

Menos mal que no ocurrió lo que generalmente suele ocurrir, o sea, que el sustituto de un toro pequeño, pero bravo, sea un toro grande, pero manso, pues el sustituto, de la ganadería que hasta ahora fué de Curro Molina, de Utrera, fué un toro bastante bravo.

Vimos que a consecuencia de que el toro era pequeño, le pegaron un almohadillazo, ¡al ganadero!, no, señor, al espada que lo estaba torando muy cuidadosamente por cierto, y como la almohadilla, que era de las de cuero, debía tener un ladrillo dentro, el matador sufrió una conmoción y cayó redondo, a cuatro metros del toro. Vimos otras muchas cosas, pero no vimos...

El pintoresco espectáculo dado en el patio de caballos, al terminar la corrida, entre el primer espada, jefe de lidia, y uno de los contratistas de caballos, que se liaron a "fortas", por resentimientos anteriores, procedentes del extranjero.

Y no vimos, como no lo hemos visto en todo el abono, al "espontáneo desconocido". Ya no se tira nadie al ruedo, desde que desapareció "el Listones", que era como un número obligado en el cartel, ¡tra "modalidad" que se pierde!

¡Ganamos o perdimos con no ver a Cagancho! Yo me permito opinar que perdimos. Esto nada quiere decir contra el pundonoroso Fortuna, a quien siempre vemos con gusto.

Quiere decir que anteayer hubo toros para toreros; hubo toros para que un torero pudiera haber hecho con ellos unas magníficas faenas de capote y de muleta, si hubiera tenido valor para aguantarlos, y de Cagancho, nadie negará, a no ser los apasionados que "no quieren ver", que es un gran torero... con una mandanga más grande todavía. Pero dicen los aficionados de Madrid que se la sabe sacudir.

Yo por mi parte, sentiría mucho que el cólico se le fuese agravando o que se reprodu-

jese para el domingo próximo, que tora la de Beneficencia. Deseo ardientemente verle un día valiente y con los toros de Antonio Pérez Tabernero, que salen nobles y suaves, puede "hacerlos cosas".

Y ahora, vamos a ver si hablamos un poco de la corrida, que debiendo haber durado cinco horas, no duró más que tres.

La primera hora, mas cinco minutos de propina, empleó el Nuncio en rejonear los dos toros. Al público le pareció la cosa un poquito demasiado pesada.

Esto del rejoneo va a concluir por ser, en vez de un aliciente, un estorbo en los carteles. Nuncio es el mejor rejoneador que en España se conoce y siendo el mejor, aburre. El día en que nos anuncien a otro, el público irá a la plaza cuando calcule que el rejoneador y el novillero complementario, hayan terminado con su misión.

De los dos toros de Aleas que le soltaron, el primero era muy bravo, y el segundo era tonto: no era manso, pero tampoco tenía la codicia que se necesita para el lucimiento del rejoneo.

Bueno: pues lo mismo al toro bravo que al toro manso, tardó un semestre en clavar, abusando demasiado de las salidas en falso. Ya se lo demostró el público.

Labor admirable la de la tercera jaca: la que montó para el par de banderillas a dos manos. El animal se prepara al toro como un matador postinero para clavar un par al sesgo, por los terrenos de dentro. ¡Admirable jaca! Para ella fué la ovación unánime, entusiasta, clamorosa con que el público la despidió, y que Nuncio agradecía en nombre del animal y en el propio.

Los dos toros llegaron con demasiado poder a manos de Litri II, un novillero que nada tiene que ver con aquel infortunado del mismo apodo y que era, en rigor, el Litri II.

Este Litri del domingo se dio bastante buena maña con el capote y demostró no ser torero con la muleta ni el estoque. Pero... "se puso pesado" en los dos toros. Cuando acabó su labor le aplaudieron.

Fortuna mató uno de los de Concha y Sierra y otro de Clairac.

El primero fué más poderoso que bravo. El segundo fué bravo, de poder y muy nervioso. El Concha y Sierra tomó cuatro varas y derribó en una. El de Salamanca tomó otras cuatro varas, derribó en dos y mató un caballo con gran codicia.

Pedir a Fortuna "estilismo" es pedir al señor Wals que nos arregle esto de la peseta. Diego Mazquiarán es de los del antiguo régimen, pero también aquellos, dentro del estilo de entonces, unos sabían torer y otros no. Fortuna dió algunas verónicas apretadas y hasta se echó el capote a la espalda, arrancando palmas. En quites, siempre oportuno.

Con la muleta hizo al Concha y Sierra una faena como las azeitunas, "de alño", para dar una estocada, pero no de las suyas, sino de las de cualquier "estilista". Descabelló y nada.

Al de Clairac comenzó a pasarle con las dos rodillas en tierra. En primer pase, que a un toro bravo es fácil, fué bueno. El segundo fué horriblemente escalofriante. ¡Se lo dió Fortuna al toro, o se lo dió el toro a Fortuna? Vamos a dejarlo en la duda. Pero se nos pusieron tiernos los cabellos.

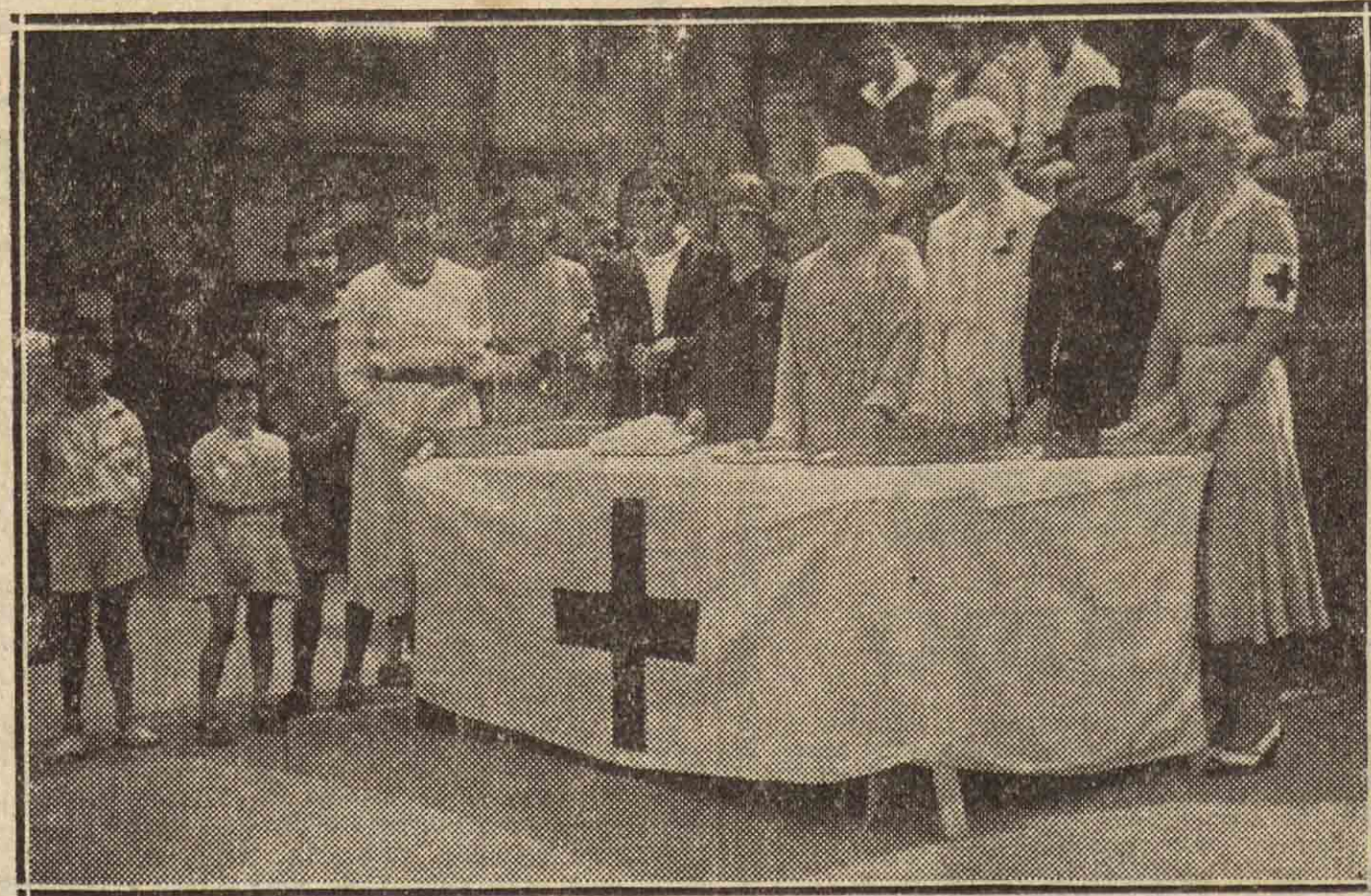
Siempre torando valiente y entrando bien le dió una estocada mal. Porque el pincho enseñaba bastante más de la punta.

No ha sido nunca Fortuna torero cobarde y arrojándose materialmente a los cuernos, arrancó el estoque, saliendo enganchado, zarandeado y con la taleguilla rota. Entró a matar muy bien, agarrando una estocada buena, que mató. Hubo ovación y petición de oreja. Petición nada más.

Estuvo el público injusto con Villalta: las cosas hay que decir las sinceramente. El diestro no estuvo muy bien, pero el público estuvo muy mal. Porque el pundonor y la vergüenza profesional, merecen mejor trato.

Si primer toro, de Clairac, comenzó haciendo cosas feas a los capotes. Sin embargo, pudo darle tres verónicas.

Tomó el toro una vara con codicia, derribando y matando el caballo, pero como el picador apretó mucho y barrenó, el animal—nos referimos ahora al toro—se puso a la defensiva y



LA CUESTACION A BENEFICIO DE LA CRUZ ROJA. — Un puesto atendido por bellas señoritas. (Foto Guerequiz.)

entre medio manso que era y el puyazo, no quiso más y lo fogearon. No llegó a la muerte para hacer filigranas con él y Villalta se limitó a prepararlo para media estocada y un descabello al segundo empujón.

El toro que le tocó en segundo lugar, provocó el escándalo a su salida, por lo cortito de sus pitones. Arremetió con coraje al capote de Villalta, que le dió media docena de verónicas, aguantándole mucho. Pero el público comenzó a arrojar almohadillas, dando una de las de cuero, en la sien, a Villalta, que cayó sin conocimiento, cuan largo es—un rato largo de largo—a cuatro metros de la res.

Mientras el diestro era conducido a la enfermería, el toro era conducido al corral.

Al toro le sustituyó uno de Curro Molina, grande, "con dos pitones" y con hechuras de toro bravo. Bravo, poderoso y con mucho nervio.

Pudo muy bien Villalta quedarse dentro y dejar el regalito a Fortuna, pero estimó que el público podía creer que lo de la conmoción había sido comedia y salió del taller de reparaciones a la hora de matar.

No hizo la faena: es cierto que lo toró con precauciones, pero el público se mostró excesivamente duro. Dió media estocada bien puesta y descabelló a la primera.

¡Luis Fuentes Bejarano, o el triunfo de la voluntad!

Cuando este diestro tomó la alternativa, allá como hace unos seis años, se fué al montón, pero que a pasos "agigantados".

Como no se arribaba a los toros, ni empujando, las empresas—a las cuales, se arribaba—no le hacían caso, y el muchacho tuvo que resignarse a ser "torero de pueblo", en ferias insignificantes.

¿Qué fuerza de voluntad no habrá derrochado este torero para salir de aquel pozo y colocarse a la altura en que hoy está? Porque arte, no ha derrochado. Fuentes Bejarano es un torero mediocre, sin más recurso que su valor y su buena voluntad.

Y, sin embargo, sin poder pretender ser el mejor, es el que hace apretarse, a los mejores, y el público agradece eso, mucho.

A su primero, le hizo una faena valiente, con pases muy ceñidos y adornos de los que entusiasman a las masas, con rodillazos y locaduras de pión. No nos entusiasma al entrar a matar, porque también sabe desviarse de la recta y así le resultó la estocada, de travesía. Sin embargo, las simpatías del público, se tradujeron en una ovación, en una oreja y vuelta al ruedo.

En su segundo, se repitió todo, menos la oreja y vuelta. Una faena valiente y vistosa, un pinchazo y media "estocá".

Fuentes Bejarano ha conquistado las simpatías de la plaza de San Sebastián. Esto es innegable, como lo es el que se ha abierto las puertas para el año que viene.

Pero, para este año, basta. Tal vez haya que pensar en alguna sustitución. Pero, si ese caso llega, debe pensarse en alguna novedad.

Nada tenemos que rectificar de cuanto escribimos acerca de este muchacho, el día de su alternativa. Y si algo hay que agregar, es en sentido agradable.

El domingo nos demostró Pepe Amorós que es un torero. Al encontrarse con toros de nervio, de los que necesitan un torero, lejos de afligir-

se, los aguantó y los toró bien, especialmente con el capote, que es donde "es gente". Su segundo, que era el otro Concha y Sierra, no se dejaba torer bien, pero no le perdió la cara un momento y al matarlo se fué derecho, resultando volteado.

Banderilleó a sus dos toros—¿por qué alzará tanto los brazos al cuadrar? y fué muy aplaudido.

Amorós no es todavía una realidad, pero es una esperanza. Si les parece a ustedes, esperaremos.

Ha terminado el abono de 1930. Como aficionados, no podemos tener quejas. Han desfilado los mejores.

Unos, han estado bien; otros, han pasado sin pena ni gloria, y otros han estado mal. ¡Allá ellos, que en el pecado llevarán la penitencia!

De los 46 toros que han salido por la puerta, de los sustos—de los sustos a los toreros—sólo uno ha sido fogueado y solo otro ha sido retirado por tener los cuernos chiquitos. ¡Mecachis; creo que podemos presumir!

UN PUNTILLERO.

Junta de Patronato de la Casa de Misericordia y Hospital de San Antonio Abad

Corrida de Beneficencia

ABONO

Los días 1 y 2 de septiembre (lunes y martes), de DIEZ a UNA de la mañana y de CUATRO a OCHO de la tarde, estará abierto el abono para la corrida benéfica del 7 de septiembre.

Los señores abonados pueden recoger sus localidades en el quiosco-taquilla instalado en el Boulevard, previa presentación del talón de abono del corriente año, sin cuyo requisito no podrá reclamarse ninguna localidad.

Después de las ocho de la tarde del martes 2, no se admitirán reclamaciones.

VENTA AL PUBLICO

Desde el miércoles 3, y a las mismas horas, se venderá al público el resto de las localidades.

Calzados TELLECHEA

San Jerónimo, 15 :: Teléfono, 1-10-91

Los poseedores de tickets

correspondientes al día

6 de agosto pueden pa-

sar a recoger su importe

Esta Casa vende sus calzados tan buenos y tan baratos como las demás

El automovilista goza

al viajar de noche cuando posee un buen alumbrado. Evite las peligrosas consecuencias de un alumbrado deficiente. Por poco dinero reformamos el sistema de alumbrado de su coche, sin cambiar faros, aumentando un 400 por 100 de luz, procedimiento único garantizado. Stock de baterías de todas clases.

TALLERES AUTO-ELECTRIC GURMENDI

Avenida del Kursaal, 20.—Teléfono 1-37-45

A PLENO PULMON

PODRA USTED RESPIRAR USANDO LOS COMPRIMIDOS PROFILACTICOS «RU» Con un COMPRIMIDO PROFILACTICO «RU», en la boca, se librará usted de toda clase de infecciones y podrá trasladarse de alta a baja temperatura sin temor a las consecuencias del cambio.

Curan Tos, Catarros, Bronquitis, Resfriados, etc. Indispensable a los Fumadores. Refrescan el paladar y aromatizan el aliento.

Caja pequeña, 0'40. Caja grande, 0'75.

De venta: Farmacias Viuda de Eguino,

Antonio Sotillo, Juan Zabala,

TEATRO

VICTORIA EUGENIA

Gran Compañía de Comedia

de la eminente

actriz argentina

Camila Quiroga

GRANDES FUNCIONES PARA HOY, MARTES

Tarde: A las 7 menos cuarto

Noche: A las diez y media

GRANDIOSA REPOSICION

de la comedia en tres actos y en prosa, original del autor argentino Francisco Defilippi Novoa, titulada

“LA MADRECITA”

Sierras y Máquina - Herramientas - para trabajar la madera -

GUILLIET FILS & C.ª de AUXERRE (Francia)

Fundada en 1847

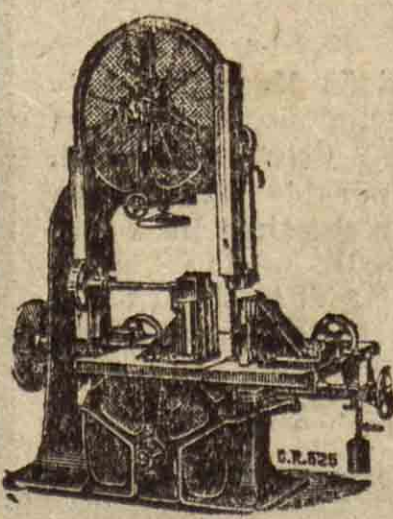
Guilliet Hijos y C.ª, S. A. E. - Madrid

Unicos representantes para Guipúzcoa, Alava y Logroño

PORTAL Y MORO

P.º Buen Pastor, 1. SAN SEBASTIAN. — Teléf. 10.902

Grandes existencias. Proyectos y presupuestos gratis



EN VERGARA

Solemne inauguración del V Congreso de Estudios Vascos

Apertura de la Exposición de Arte popular, banquete oficial y aurreku de honor. - Concierto del Orfeón Pamplonés y presentación de "Oldargi". - Las primeras conferencias

UNA OPORTUNIDAD QUE PASA

Comenzó en Vergara el V Congreso de Estudios Vascos. El ambiente señorial de la villa es un marco adecuado a los desfiles y a las evocaciones que llenan el programa del certamen. ¿Cómo responde el pueblo? No muy propicio a soportar el achicharrante calor de estos días para formar el coro de los personajes reunidos allí por unas horas. Pero, en cambio, cordial, efusivo, entusiasta cuando recibía al glorioso Orfeón de Pamplona y a la agrupación bilbaína «Oldargi». El pueblo de Vergara recibió con desbordante afecto al medio millar de navarros y vizcaínos que acompañaban a los artistas de Pamplona y de Bilbao.

Los actos inaugurales del Congreso tuvieron la prestancia de las ceremonias oficiales. Un infante, el representante del Poder central—ese Poder que se ejerce ahora como blanda dictadura—, las Corporaciones provinciales, el Ayuntamiento vergarés, nutridas representaciones del elemento eclesiástico, miqueletes, mifones, forales, tambores, «Guernikako Arbola», «Marcha Real»... La primera jornada se dedicó a todas las efusiones que acostumbra a suscitar la reunión de preeminentes personajes. Hubo discursos, dedicados todos al pasado del País y a las emociones del momento, y que omitieron con unánime discreción toda alusión, aun las más inocentes, al porvenir. Con sólo la excepción del representante de Navarra, que apuntó a problemas positivos, vivos y urgentes.

Una alusión a futuro llegó de muy lejos: el cablegrama de «Laurak - Bat», Creían los vascos de allende el Atlántico, y de ello se alegraban, que del V Congreso de Estudios Vascos saldrían normas y orientaciones concretas para todas las inquietudes que el momento constituyente que vimos despertar en los espíritus vascogados.

Eso creían los vascos de allá y hemos creído algún tiempo los vascos de aquí. En este Congreso habían de abordar públicamente el problema de la autonomía los que dirigen, por méritos de su prestigio, los diferentes sectores políticos del País. Eso se anunció y se preparó.

Pero no habrá nada de eso. El Congreso se retraerá a lo puramente científico y folclórico. Historia, etnografía, excursiones, desfiles y festivales. Eruditos investigadores hablarán del Arte Popular Vasco. Una Exposición, interesantísima, presenta ejemplares dignos del estudio de los doctos y de la contemplación de los profanos. Y todo en un ambiente de religioso recogimiento, tan sugerente, que ya hubo mujer, simple y candorosa, que se arrodillaba y se santiguaba, como en la iglesia, ante la tribuna donde docto conferenciante ponía cátedra sobre la vida de nuestros antepasados.

Es una lástima que a esto se reduzca todo. Será este Congreso muy interesante, tan interesante como los cuatro que le han precedido. Pero pudo ser trascendental, y señalar una fecha en la historia política del País Vasco. Ningún momento tan adecuado ni tan propicio. Lo peor es que se vio la oportunidad, se hizo además de aprovecharla y al fin se la dejó pasar de largo...

LLEGADA DE UN INFANTE

Poco después de las nueve de la mañana del domingo, llegó el infante don Fernando, que ostentaba la representación de don Alfonso, siendo recibido a los alcordes de la marcha real y rindiendo honores los miqueletes. Pasó bajo el arco que formaban con sus espadas los «espatadantzaris».

Fue recibido en el Ayuntamiento por el gobernador civil de la provincia y por el alcalde de la ciudad. En el salón de actos fue cumplimentado el infante por el elemento oficial y personalidades concurrentes al acto inaugural del Congreso.

PROCESION CIVICA

A las nueve y media se formó la comitiva y salió del Ayuntamiento, dirigiéndose, precedida de los «espatadantzaris» a la iglesia de San Pedro.

En el cortejo figuraban los clarines y tambores de los miqueletes, mifones y forales y Banda de música, que seguían inmediatamente de los «espatadantzaris», los maceiros de las Diputaciones de Navarra, Vizcaya, Alava y Guipúzcoa, el Ayuntamiento de Vergara en corporación, integrado por los señores Ubillos, Múgica, Zabaleta, Galparsoro (padre e hijo), Igarua (B.), Lasa, Echeverría, López, Berroya, Lizarralde, Echeverría (G.).

La bandera de la villa era llevada por don Francisco Gallástegui.

Las representaciones de las Diputaciones que figuraban a continuación, eran las siguientes: por Vizcaya, los señores Ormazá, Urien, Urutia, Zubiria y el secretario señor Estechea; por Navarra, los señores Baleztena e Irujo y el secretario, señor Oroz; por Alava, los señores Aldama, Beltrán de Salazar y Echánove y el secretario señor Orbegozo; por Guipúzcoa, los señores Elorza, que también figuraba como presidente de la Sociedad de Estudios Vascos, Bergareche, Paguaga y Zulaica y el secretario señor Zubeldia.

Iban en el cortejo el alcalde de Pamplona, señor Arvizu; el de Alava, señor Gui-

nea; el de Bilbao, señor Careaga, y en representación del alcalde de San Sebastián, el señor Loyarte.

En la presidencia figuraban el infante, el alcalde de Vergara, señor Ruiz de la Prada, los presidentes de las Diputaciones de Vizcaya, Navarra, Alava y Guipúzcoa, señores marqués de Villafranca, Sanz (presidente accidental), Abreu y Añibarro, respectivamente; y los gobernadores civil y militar.

Seguían la bandera de la villa, venían personalidades de la Sociedad de Estudios Vascos y cerraban marcha las fuerzas de miqueletes, mifones y forales.

ACTOS RELIGIOSOS

En la iglesia de San Pedro se formó la procesión a la antigua usanza, que recorrió las principales calles de la villa, figurando las imágenes de Nuestra Señora y de San Ignacio.

El estandarte de San Ignacio lo llevaba el señor Paguaga.

En la procesión figuraba, como es natural, además del cortejo oficial antes mencionado, una nutridísima representación del clero secular y regular.

El obispo de la diócesis no acudió a la villa, ni estaba representado.

A las diez y media se dijo en la iglesia de San Pedro la misa gregoriana «Fons Bonitatis», cantada por el pueblo, tocando el órgano el Padre Donosti.

SOLEMNE INAUGURACION

A las doce, se celebró en el salón del Ayuntamiento el acto inaugural de las exposiciones de Arte Popular Vasco, presidiendo el infante y demás autoridades.

El alcalde de Vergara.—Como primer magistrado de la villa, el alcalde de Vergara saludó y dió la bienvenida a quienes habían confluído en la hospitalidad del pueblo vergarés para reunirse en ese hondo valle guipuzcoano y estudiar viejas cosas de nuestro solar.

—Vergara—dijo el alcalde—alberga en este solemne día a las representaciones gozquinas de las provincias vascas, a quienes saludo afectuosamente, con el deseo de que sea un gran éxito este V Congreso de Estudios Vascos, que ha de servir para dar a conocer mejor nuestra cultura artística, y es de esperar obtengamos con ello un engrandecimiento moral de nuestra región, y por tanto, de toda España.

«Cumpleme—añadió—expresar mi reconocimiento y admiración a la Sociedad de Estudios Vascos, por su actuación cultural en pro del país y por haber designado a esta villa para la celebración de este V Congreso de Estudios Vascos, reconociendo, sin duda, los indiscutibles méritos que le asisten por su Historia y por ser cuna de hombres ilustres en todas las manifestaciones de la vida, especialmente en patriotismo, virtud y santidad.»

El presidente de la Diputación.—Dijo su discurso el presidente de nuestra Diputa-

ción, señor Añibarro, agradeciendo a cada una de las representaciones presentes en el acto su asistencia al solemne acto de la inauguración del V Congreso de Estudios Vascos.

Desde tiempo inmemorial—añadió—viene teniendo el pueblo vasco por uso y costumbre reunirse para resolver en común los problemas que los azares de su existencia le planteaban; y el acierto de intercalar entre las arduas deliberaciones de aquellas asambleas que regían los destinos de este pueblo solemnes fiestas, a fin de estimular la concurrencia de aquél al punto de reunión acordado y de distraer a los procuradores del pueblo de las preocupaciones inherentes a su ardua misión.

Fiel a la tradicional costumbre, reúne hoy en este acogedor solar de Vergara, aportando interesante programa de puntos a tratar y resolver, entre ellos el de catalogar a perpetuidad entre las lenguas vivas nuestro vascuence, única inconfundible característica racial de nuestro pueblo.

Y ajustándose también a la tradición ha intercalado entre las sabias disertaciones de los eminentes vascófilos, estas espléndidas fiestas, llenas de arte, que acreditan la continuidad de la raza vasca a través del tiempo con los usos, costumbres y sentimientos que la integran.

Azares del destino relegaron este pueblo al rincón más pequeño y pobre por naturaleza de la península ibérica, tan abrupto que sólo para guarida de fieras y alimañas parecía apto; pero el propósito y decisión de no extrañarse de su patria le impulsó a pechar en bien del común con cuanto era y valía, y en siglos y siglos de labor afanosa y constante logró crear este oasis, admiración de cuantos lo conocen.

La evidencia del esfuerzo y trabajos de este pueblo durante siglos, para lograr su actual bienestar, surge espontánea de sólo la contemplación de un mapa de Guipúzcoa en relieve, imponente conglomerado de montañas.

Y si en muchos aspectos merece nuestra raza respeto y admiración, acrece el merecimiento con el estudio de las democráticas instituciones de que para su propio gobierno supo dotarse: eternas en su esencia, pero adaptables a las mutaciones en los usos y costumbres, que el correr del tiempo y consiguiente progreso intelectual y moral han ido imponiendo. Y la admirable organización administrativa cantada elogiosamente por cuantos de ella se han ocupado.

Unid a estos valores el sentimiento de amor y acrisolada lealtad que vive en nuestra alma hacia la patria común, España, mil veces probados con heroísmos que ufanos exhiben como gloriosos episodios de su historia muchas ciudades y villas vascogadas, y decidme si no están legitimados nuestro deseo y aspiración de que se nos respete en el uso y disfrute de nuestras instituciones, tan grandes como beneficiosas para todos.

El presidente de la Diputación de Navarra.—Honor para Navarra acudir al acto;

saludos y agradecimiento. Este fué el principio del discurso. Y luego dijo:

«No puede ocultar la Diputación de Navarra la íntima satisfacción que siente al ver aquí nuevamente reunidos a los más altos prestigios culturales del país presididos por sus Diputaciones y dirigidos por la benemérita Sociedad de Estudios Vascos para continuar las tareas por algún tiempo interrumpidas a favor del estudio y fomento de las actividades raciales de nuestro pueblo, que constituyen el sello característico e inconfundible de nuestra personalidad, sobre todo después que han pasado, y quiera Dios que para no volver, aquellos días turbios y tormentosos en que, por lamentable incompreensión, se amenazaba destruir lo que para nosotros es y será siempre digno de la mayor veneración.»

Teniendo en perspectiva una nueva era de normalidad, es preciso que los elementos todos culturales de nuestro país, siguiendo el ejemplo de Estudios Vascos, redoblen sus esfuerzos para que con el auxilio de las corporaciones públicas, dispuestas siempre a cooperar en esta labor, logremos todos enaltecer y vigorizar nuestras instituciones privadas.

Hoy más que nunca es necesario que el pueblo vasco, como todos los demás, medite sobre su porvenir. En todos los Estados, sin que el nuestro sea excepción, hay planteados problemas fundamentales que pueden originar cambios tan trascendentales en su vida futura; y si queremos conservar las instituciones tradicionales que forman nuestro patrimonio foral, es preciso que desde ahora nos preparemos para evidenciar que somos dignos de ellas y que podemos mejorarnos en forma que sirvan para conducir a nuestro pueblo, sin perjuicio de los demás, por el camino de la prosperidad y en cordialidad perfecta con el resto de España.

Una vez terminado el discurso del presidente de la Diputación de Navarra, el infante don Fernando concedió la palabra al gobernador de la provincia, que ostentaba en el acto inaugural la representación del jefe del Gobierno.

Saludó a todas las representaciones y se retiró a la segunda feria de industrias del mar.

La Feria de Industrias del Mar—dijo—aun sin pretenderlo expresamente evoca grandezas náuticas de Vasconia y recuerda las afecciones marinas de este pueblo porteño, familiarizado con el mar, cuya inmensidad corre parejas con la grandeza del alma de Vasconia, que por esta tradicional compenetración con el océano mantuvo vivas las tradiciones marinerías vascogadas. En la solemnidad que hoy celebramos—añade—se recogen todas las principales manifestaciones del arte popular.

Hace una entusiasta apología del sentido artístico del pueblo.

Hizo referencia al primer Congreso internacional de Estudios Vascos, celebrado hace treinta años en París, con la colaboración de



El «aurreku de honor» en la plaza de Vergara.

(Apunte de Lagarde.)



UN MOMENTO DEL «AURESKU»

(Foto Guerequiz.)

Bonnat y de Pierre Loti, y bosquejó el desenvolvimiento de esta idea hasta que fué recogida y floreció en la iniciativa de don Ladislao de Zabala, en 1928.

Volviendo a insistir en el carácter de este Congreso, hizo referencia al modo en que el sentido artístico del pueblo se manifiesta en la música.

Hizo referencia al tema que figura en el Congreso, relativo a los antiguos gremios de Vergara, a cuyo tema atribuye perenne actualidad, pues el presente se elabora en el pasado y se completa en el porvenir.

Habló del arte popular en varios de sus más interesantes aspectos: en los artistas del hierro forjado; en los que dejaron en las iglesias, en los caseríos y en los palacios del solar vascogado los testimonios pétreos de su inspiración.

Hizo luego unos párrafos de saludo a las Diputaciones y autoridades que concurrían al acto y al presidente de la Sociedad de Estudios Vascos, señor Elorza, cuyos méritos enalteció, y seguidamente dedicó unos períodos a la villa de Vergara, llamándola ciudad próspera, archivo de las tradiciones de la nobleza de Vasconia.

El señor Elorza.—El señor Elorza, después de pronunciar unas frases cordiales de saludo y bienvenida a las altas representaciones reunidas con ocasión del V Congreso, entró de lleno a enunciar y glorificar el tema que ha servido de motivo al Congreso.

El tema del arte popular—dijo el señor Elorza—constituye el objeto principal de estas reuniones de Vergara que hoy se inauguran.

Nuestra Sociedad viene desde hace tiempo cultivando los estudios que bajo la denominación de arte popular pueden ser comprendidos, ya que abarca ésta todo lo que significa una expresión del alma del pueblo y el conocimiento y la dignificación del espíritu de nuestro pueblo, constituyen objeto primordial de la existencia de esta Sociedad. Las conferencias, las publicaciones y los trabajos de varia índole que Eusko-Ikaskuntza ha organizado en los doce años de vida cada vez más intensa acerca de la etnografía, la lingüística, la arquitectura y las artes decorativas, la música y las danzas, atendiendo principalmente a sus manifestaciones populares en nuestro país, erat ya como una preparación que deseamos culminar en las solemnidades de ahora.

Nuestros cursos de verano, cada vez más florecientes, en este cuarto año de su existencia han dedicado también especial atención a tales temas y así en ellos se han organizado la exposición y el Congreso de Vergara que tienen con ellos el común exponente de Arte Popular.

La base y el resultado tangible de esos estudios sobre el arte popular vasco, hemos tratado de concentrarlos en la Exposición cuya inauguración va a celebrarse después de este acto.

Se celebra este V Congreso de Estudios Vascos en la villa de Vergara, que lleva, y bien ganada, la fama y nombradía de hospitalaria y culta y que fué cuna de la Real Sociedad Vascongada de los Amigos del País, una de las glorias más indiscutibles de Euzkadi-Erria.

La Sociedad de Estudios Vascos anhela ser continuadora de la labor de la Real Sociedad Vascongada. Amamos, como aquella Sociedad, el desarrollo industrial y el poderío económico de nuestro pueblo, para que en glorioso movimiento ascensional llegue a la cumbre más alta del progreso. Queremos como aquellos buenos vascos, que fijaron con divisa y sello un escudo con tres manos enlazadas y el mote vasco de Irurak-bat, que nuestra Sociedad sea un nuevo vínculo de unión que estreche cada vez más la fraternidad vasca-navarra.

Es nuestro ideal, para terminar, como fué el de su ilustre fundador, aquel barón insignie que se llamó el conde de Peñaflores, a cuya memoria rendimos la ofrenda de nuestro respeto y admiración, que la Sociedad de Estudios Vascos sea como la Real Sociedad Vascongada en pasadas centurias, la antorcha que dore con esplendores de cultura y gloria nuestra querida tierra vasca y España.

Todos los oradores fueron aplaudidos con entusiasmo.

El infante don Fernando declaró abiertas

las exposiciones en nombre de don Alfonso, y luego, alternando la forma protocolaria, dedicó un sentido recuerdo a doña María Cristina, resaltando el amor que ésta sentía por Guipúzcoa, a la que consideraba como su patria chica. Pidió para la difunta reina un recuerdo de piedad y cariño.

Después se trasladaron todos a visitar las exposiciones del Arte Popular Vasco, recorriendo detenidamente todas las instalaciones, que son notabilísimas y de las que nos ocuparemos en días sucesivos con la detención que merece.

EL BANQUETE OFICIAL

A la una se celebró el banquete oficial en el salón de visitas del Real Seminario, presidiéndolo el infante. Se tocaron al final el «Guernikako Arbola» y la marcha real, que fueron escuchados de pie por los comensales y muy aplaudidos, más el primero que la segunda, según referencias.

AURESKU DE HONOR

A las tres y media de la tarde, se bailó en la plaza de San Martín de Aguirre un «auresku» de honor, por las Diputaciones vascas.

El «auresku» lo sacó el diputado vizcaíno, señor Ormaztegui, y el atzesku lo bailó el diputado navarro, señor Baleztena. Bailaron el «auresku» las señoras y señoritas de Elorza, Monzón, Ubillos, Gallastegui, Mendivil, Peña, Otazua, Zabaleta, Berrova, Olaran, Múgica, Echeverría, Galfarsoro, Herrero de Tejada, Muga, Tntche y Mevilla.

EL ORFEÓN PAMPLONES

A las cinco de la tarde, dió el Orfeón Pamplonés, dirigido por el maestro don Remigio Múgica, un concierto en el frontón, convertido en teatro y que se hallaba rebosante de público, siendo ovacionado al final de cada una de las composiciones y teniendo que repetir algunas ante los insistentes aplausos de los espectadores. El «Guernikako» fué aclamado con enorme entusiasmo.

LA PRIMERA CONFERENCIA

A las ocho de la noche, dió en la Casa Consistorial una conferencia sobre cuestiones generales acerca del Arte Popular Vasco, el profesor de la Universidad de Varsovia, señor Frankowski.

El profesor Frankowski expuso la diferencia existente entre el arte en general y el arte popular, poniendo de manifiesto las analogías y las diferencias entre los artistas superiores y los artistas del pueblo.

Dijo que en cada pueblo hay tres categorías de artistas: el creador, que son los menos; los reproductores o imitadores, que son quienes llevan a la masa los tipos concebidos por los creadores, y los consumi-

dores, los más numerosos, que no crean, pero que animan a los otros para que produzcan.

Los artistas superiores se diferencian de los artistas populares en que aquéllos tienen un grado de instrucción del que carecen los otros.

Puso varios ejemplos sobre las organizaciones artísticas, que deben sujetarse al ritmo.

LA REPRESENTACION DE «OLDARGI»

A las diez de la noche dió una representación en el frontón el grupo artístico «Oldargi», de Bilbao, encontrándose el local abarrotado de público, que premió con grandes ovaciones la muy notable labor del conjunto artístico.

Fueron muchísimas las personas que no pudieron asistir por haberse agotado las localidades.

LOS ACTOS DE AYER

Una explicación.—Ayer por la mañana dió una explicación en la Exposición de Arte Popular el catedrático de antropología de la Universidad de Barcelona don Telesforo de Aranzadi, sobre «Los aperos de labranza».

La explicación comenzó con un preámbulo en el que el señor Aranzadi afirmó que en todo hay arte, porque arte es hacer las cosas con inteligencia.

La mayor parte de los señoritos que creen que el arte popular es desdichado, ignoran que existe el arte donde menos parece. Por eso hay un arte vasco bien definido. Cita el caso de un aldeano a quien todos tenían por «choccholo» porque, sustrayéndose a las rudas faenas, se dedicaba a tallar madera, y así ha presentado en esta Exposición unas obras de talla que son dignas de admiración.

Pasó a hacer historia de los aperos de labranza, extendiéndose en consideraciones de investigador, pero empleando conceptos de sutil ironía. Habló principalmente del yugo vasco y del yugo portugués, estableciendo sus diferencias, y en los cuales hay arte. Pasó examen al arado y a la laya, y refiriéndose a este último apero dice que a San Isidro le representan con una laya posterior a su época.

Terminó con una alusión a la maza de Roldán y dijo que la única maza que Rolando conoció en Roncesvalles fué la de los vascos que lo mataron.

Excursión por la villa.—A las tres y media, los congresistas se dedicaron a visitar la iglesia de San Pedro y estudiar la parte histórica de la villa deteniéndose en cada

casa señorial ante la cual oían las explicaciones de los eruditos.

Otra conferencia.—En la sala del Ayuntamiento se celebró por la noche otra conferencia a cargo del académico don Julián Allendesalazar, quien habló de la indumentaria vasca.

Hombre de gran erudición, entregado desde hace mucho tiempo a estos estudios dió una detallada conferencia sobre la indumentaria femenina, especialmente a partir del siglo XV, refiriéndose a los capirotes que se cargaban con tal cantidad de telas que hubo de dictar la autoridad un edicto por el cual se limitaba la tela que había de llevar cada capirote en 31 varas.

Hizo proyectar láminas de vestimentas antiguas de las provincias vascas, haciendo observar que no tenían carácter definido las indumentarias en cada provincia, ya que dentro de la misma provincia en los pueblos se diferenciaban entre sí, y aun en el mismo pueblo por barrios o por familias.

Expuso que en las indumentarias se diferenciaban las solteras de las mujeres casadas en que aquéllas no cubrían la cabeza con nada, ni aun dentro de la iglesia y que el pelo lo llevaban cortado.

Terminó diciendo que es preciso enseñar al pueblo su historia antigua para aprender a quererlo, sin que el amor a lo propio signifique odio a lo extraño.

UN CABLE DE «LAURAK-BAT»

La prestigiosa colectividad vasca de Buenos Aires «Laurak-Bat» envió a la Sociedad de Estudios Vascos el siguiente cablegrama

«Tenemos entendido que el próximo Congreso de la Sociedad de Estudios Vascos a realizarse en esa, que mañana se inaugurará, una Comisión especial de su seno someterá un estudio de petitorio de autonomía. Dado el momento político actual, creemos que los vascos deben someter su plataforma y definir una actitud que sintetice las aspiraciones del pueblo euskalduna, que el Gobierno y partidos políticos deberán aceptar. Sirvanse adherir a este Centro «Laurak-Bat», intérprete de la colectividad euskalduna en la República Argentina, a las conclusiones que presente la Sociedad de Estudios Vascos. Saludos.—Federico Ortiz de Zárate, presidente; Enrique Otaegui, secretario.»

En el Gobierno civil

EN EL CONGRESO VASCO

El gobernador dió cuenta a los periodistas de su asistencia al acto de apertura del Congreso de Estudios Vascos, que tuvo lugar el domingo en Vergara. En este acto el señor Santaló pronunció un discurso.

VARIAS VISITAS

El gobernador civil recibió ayer las visitas del general Mola, director general del Cuerpo de Seguridad; teniente coronel de la Guardia civil, don Angel Azqueta y otras personas.

También estuvo en el Gobierno civil el alcalde de Valladolid, don Federico Santander.

EL VIAJE DE LA FAMILIA REAL

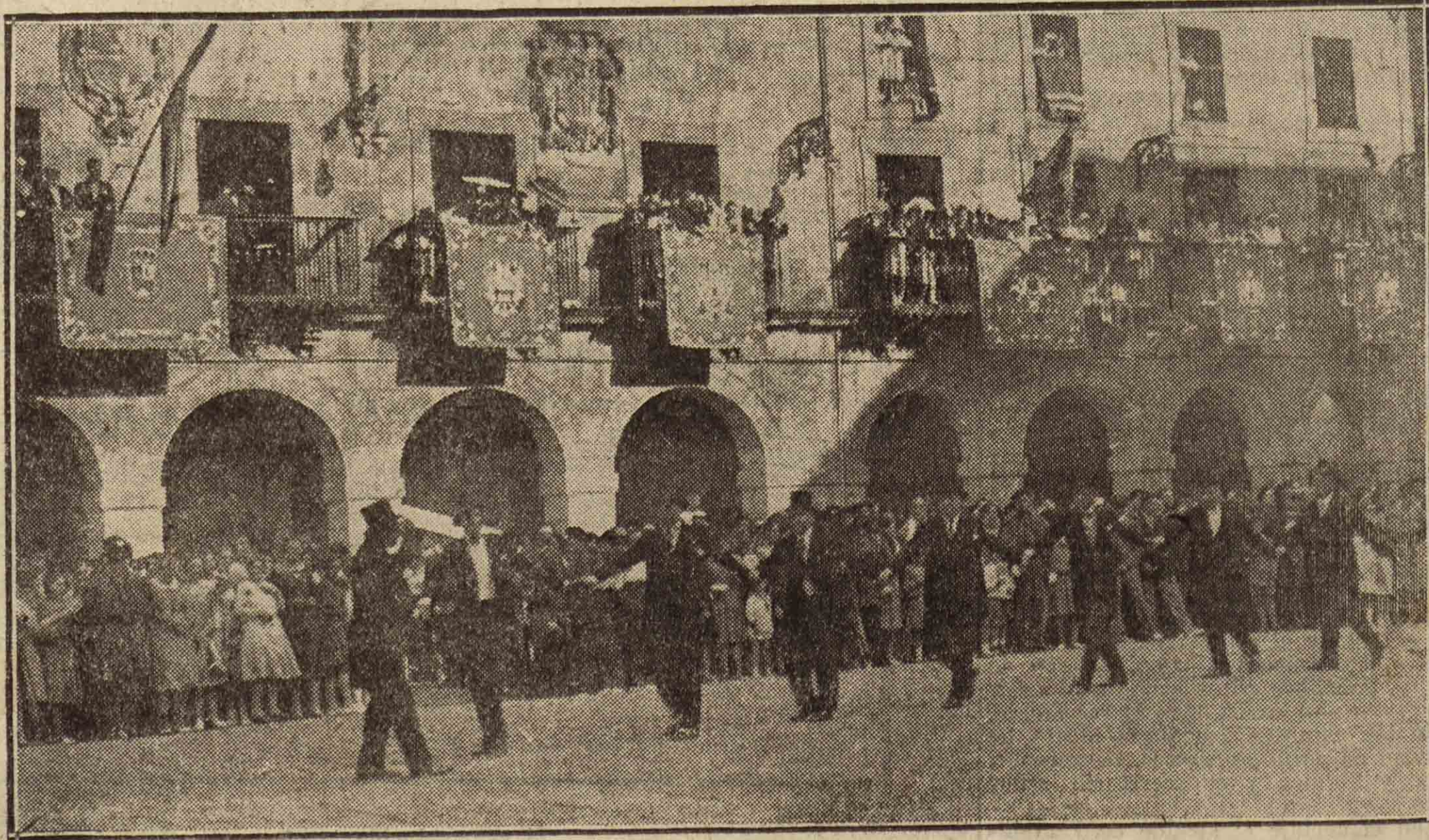
El gobernador no tenía noticia oficial de la llegada a nuestra ciudad de la familia real. Probablemente llegarán hacia el día 5.

IMPOSICION DE UNA MULTA

El gobernador civil ha impuesto una multa de 250 pesetas, a un espectador que en la plaza de toros arrojó el domingo una almohadilla al ruedo.

El depósito de las cuetas militares

Para conocimiento de los individuos que deseen acogerse a los beneficios de cuota, se hace público que pueden hacer el depósito en la Delegación de Hacienda hasta el día 25 del mes de septiembre, debiendo presentar la instancia en el Gobierno militar hasta dicho día 25, pues pasada esa fecha no será admitida ninguna.



LA PLAZA DE VERGARA DURANTE EL «AURESKU» DE HONOR.

(Foto Guerequiz.)

El Congreso de Estudios Vascos de Vergara



La procesión a la antigua usanza. (Foto Guerequiza.)

"La Voz" en Rentería

HOMENAJE A LOS PELOTARIS RENTERIANOS
Se ha ultimado el programa para la velada que se celebrará en el Salón Reina Victoria el día 13 de septiembre.
Su objeto no es otro que el de ellagar alguna cantidad que permita sufragar los gastos que ocasiona el homenaje a los pelotaris renterianos que practicaron el "joko-garbia".
La velada se desarrollará en la forma siguiente:

Primera parte

Película cómica.
La comedia en un acto de los hermanos Quintanilla "La bella Lucerita", por el Cuadro Artístico del Círculo Recreativo de esta localidad.
Los chistularis de Rentería ejecutarán al piano las siguientes piezas:
"Erriko jayetan", J. Olazola; "Donostiya", R. Sorozabal; "Idiarena", E. Gerosarri.
La señorita Carlina Castillejo, revelación artística en la ópera "Maitena" y solista del Orfeón Donostiarra, se presentará por primera vez al público renteriano interpretando los siguientes trozos musicales:
"O del mio dulce arcor" (canción de 1714), Gluck; "Piano piano canto pio" (Freilichütz), Weber; "El pano floruno" (canción popular española), Falla.

Segunda parte

Tres piezas para solistas con acompañamiento de quinteto.
"Valse Vanite" (saxofón solista señor Ruiz), Wiedoefts; "Canaro en Paris", lango (flauta solista señor Zarranz), Scarpio y Caldarella; "Bergeres", mazurka (oboe solista señor Lecuona), Watteau.
La señorita Isabelita Peña, discípula del Maestro Iraola, ejecutará al piano: "Fantasia-Imromptu", Chopin; "Oñarez", P. Donosti; "Danza española", Granados.

El barítono donostiarra don Remigio Peña cantará las siguientes obras: "Tú eres el reposo", Schubert; "El Niño Judío", Luna; "Itzaya" (canción popular vasca).

Presentación de Egiulegor y Beorlegui, que en unión de varios compañeros harán la parodia del ventrilocu Balder, terminando con uno de los regocijantes diálogos de su variado repertorio.

Los cantantes serán acompañados al piano por la señorita Peña.

Dado el simpático fin que se persigue, suponemos que el público renteriano llenará esa noche el amplio salón, pues bien lo merecen los artistas donostiarra y locales que amablemente se han brindado a tomar parte en el festival.

TOROS

Billetes para todas corridas. Garibay, 3, sombrerería.
MENDIVIL y ARJONILLA - Telf. 1-11-41

Venta y alquiler

de muebles para la temporada de verano
Se amueblan pisos y villas. Casa Sánchez
LOYOLA, 17.-SAN SEBASTIAN

"La Voz" en Irún

LA CHARLA DE GARCIA SANCHIZ

Puede el Casino de Irún apuntarse un nuevo éxito en su haber. La charla de García Sanchiz atrajo al Teatro Bellas Artes tal cantidad de público, que no tardaron en agotarse las localidades, ocupadas en su mayoría por esas "chicas de Irún" a las que el mago de la palabra dedicó un canto lleno de gracia y poesía.

Acudió, también, buena parte de la colonia veraniega de Fuenterrabía, cuyo bello sexo destacaba también en el elegante salón del Bellas Artes.

La charla de García Sanchiz satisficó plenamente al público, que le aplaudió cariñosamente en repetidas ocasiones.

Ocupó un palco la excelente actriz Carmen Moragas, cuya distinción no pasó desapercibida a los asistentes a la velada.

FIESTA VASCA EN HENDAY

El pasado domingo en el campo de Rugby del Stade Hendayais, en Ondarraitz, se celebró ante numerosa y distinguida concurrencia una gran fiesta vasca, en la que tomaron parte los principales elementos de la región: Irún, Atzeña, de Irún, cuyo orfeón alcanzó un éxito formidable; chistularis de Rentería, diferentes grupos de baile de San Sebastián, Rentería, etc., así como los suletinos y bearneses.

Hubo concurso de bailes populares e irintzilaris, de gurdíyas, etc., etc.

La concurrencia salió entusiasmada de la fiesta.

EL TRIUNFO DE MONTERO

Ha sido acogida con verdadero júbilo, entre los numerosos deportistas irundarras, la performance realizada por el gran corredor ciclista en el campeonato del mundo de ciclismo celebrado en Lieja. La Prensa hace grandes elogios de nuestro paisano, a quien felicitamos por su triunfo, que le lleva a codearse con los mejores hombres de Europa.—C.

La Joyita

Oro de ley,
Medallas,
Cadenas,
Sortijas,
Etc., etc.

PRECIOS UNICOS

Relojes
Longines,
Omega,
Cima,
Varios

5% DE DESCUENTO A LA PRESENTACION DE ESTE ANUNCIO

T. S. H.

Roma - Praga - Berlín - Londres

puede usted escuchar en su YATE, AUTOMOVIL, EXCURSION, CASA, etc.,
con nuestra maleta de **Radio portátil**, c n toda perfección
y sin necesidad de antena ni tierra.

Su potencia, debido a sus VÁLVULAS DE ULTIMO MODELO, es muy grande; ALTAVOZ de muy alta calidad, trabaja como POTENTE AMPLIFICADOR GRAMOFÓNICO, peso igual o MENOR a cualquier gramófono portátil

Pida hoy mismo una demostración y tenemos la seguridad de que adquirirá esta última maravilla

Radiotelefonía especialistas:

Sánchez Toca, 5, 1.º

Teléfono 14-8-66

Carrasco y Harizmendy

SAN SEBASTIAN

Toreros y toros

Cogida y muerte del novillero Manuel Díaz

Las trágicas capeas. - Pepito Bienvenida, y Gitanillo de Triana II, corneados

(POR TELÉFONO)

Madrid, 2.

A CADIZ

Toros de Murube. Chicuelo regular en sus dos toros; Niño de la Palma superior con la capa y la muleta y mal matando, Manolo Bienvenida incoloro.

EN CALAHORRA

Novillos de Cándido Díaz. Vaquerín bien en su primero y mal en el segundo; Franklin, pésimo en sus dos toros, siendo abroncado y Paco Céster bien, sobre todo con el estoque.

EN DAX

Toros de Encinas. Márquez deficiente en sus dos toros; Marcial Lalanda mal en el primero y regular en el segundo y Heriberto García muy bien en sus dos toros.

EN MADRID

En la plaza de Madrid se lidiaron novillos de Terrones. Pepe-Hillo regular en sus dos bichos; Chiquito de la Audiencia regular en sus dos toros y Joselito de la Cal, mal en sus dos bichos.

En la plaza de Tetuán de las Victorias actuaron Joselito Miguelafiez, Paco Rodríguez y Eulogio Domingo, chofer de Dominguín, con ganado de Llorente. Miguelafiez estuvo bien y cortó una oreja; Rodríguez voluntarioso y Domingo ignorante y medroso.

EN LIMA

En la plaza de Cholayo actuaron Saleri II y Gallito de Zafra, con bichos del país. Los dos matadores estuvieron muy bien, y Gallito de Zafra cortó una oreja.

EN LINARES

Novillos de Samuel hermanos. Gil Tovar, que tuvo que matar seis bichos por percances sufridos por sus compañeros, estuvo muy bien, siendo ovacionado.

Pepito Bienvenida sufrió una aparatosa cogida al lancear a su primer bicho, resultando con un puntazo en la mejilla izquierda y probable fractura de la muñeca derecha.

Gitanillo de Triana II resultó con una cornada de pronóstico grave en la axila derecha.

EN PALENCIA

Toros de Saltillo. Martín Agüero muy bien en sus dos toros, sobre todo con el estoque; Gitanillo de Triana bien con la capa y la muleta y mal con el estoque, y Félix Rodríguez, desahogado y medroso.

EN ZARAGOZA

Novillos de Fuentes. Maravillas, bien con la capa y regular con la muleta y el estoque; Fidel de la Cruz, valiente, pero ignorante, y Morenito de Sevilla, regular.

EN ILLESCAS.-COGIDA Y MUERTE DE MANUEL DIAZ

TOLEDO. — En el pueblo de Illescas, con motivo de la feria se celebró ayer una novillada, en la que se lidió ganado de Blázquez.

El primer bicho, cogió por un muslo al novillero Manuel Díaz Ruzafa, de Valencia, y le arrojó a gran altura. Le produjo una gravísima cornada con grandes destrozos, incluso en la femoral.

Después de practicarle la primera cura, el herido fué trasladado en automóvil al Sanatorio de Toreros de Madrid, donde el

doctor Segovia, dándose cuenta de la extrema gravedad del caso, puso al herido algunas inyecciones para reanimarle antes de intentar ninguna intervención, pues la gran hemorragia había dejado al diestro en un estado de suma debilidad.

Todo fué inútil, y el infortunado novillero falleció a las nueve de la noche.

El Montepío de toreros se ha hecho cargo de los gastos del entierro y funerales.

CAPEAS ACCIDENTADAS

VALENCIA. — A pesar de las prohibiciones, en muchos pueblos de la provincia continúan celebrándose capeas. En Belbaiter se celebró una de ellas, y una de las vaquillas cogió al vecino Francisco Giner Ferrer, de 56 años, que resultó con una gravísima herida en el abdomen, con perforación del paquete intestinal. Su estado es gravísimo.

—En Benifallé hubo otra capea, en la que resultaron varios heridos, entre ellos el alcalde.

—En Puig, una vaquilla cogió a Enrique Sanz, de 17 años, que resultó con una cornada en un brazo.

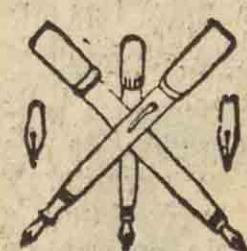
Movimiento obrero

LOS OBREROS DE LA CASA ORUETA DE RENTERIA

Se convoca a los obreros huelguistas de la Casa Orueta de Rentería, a una reunión que se celebrará hoy martes, a las seis y media de la tarde, en el Centro Obrero de esta villa. En ella se dará cuenta de las gestiones realizadas por la comisión cerca del patrono.

Se ruega la más puntual y numerosa asistencia.—La Comisión.

CLINICA ESTILOGRAFICA



Reparación garantizada de plumas de todas marcas, plumilla, ORO, piezas recambio de toda clase de plumas. El especialista señor Manuel garantiza todas reparaciones Waterman's, Swan Conklin y similares.

URBIETA, 15 (Vaciador)

En Zarauz

Se venden 2.400 metros cuadrados de terreno, en la carretera general, a la entrada del pueblo.

Informarán: Fábrica de Muebles Murguía.

Servicio de canoas

de la Casa Santa Ana, desde San Sebastián a Pasajes. Salida desde la dársena a las cuatro de la tarde.

Ida y vuelta, TRES pesetas.

Inauguración del servicio el día 1 de septiembre.

¡ATENCIÓN!

Se vende camioneta seminueva STUDEBAKER, propia para transportes de pescado, rápida, para 500 o 1.000 kilos, muy barata. Razón: GARAJE SANCHEZ.—IRUN.

NOTARIA

D. ALFONSO RODRIGUEZ REY
Garibay, 17, 2.º Teléfono 10-544

M. RONCAL Medicina general

Enfermedades de los niños, nerviosas y nutrición. Electricidad médica. Consulta: de once a una y de cuatro a siete.
PRINCIPE, 37, primero ::: Teléfono 1-25-49

SECRETAS - PIEL - VIAS URINARIAS Dr. J. SENRA

EX MEDICO MILITAR
Clínica de la profilaxis antivenérea
Consulta: de 11 a 1 y de 4 a 7
SAN MARTIN 52, 1.º izqda.—Telf. 1-32-42

EDREDONES MUEBLES LAMPARAS

LA "AMERICA"—Idiáquez, 6



ECOS DE TODAS PARTES

Los árbitros dispuestos a adoptar actitudes extremas

Si la Nacional no acepta sus propósitos de cordial armonización.-La Real ganó en Marsella.-La nueva directiva de Logroño.-¿Uzcudun-Carnera en Barcelona? Una victoria de Godfrey.-Laca vencedor del II Circuito motorista de Guecho

FUNDAMENTO DE LA ACTITUD ADOP-
TADA POR EL COLEGIO NACIONAL

En Madrid el domingo se reunieron en asamblea extraordinaria todos los colegios de España.

Los señores Melcón y Montero, del Nacional, presidieron la asamblea.

Después de algunos cambios de impresiones y de discutir distintos puntos de vista, fué aprobada una propuesta de Vizcaya en la que se pedía que, caso de que la Real Federación Española de Fútbol no aceptara las modificaciones propuestas—al reglamento por ella dictado—, después de apurar todos los intentos y propósitos de cordialidad y de reconocimiento a la autoridad de dicho superior organismo, llegar a una actitud extrema en consonancia con la dignidad profesional de los colegiados.

A continuación se designó una ponencia integrada por representantes de Cataluña, Centro, Vizcaya, Valencia, Sur y el Comité directivo—¿no se acuerda nadie de Guipúzcoa?—para que con amplios poderes propongan una solución.

La ponencia acordó proponer a la Real Federación, como solución armónica, dos condiciones básicas:

Primera.—Que el Colegio Nacional sea, además de Comité técnico de la Nacional, el punto de contacto y unión entre todos los Colegios de España, y que pueda resolver por sí mismo todas las cuestiones de orden interior de los árbitros.

Segunda.—Que no llegue a tener vida legal la Comisión propuesta para investigar la conducta privada de los árbitros. Esto es, que desaparezca de ella la investigación con carácter general y que aquella sólo se realice en casos concretos y por una Comisión mixta.

La nota predominante de la asamblea de los hombres del silbo fué la gran unión entre todos existente y la coincidencia unánime de apreciación del problema motivo de la reunión.

N. DE LA R.—Hojas de nada más. Los árbitros no están unidos ni para la defensa mutua. En la asamblea ha predominado un excelente criterio; pero los colegios albergan a muchos que suspiran por la desaparición de los "conocidos" para ocupar ellos su vacante. Y verán ustedes cómo si llegase la Nacional a una resolución radical, el conflicto dejaría de serlo a las cuarenta y ocho horas... Porque, además, entre los "conocidos" tampoco son la unión y el compañerismo, sino un lazo excesivamente superficial.

Antes de ahora debió de producirse el gesto rebelde en los árbitros, a quienes menguaron su independencia y su recto proceder hasta límites refritos con esa dignidad que ahora tratan de ondear poco menos que inmaculada.

LA REAL HA GANADO EN MARSELLA

El segundo encuentro de los que la Real Sociedad tenía en el calendario de su excursión ha concluido con una neta victoria de los blanquiazules. En Marsella lograron ganar al Olympique, por cinco a cuatro. Y es de tener en cuenta que llegaron al medio tiempo con tres goles de diferencia en su favor. Probablemente el calor, la falta de fondo, quizá también la confianza, les impidió mantener la ventaja.

UNA INVITACION DEL ESPAÑOL

Para que participase en un partido-homenaje—¿a Zamora?—que en Barcelona va a jugarse el domingo 14 del corriente, los españoles invitaron a la Real o a algunos de sus elementos, si no era posible obtener la totalidad del equipo. Pero la Real, que ya tenía organizada la excursión y comprometida la fecha, no pudo aceptar la invitación.

NOTA TRISTE

El buen amigo Julio Michaud, profesor de cultura física y árbitro de boxeo, pasa en estos instantes por un doloroso trance. Ha perdido a su hijo Julio, preciosa criatura que con sus tres años hacía la felicidad de sus padres.

¡Pobre Michaud! Comprendemos y compartimos el dolor intenso que agobia en estos momentos al excelente amigo y deportista.

LA NUEVA DIRECTIVA DEL LOGROÑO

En atento B. L. M., siempre atento, el amigo Ardanaz nos comunica cómo ha quedado constituida la nueva Junta del Club Deportivo Logroño.

Presidente, don Bernardo Ardanaz; vicepresidente, don Donato Ullargui; tesorero, don Simeón Tejada; contador, don Juan Ruiz Olalla; secretario, don Vicente Saliz; vocales: don Javier Adarraga, don Angel Moreno, don Manuel Sánchez, don Fermín Alamo.

Enhorabuena, y muchos éxitos.

PALACIOS EN EL CIRCUITO DONOSTIARRA
El conductor bilbaíno anuncia en un colega vizcaíno su propósito de participación en el Circuito donostiarra.

He aquí las manifestaciones de Joaquín Palacios:

«En efecto, tengo interés grandísimo por correr en Lasarte en «velocidad», y todo hace esperar que sea una cosa definitivamente cierta mi presencia en la gran prueba de este año. Para ello, el Automóvil Club de Guipúzcoa me ha dado cuantas facilidades son posibles. Oiga usted que estoy agradecidísimo a los señores que forman la Comisión Sportiva del Automóvil Club de la plaza de Oquendo... Agradecidísimo. Yo deseo corresponder a tantas atenciones, intentándolo «todo» en el Gran Premio, todo.

—¿Con qué coche?

—Con Maserati. El constructor boloñés pondrá a mi disposición uno de sus más formidables «racers»: el ocho cilindros, 2.500 centímetros cúbicos, que ha ganado este año todos los Grandes Premios en que ha tomado parte, batiendo siempre a los famosos «Alfa-Romeo» «corsa».

—¡Eslupendo!

—Sí, algo muy serio. Con uno de esos coches no es ninguna fantasía pensar en batir a los «ases» de «Bugatti»... Es, sencillamente, el coche que me hacía falta.

UNA VICTORIA DE GODFREY

En Cleveland, el gigante negro Georges Godfrey, a quien su derrota por descalificación frente a Primo Carnera le ha restado aquella su popularidad que le presentaba a los ojos de todos los americanos como el campeón mundial sin corona, ha boxeado con el italo-yanqui Arthur De Kuh, a quien ha vencido por k. o. en la cuarta vuelta.

Arthur De Kuh es un golpeador peligroso, a quien Sharkey no pudo derrotar más que a los puntos; pero es hombre que se acobarda fácilmente cuando el adversario comienza a castigarle.

Frente al gigante argentino Vittorio Campolo perdió por descalificación a la tercera vuelta, después de haber tenido a su enemigo en dos ocasiones seriamente tocado.

PAULINO - CARNERA EN BARCELONA?

Se acentúa la posibilidad de que en Barcelona se celebre el combate anunciado entre Primo Carnera y Paulino Uzcudun. El vasco es el único que no tiene aceptadas las condiciones ofrecidas por el promotor; condiciones que no rechaza, sino que deja en segundo término respetando la palabra que tiene dada al franco-americano Jeff Dickson, a quien concedió una opción que caduca mañana.

Si Dickson no responde concretamente a Uzcudun antes de que transcurra el miér-

coles, todo parece indicar que el guipuzcoano aceptará las ofertas de Barcelona y que en la ciudad condal verán el choque entre el gigante italiano y el gladiador regiltarra.

El promotor que se ha lanzado a organizar la lucha es el señor Polo, que ya antes hizo algunas gestiones para montar la lucha Godfrey-Paulino, sin que el éxito coronara sus esfuerzos.

EL II CIRCUITO MOTORISTA DE GUECHO

En Bilbao, ante numeroso público, se corrió tan interesante prueba de motocicletas con los siguientes resultados:

Clasificación general:

1. José María Laca, sobre «A. J. C.», a 74'792 kilómetros, 17 vueltas.
2. Luis Bejarano, a 86'986 de media, en veinte vueltas.
3. Luis Oujo, a 86'051, en 20 vueltas.
4. Eduardo Rubio, a 72'097 kilómetros, en 17 vueltas.
5. X. X., a 70'200, en 19 vueltas.

Vuelta más rápida: Luis Arangüenia, en dos minutos 53 s., a 92'50 kilómetros de media.

Clasificación por categorías

Categoría 250 c. c.:

1. José María Laca, sobre «A. J. C.», en 58 m. 22 s. a 74'792 de media.
2. Eduardo Rubio, sobre «Francis Baruet», en una h. 3 m. a 72'097 de media.

Categoría 350 c. c.:

1. X. X., sobre «A. J. S.», en una hora, 12 minutos 27 s. a 70'200.

Categoría 500 y libre:

1. Luis Bejarano, sobre «Rudge», en una hora, un m. 22 s. a 86'986 kilómetros.
2. Luis Oujo, sobre «Norton», en una hora, un minuto, 54 s. a 86'051 kilómetros.

ANOCHÉ REGRESARON LOS JUGADORES DE LA REAL

En el tren de las once de la noche regresaron ayer de Marsella los jugadores de la Real Sociedad.

Los jugadores realistas vienen satisfechos de su actuación.

Excursionistas, visitad Zarauz

La playa ideal; y de ésta, el acreditado GRAN CAFE DE LA MARINA. El preferido de los veraneantes y turistas por su esmerado servicio y espléndida situación.—Especialidad en aperitivos, mariscos, churros y patatas fritas a la inglesa.

LA RADIO CON QUE PODEIS
DAR LA VUELTA AL MUNDO

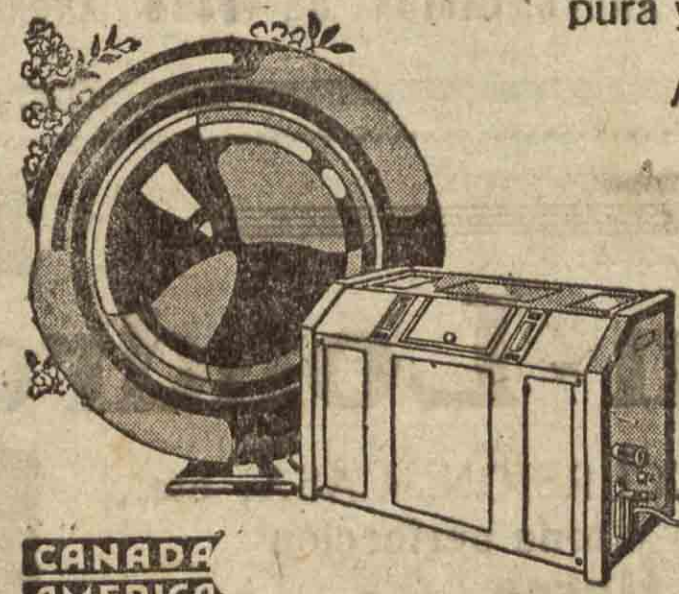
Hoy día se pide la radio de alcance ilimitado, la que salva los continentes y los océanos...

El Receptor PHILIPS de onda corta modelo 2802, equipado con la famosa válvula Pentodo, os ofrece todo esto en audiciones de pura y magnífica sonoridad.

Algunas cualidades características del receptor

PHILIPS
2802
de onda extra-corta

Selectividad perfecta. Dimensiones reducidas. Manejo sencillísimo. Utilizable como amplificador gramofónico. A prueba de cualquier clima



CANADA
AMERICA
AUSTRALIA
AFRICA
EUROPA
JAPON
ETC. ETC.

Sírvanse remitirme un folleto explicativo del Receptor PHILIPS, modelo 2802

Nombre _____
Dirección _____
Escriba el título de este periódico _____

Envíe el cupón adjunto a
PHILIPS IBERICA
Departamento de
Propaganda
Apartado 634 - Madrid

LA
DEICTA

EN JAI-ALAI

El domingo por la tarde jugaron en el frontón de Alegorrieta el primer partido, Irigoyen y Ugarte contra Osolaza y Salaverria I. Estos últimos ganaron al coloso, al que dejaron en el tanto 44 para 50.

A continuación contendieron Izaguirre y Abásolo contra Solozabal y Quintana II. Estos quedaron en el tanto 35 cuando Izaguirre y Abásolo se apuntaban el tanto 50.

Los partidos de ayer

El primer partido.—Jurico y Guetaria, rojos, contendían contra Pasieguito y Zabaleta, azules, sacando los delanteros del cuadro once y del diez y medio, respectivamente.

Se cotizó el dinero al principio en proporción de 40 a 30 por los rojos.

Y los rojos ganaron después de haberse registrado igualadas en los tantos 3, 5, 10, 13, 14, 15, 16, 19, 22, 23, 24, 25, 26 y 27.

Pasieguito y Zabaleta quedaron en el tanto 37. El segundo partido.—Antonio Echaniz y Antonio Salaverria jugaban, con faja colorada, contra Iturain y Ugarte, azules, sacando Echaniz del once e Iturain del diez y medio.

Dinero por los rojos en proporción de 40 a 35, con equivocación resultante de la cátedra, pues después de igualarse en el primer tanto salieron por delante los menospreciados Iturain y Ugarte, quienes dejaron a Echaniz y Salaverria II en el tanto 32.

EN DEVA

Irureta II y Artazo, azules, sacando del uno y medio, jugaron el domingo contra Zabala y Mallavia, del uno, luciendo faja colorada.

El dinero salió por los azules.

Los cuatro primeros tantos los consiguieron los favoritos de la cátedra y ante esta arrancada se ofreció el dinero con mayor proporción (20 a 10), pero no tardaron mucho tiempo los colorados en alcanzarlos en el tanto 4. Los azules, con un poco empuje, consiguieron despejar y llegar al tanto 7; pero al ver Zabala que se les escapaban los contrarios arrancó de una manera formidable y marcó seguidos los tres tantos que le distaban. El 8 y 9 fueron también de igualadas y a partir de este último tanto salieron por delante los colorados, llegando a cubrir los 22 tantos cuando los azules no contaban más que 15. Zabala y Mallavia jugaron bien, sin necesidad de emplearse a fondo. La mala actuación de Artazo no podía premiarse con aplausos y ovaciones, sino lo contrario.

El segundo partido, revancha del domingo anterior, lo jugaron Gurruchaga, de Zarauz, y Artamendi III, sacando del tres y del dos. Se desquitó Gurruchaga de su derrota anterior. Ganó dejándole al contrario en el tanto 12 para 20.—Mugu.

LOS PARTIDOS DE REBOTE

El domingo se jugó en la plaza de Villabona un interesantísimo partido de pelota a rebote, correspondiente al campeonato de segunda categoría, entre los equipos de Villabona y de Andoain.

Comenzó el partido con el dominio franco del equipo de Villabona, que llegó a sacar hasta cuatro juegos de ventaja, colocándose en nueve por cinco los de Andoain. Pero éstos reaccionaron, afinaron su juego y consiguieron no solo marcar la igualdad, sino ganar el partido.

Los pelotaris todos fueron muy aplaudidos por el numeroso público que presenció el encuentro.

En Asteasu, a poca distancia de Villabona, se jugaba también otro partido amistoso entre el equipo local y el de Zubietza-Usurbil. Vencieron los de Asteasu tras lucha muy reñida.

FRANCIA - ESPAÑA, A MANO

El domingo se jugó uno de los partidos más interesantes del campeonato de pelota de Francia en el frontón de Campos Berri, de San Juan de Luz.

Asistió mucha gente y la fiesta de pelota constituyó un verdadero acontecimiento, que fué presidido por el ministro de Educación física y el diputado Ibarnegeay, personalidad saliente y propulsor del vasquismo francés.

Jugaron un partido a mano los españoles Miguica y Echenique contra los franceses Bergeret y Etcheberri, ganando los franceses por un solo tanto.

EN BILBAO

El domingo jugaron el primer partido en el Euskalduna, Chiquito de Gallarta y Elorrio contra Amorebieta II y Unamuno. Ganaron los primeros, por un tanto.

Luego contendieron Azurmendi II y Campos contra Muñoz y Arrigorriaga, venciendo éstos por quince tantos.

EN PAMPLONA

En el Euskal-Jai jugaron el domingo Ezponda y Basterrica contra Arce y Azcoitia. La primera pareja ganó dejando a los otros en el tanto 45.

Luego contendieron Aguirre y Cildoz contra Guruceaga y Yanci. Estos quedaron en el tanto 39 cuando sus contrarios se apuntaban el tanto 45, término del encuentro.

Salón Teatro de Eibar

Mañana, miércoles

A las nueve
Gran función actuando los afamados
cantantes argentinos

Vruzta - Fugazot - Demare

y su orquesta típica con su nuevo repertorio.

Almorranas - Fisuras - Varices

Curación radical sin operación. Prostatitis - Hipertrofia prostática. Tratamiento científico sin dolor ni operación. Curación de todas sus molestias.

Angel de Garaizabal (médico).
Clínica: Florida, 17. — VITORIA.

En el Hipódromo de Lasarte

"Pavot Rouge", ganó el Criterium Internacional

De la cuadra del Conde de la Cimetra

Con la misma animación que en jornadas anteriores, se celebró el domingo la tercera reunión de nuestra temporada.

El resultado del Criterium Internacional confirma de nuevo el interés inagotable de las pruebas de dos años. La carrera fue soberbia, siendo una lástima que algunos potros perdieran probabilidad en la salida. El vencedor fue "Pavot Rouge", de la prestigiosa cuadra del conde de la Cimetra.

Son dignas de mención también las brillantes victorias del veterano "Ourki" y de "Duende", que con tantos partidarios cuenta entre los aficionados.

Una carrera militar y otra de vallas, ambas disputadísimas, completaron esta brillante reunión que tan grato recuerdo dejó entre los aficionados.

RESULTADOS TECNICOS CARRERA MILITAR

1.500 pesetas; 1.850 metros.

1. "Serrento", 67 kilos, por Prementre y Augusta, de F. Coelle, montado por su propietario.

2. "Whateombe", 73, de J. Cavanillas, montado por su propietario.

3. "Hersee", 73, de Cazadores de María Cristina, montado por el Sr. Ocaña.

4. Albest, 68, de Nemesio Fernández Cuesta, montado por Cuesta.

No colocados: "Go and Win", 71 (señor Jack); "Ilusión", 70 (señor Luzatti); "Alberrona", 66 (Sr. Ponce); "Siena", 58 (señor García Fernández).

Distancias: cabeza, medio cuerpo 3/4 cuerpo.

Tiempo: 2 m. 1 s. 3/5.

Ganador, 24 pesetas; colocados, 6, 5,50 y 6 pesetas.

El caballo ganador es entrenado por su propietario.

PREMIO JATIVA

4.000 pesetas; 2.000 metros.

1. "Duende", por Meleager y Bachelor's Chance, del conde de Montelirios, montado por Leforestier.

2. "Flavien", del marqués de Valderas, montado por Perrelli.

3. "Conte Biancamano", 52, del conde de la Cimetra, montado por Belmonte.

Distancias: dos cuerpos, tres cuerpos.

Tiempo: 2 m. 5 s. 4/5.

Ganador, 6,50.

El caballo ganador es entrenado por F. F. Labrador.

PREMIO NOUVEL AN

4.000 pesetas; 1.700 metros.

1. "Ourki", 64 kilos, por "Ukko" y "Oureq", del marqués de Valderas, montado por Perrelli.

2. "Sceptre d'Or", del duque de Toledo, montado por Lyne.

3. "Toribio", 58, de las señoritas de Carrión, montado por Romera.

4. "Alfanje", 50, del conde Rufz de Castilla, montado por C. Díez.

No colocados: "Capri", 56 (Belmonte); "Le Vaal", 52 (Sánchez); "Denis Z", 52 (Leforestier); "Miss Quality", 47 (Arces); "Nelo", 47 (De Oro); "Nepal", 45 (Méndez).

Distancias: 3 cuerpos, cuatro cuerpos.

Tiempo: 1 m. 50 s. 2/5.

Ganador: 43 pesetas; colocados, 7, 5,50, 6,50 (Toribio) y 7 (Alfanje).

El caballo ganador es entrenado por V. Pueyo.

GRAN CRITERIUM INTERNACIONAL

20.000 pesetas; 1.400 metros.

1. "Pavot Rouge", 52 kilos, por "Premontré" y "Royal Blood", del conde de la Cimetra, montado por Belmonte.

2. "La Cachucha", 50, del marqués de San Damián, montado por Romera.

3. "Rubia", 56, de la duquesa de Medina-celli, montado por C. Díez.

4. "Cap Polonio", 52, del conde de la Cimetra, montado por Jiménez.

5. "Pipo", 56, de Agustín Crespi de Valladaura, montado por Leforestier.

No colocados: "Zero", 56 (Lyne); "Sala", 56 (Perrelli); "Roby", 56 (Alonso); "Bahieca", 56 (Smith); "Poker", 56 (Sánchez); "Veloz", 52 (Chavarrias).

Distancias: un cuerpo, medio cuerpo, uno y medio cuerpo.

Tiempo: 1 m. 41 s. 1/5.

Ganador: 18 pesetas (cuadra); colocados, 8, 9 y 6,50.

El caballo ganador es entrenado por G. Flaiman.

PREMIO COURCY (VALLAS)

2.500 pesetas; 3.200 metros.

1. "Casanova", 63 kilos, por "Petit Palais".

y "Citeaux", del conde de la Dehesa de Velayos, montado por Romera.

2. "Guinea", 60, del marqués de la Vega Boecillo, montado por su propietario.

3. "Andromeda", 68, de Alfredo Bueno, montado por García.

4. "Manteau de Cour", 72, del conde de Torrepalma, montado por el Sr. Ocaña.

Distancia, media cuerpo, un cuerpo y tres cuerpos.

Tiempo: 3 m. 51 s. 2/5.

Ganador: 9 pesetas; colocados, 6 y 7 pesetas.

El caballo ganador es entrenado por Cadenas (F.).

Real Club Náutico**Brillante actuación de nuestros barcos en Santander****SENSACIONALES INSCRIPCIONES PARA NUESTRAS REGATAS**

Han terminado ya las regatas de Santander, constituyendo las mismas un gran triunfo para los dos únicos barcos que representaban al Real Club Náutico en la serie de seis metros, pues de diecinueve barcos que tomaron la salida los nuestros se clasificaron en las cuatro pruebas en los puestos de honor, llegando el "Or-Kompon" primero en una de las pruebas, ganando la copa de la reina, y el "Kabusha" se clasificó segundo en dos pruebas y tercero en otra.

En la clasificación de conjunto por puestos en las cuatro pruebas, quedó clasificado primero el "Or-Kompon", con quince puntos, y empatados para el segundo puesto el "Kabusha" y el "Lau", del Sporting de Bilbao, con diecisiete puntos.

Igualmente en la clasificación por tiempos en las cuatro pruebas resultó vencedor el "Kabusha", ganando la Copa California, que el año pasado la detentaba el "Jorge Juan", igualmente del Real Club Náutico.

No podemos menos de felicitar a los propietarios de los dos citados barcos, por lo alto que han dejado el pabellón donostiarra entre los diecinueve baidros participantes.

Ayer se recibieron en el Club Náutico las inscripciones del "Cupidon Viking" y "Cupidon Fou", de Mr. Rotschild; "Vendredi 13", de Mr. Exshaw; "Dalch Mad", de Mme. Lillaz; "Dim De", de Mr. Prince; "Sirena", de Mr. Burton, y diez "stars" extranjeros.

No cabe duda que nuestras regatas se cotizan muy alto en los centros náuticos internacionales.

No deje V. de visitar la II FERIA DE INDUSTRIAS DEL MAR**PABELLON DEL URUMEA**

Magnífica instalación de las diversas modalidades en la producción marítima y la

EXPOSICION DE PINTURA DE ASUNTOS MARITIMOS GRAN KURAAL

— DE DIEZ A UNA DE LA MAÑANA Y DE CUATRO A NUEVE POR LA TARDE —

Pida usted catálogos

EXPORTADORES DE PESCADO II**MOTORES PARA CAMIONES PEUGEOT-DIESEL**

Un chasis cualquiera funcionando con nuestro motor Diesel-Junkers de 35/45 HP., llegará a Barcelona con CIENTO LITROS DE GAS-OIL que valen 20 pesetas. El camión estará durante todo el día dispuesto para pruebas frente a la

FERIA INDUSTRIA DEL MAR

Lawn-tennis

Ha comenzado el XXVI Concurso Internacional**Principales resultados.-Programa para hoy****PRINCIPALES RESULTADOS**

Ayer tarde, como habíamos anunciado, dieron comienzo los partidos del Concurso internacional que organiza el R. C. de Tennis.

Concurrió numerosísimo y distinguido público.

He aquí los principales resultados:

Iradiér gana a Monllor 6-3, 6-2.

Señorita R. Maier gana a señorita S. Barranco, 6-3, 6-1.

Tejada gana a Muñoz, 6-1, 6-1.

Carlos Satrustegui a Domínguez, 7-5, 6-4.

Señorita B. Maier a J. Satrustegui, 6-3 y 6-4.

Mlle. Adamoff a Sta. Barranco, 6-1, 6-1.

A Satrustegui a Domecq, 6-0, 6-4.

Maier a L. Iturbe, 6-0, 6-2.

Maier a A. Satrustegui, 6-2, 6-1.

Mlle. Adamoff-E. Maier a Sta. S. Barranco-Villapaña, 6-3, 6-2.

Partidos para hoy, día 2

A las diez.—Sta. B. Maier contra Sta. S. Barranco.

Sta. R. Padilla-A. Satrustegui contra Mrs. Satherwaite-Hilly.

Espinosa de Los Monteros contra Javier Satrustegui.

Iradiér contra Villapaña.

J. G. Uña contra A. Alonso.

Weaver contra L. López Roberts.

Camin contra A. Churrua.

A las once.—R. Padilla contra Romilla.

Jorge Satrustegui contra A. Padilla.

A. Alonso contra Camin.

Maier-Tejada contra Ogimi-Villapaña.

Mlle. Adamoff-Mlle. Berthet contra señorita Zapatería y señorita Soler.

Orfila contra José Satrustegui.

Señora Pons contra señorita H. Barranco.

A las doce.—Señoritas B. y R. Maier contra señoritas Padilla (R.)-C. Satrustegui.

Tejada-Achalandabaso contra Domínguez-Iradiér.

Aguilera contra F. Gutiérrez.

Espinosa de Los Monteros-Guiburu contra Weaver-Bigham.

Romilla-Bulnes contra Ballesteros-Zayas.

J. Maestre-Monllor contra Orfila-Alvarez de Toledo (J.).

A. Padilla-J. Satrustegui contra Pedregal-J. G. Uña.

A las tres.—F. Sindreu contra J. M. Satrustegui.

Señorita S. Gallego-Domínguez contra señorita T. Lema-A. Alonso.

Señorita P. Chávarri-B. Chávarri contra señorita Maier-Camin.

De la Puente contra J. Maestres.

B. de Ballesteros contra Renard.

Yanke contra Legasse.

Tejada contra Azpilicueta.

A las cuatro.—B. Chávarri contra F. Gutiérrez.

Hillyard contra L. Gutiérrez.

M. Maestre contra Legasse.

Magrane contra Goiburu.

Señorita P. Chávarri contra señorita M. Luanco.

Goldschmidt-Terrier contra Camin-Jorge Satrustegui.

Mme. Deschanel-Mlle. Peyret contra señoritas Luanco-E. Torres.

A las cinco.—M. Iturbe contra Terrier.

Villapaña contra Renard.

Goldschmidt contra F. Elizalde.

Mme. Deschanel contra señorita C. Satrustegui.

Mrs. Satherwaite-Sra. Pons contra señorita S. Gallego-C. Marín.

Carlos Satrustegui contra Domech.

L. Iturbe contra Domínguez.

✱

A juzgar por el animado aspecto que ayer presentaron las pistas donostiaras, puede presagiarse que a medida que avance el torneo, y vayan quedando los jugadores de renombre que acudieron al mismo, resultarán insuficientes los alrededores de los "courts".

LA VERBENA DE ESTA NOCHE

Como está anunciado, hoy tendrá lugar la verbena para la que ha sido contratada la orquesta "Habana Cubans". Con este motivo se pone en conocimiento de los que no siendo socios del Club piensen acudir a la misma, que, como dijimos, se limitará el número de entradas.

~~~~~

**POR EXCESO DE ORIGINAL**

aplazamos hasta mañana el referente a la prueba ciclista de Cestona y otros de interés deportivo.

~~~~~

Se desea

en traspaso ultramarinos o local; preferible céntrico. Informarán en esta Administración.

Deseo comprar

casa sitio céntrico, pago al contado.

Razón: iniciales O. B., esta Administración.

Maestro

sastre cortador, desempeñando cargo importante Casa francesa, desea colocación en España. Informes en esta Administración.

FLIT

Mata los insectos más rápido.

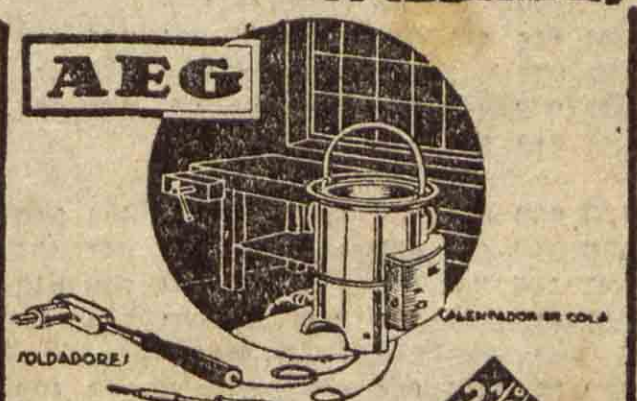
FLIT

Desconfíe de las imitaciones.

FLIT

Bidón amarillo franja negra

11

APARATOS ELÉCTRICOS PARA TALLERES

SIEMPRE LISTOS, SEGUROS, SIN FUEGO ABIERTO.

DE VENTA EN ESTABLECIMIENTOS DEL RAMO.

ACADEMIA SUAREZ DE DEZA**Academia General Militar**

Preparatoria exclusivamente para el ingreso en la

Director: F. Suárez de Deza, ex ingeniero militar. Profesorado competetísimo de jefes y oficiales del Ejército.

En las tres convocatorias verificadas ha obtenido excelentes resultados, ingresando la casi totalidad de sus alumnos, en la primera de ellas ganó la plaza número 1, con don Manuel Sánchez Suárez, preparado en un solo curso.

Sistema de preparación perfecto. Todas las semanas se hacen exámenes iguales a los de la Academia General Militar.

Estudios vigilados por sacerdotes y atendidos por el director, para resolver las dudas. En prueba de su perfecta enseñanza, esta Academia

GARANTIZA EL INGRESO EN UN CURSO

comprometiéndose con los que no ingresaren a darles la enseñanza gratis durante el curso siguiente.

Las clases comenzarán el 1 de septiembre. Excelente internado. Pidan reglamentos.

ZARAGOZA

Paseo de la Independencia, núm. 9

Teléfono 2322

LOTERIA NACIONAL

Números premiados en el sorteo de ayer

CON 100.000 PESETAS										149	408	019	343	042	156	280	961	417	387	973	
9.242 Málaga, Madrid, Huesca, Valencia.										570	989	247	008	876	628	435	130	137	252	461	
CON 60.000 PESETAS										085	484	436	099	610	660	784	975	823	878	018	
28.096 Madrid, Barcelona, Granada, Huelva, San-										988	046										
tander.										VEINTIUN MIL											
CON 30.000 PESETAS										959	977	078	408	376	178	614	969	246	730	839	
22.143 Aguilas, Barcelona, Bujalance, Pamplona, Sevilla, Madrid.										398	734	231	574	557	060	212	224	762	220	247	
CON 25.000 PESETAS										558	903	727	069	465	446						
16.573 Madrid, Sanlúcar la Mayor, Valladolid.										VEINTIDOS MIL											
CON 1.500 PESETAS										017	499	886	075	279	385	807	766	185	204	594	
17.941 Madrid, Fuengirola, Barcelona, Huelva, Sevilla, Astillero.										044	468	432	450	905	334	323	496	408	057	790	
29.685 Tarragona, Badajoz.										873	862	486	700	803	818	616	943	814	222	523	
24.151 Barcelona, Mallorca, Granada, Fuengirola, Gijón, Madrid.										367	248	261	911								
27.771 Barcelona, Madrid, Palma, Zamora.										VEINTITRES MIL											
6.934 Madrid, Barcelona, Málaga, Sevilla, Valencia, Molina, Segura										349	077	739	631	061	765	870	630	483	070	607	
6.262 Algeciras, Barcelona, Avilés, Málaga, Lora del Río, Bilbao.										816	343	473	407	949	825	148	791	731	527	563	
10.755 Alicante, Barcelona, Pamplona, Santander, Bilbao.										701	118	760									
23.797 Barcelona, Huesca, Alhama Aragón.										VEINTICUATRO MIL											
6.712 Llanes, Castellón, Madrid, Jaén, Cádiz, Logroño.										691	859	631	905	319	268	765	526	437	481	012	
27.876 Madrid, Cuenca, Barcelona, Zaragoza.										245	277	804	850	059	762	243	477	508	416	033	
31.684 Barcelona, Palma, SAN SEBASTIAN, Gijón Sevilla.										681	448	390	760	448	940	122	849	983	638		
39.093 Madrid.										VEINTICINCO MIL											
39.089 Cartagena, Madrid, Barcelona, SAN SE-										906	303	632	085	615	899	197	060	629	767	755	
PASTIAN, Gijón Sevilla.										648	480	709	167	631	065	722	117	318	990	370	
37.089 Sevilla.										680	880	732	765	996	381	025	584	441	110	920	
32.108 Barcelona, Alcoy, Cádiz, Linares, Avilés.										740	145	911	126	439	494	399	072	812	187	294	
114 Sevilla.										375	976										
CON 300 PESETAS UNIDAD										VEINTISEIS MIL											
3										715	162	227	467	073	014	879	529	302	733	387	
DECENA										748	241	206	008	400	246	887	718	553	716	500	
46 98 31 79 96 64										182	568	873	366	403	383	829	823	479			
CENTENA										VEINTISIETE MIL											
816 606 968 700 788 849 530 220 424 773 468										649	899	337	262	957	832	327	652	896	574	503	
938 406 729 120 143 414 905 309 659 896 423										805	626	955	776	687	044	193	015	068	133	195	
984 197 804 198 274 734 632 822 191 718										258	724	035	726	990	616	125	854	642	154	916	
914 690										902	620	126									
MIL										VEINTIOCHO MIL											
328 804 059 653 730 670 697 959 82 323 709										192	008	343	792	495	283	071	370	406	880	970	
455 116 125 855 215 009 416 123 766 948 706										911	269	626	384	559	390	605	044	754	530	551	
041 366 371 705 935 046 622 893 827 354 823										369	722	442	520	823	261	977	250	106	054	144	
613 471										964	074	644	808	365	350	379	785				
DOS MIL										VEINTINUEVE MIL											
784 742 695 504 431 426 559 252 004 897 003										726	503	130	746	100	747	059	050	756	949	354	
578 731 895 941 011 651 807 525 323 629 394										930	765	529	767	768	946	944	607	798	699	074	
889 850 666 390										893	169	510	667	938	828	675	718	290	313	947	
TRES MIL										062	417	796									
800 713 937 896 139 561 420 422 396 568 118										TREINTA MIL											
392 002 364 792 758 260 304 769 936 917 839										723	356	588	589	649	852	482	882	929	963	814	
442 715 490 534 167 402 370										067	058	367	044	716	873	853	243	752	063	304	
CUATRO MIL										927	355	488	282	393	682	279	365	200	522	069	
438 036 340 689 360 826 888 191 101 701 509										042	351	259	142	192	347	318	828				
333 525 560 028 252 005 404 063 798 787 161										TREINTA Y UN MIL											
132 198 133 387 183 990 906 429 481 403 708										017	107	100	192	086	794	726	273	170	063	733	
127 395										226	845	528	476	501	043	777	939	224	048	412	
CINCO MIL										556	325	549	156	061	473	942	408	194	154	046	
180 256 535 308 971 515 114 534 209 840 290										545	249	172									
367 761 316 888 796 129 032 923 700 185 707										TREINTA Y DOS MIL											
097 646 912 566 814 727 315 638 142 962 500										824	321	280	704	205	995	299	251	084	643	481	
SEIS MIL										465	264	799	166	397	310	434	255	941	953	030	
650 728 218 095 063 629 327 723 805 095 063										307	960	122	397	339	193	176	908	236	770	107	
767 189 334 892 048 145 372 680 798 188 062										460	189	149									
014 844 715 916 091 712 778 039 628 411 391										TREINTA Y TRES MIL											
655 135 654 889 045 833 469										002	077	371	985	706	121	326	754	693	111	310	
SIETE MIL										610	195	896	965	732	782	613	961	970	807	341	
622 019 350 611 916 905 991 900 651 060 602										804	352	481	537	033	181	089	254	456	250	109	
291 700 226 255 501 474 739 013 960 288 892										244	756	136	477	408	407	595	024	126	630	529	
616 780 103 185 212 769 728 528 440 514										821	184										
OCHO MIL										TREINTA Y CUATRO MIL											
686 592 280 259 093 208 835 820 090 095 244										126	752	026	599	073	600	188	410	542	350	735	
932 081 897 213 242 867 665 489 112 724 736										226	815	235	081	834	641	717	819	711	024	756	
063 002 192 070 143 221 978 265										808	834	190	394	884	738	556	445	719	371	683	
NUEVE MIL										522	671	680	192	787	380	402	528	344			
121 479 609 223 293 099 613 013 116 358 219										TREINTA Y CINCO MIL											
766 297 093 608 556 879 652 427 436 540 855										291	592	478	288	882	258	863	356	678	757	166	
212 235 577 196 698 656 115 856 417 939 701										042	882	799	216	877	769	044	548	154	627	494	
DIEZ MIL										696	140	746	682	817	761	211	252	361	561	323	
652 998 404 401 711 222 012 887 609 178 635										TREINTA Y SEIS MIL											
392 167 645 144 586 033 516 213 766 771 015										285	005	369	647	029	223	456	086	643	165	940	
035 478 296 441 900 205 231 564										610	033	551	017	723	247	400	880	736	652	782	
ONCE MIL										815	762	676	475	899	457	401	438	768	059	432	
627 522 078 602 172 523 599 823 698 280 661										135	788	556	302	030	875						
768 144 710 193 986 866 178 277 093 221 151										TREINTA Y SIETE MIL											
225 713 427 655 099 782 952 675 090 280 861										330	951	242	448	251	333	128	116	406	992	879	
213 574 002 646 075 851 552 189 117 136										204	541	528	278	011	796	790	815	526	488	402	
DOCE MIL										238	952	417	495	076	423	755	483	665	035	082	
692 854 393 690 783 576 954 870 610 378 665										381	346	184	911	475	981	426	990	412	896	075	
231 730 430 579 659 101 728 467 140 095 718										840	580										
295 047 148 839 199 471 197 702 379 809										TREINTA Y OCHO MIL											
876 132 701 620 595 897 840 728 606 970 780										098	304	409	205	698	889	813	006	826	444	089	
950 326 198 188 537 227 417 240 082 218 611										515	908	873	874	945	522	176	167	429	299	790	
300 826 645 255 205 204 650 745 509 463 389										247	359	191	820	435	531	168	957	604	351	573	
762										202	105	201	292	682	108	308	106				
GATORCE MIL										TREINTA Y NUEVE MIL											
477 297 654 811 361 503 344 173 874 704 228										875	853	871	417	611	408	648	998	937	107	200	
490 635 517 202 485 611 212 235 408 925 370										039	339	518	678	081	616	729	756	007	330	228	
599 732 429 393 151 958										195	181	865	602	337	247	769	493	243	211	841	
ONCE MIL										088	960	902	056	586	622	984	685	062	992	763	
317 379 610 199 516 091 784 672 324 881 760										544	623	457									
724 720 982 165 121 657 508 250 625 738 607										CUARENTA MIL											
011 887 925 173 679 672 686 965 483 034 341										065	191	689	274	875	039	307	701	898	203	146	
567 655 067 027 161 390										804	658	670	627	115	633	262	720	141	503	747	
DIECIETE MIL										638	224	421	162	107	361	262	116	411	808	478	
670 206 147 440 317 727 881 684 903 805 274										232	018	614	366	439	376	291	942	246	530	844	
966 005 877 062 307 128 365 813 618 081 770										751	117	149	134	189							
732 027 956 220 276 855 177 460 340 965 631										CUARENTA Y UN MIL											
757 523 212 289 419 560 512										914	404	155	581	659	227	126	887	676	073	016	
DIECIETE MIL										912	070	342	672	063	079	576	879	415	639	102	
082 130 099 647 605 522 488 907 653 510 351										731	660	363	105	944	268	790	407	213	590	718	
423 155 718 436 299 149 799 315 617 404 504										521	771	403	685	696	897	326	552	058	989	677	
257 137 765 396 725 188 056 091 576 245 262										785	730	357	536	035	720	057	240	546	621		
998 321 112 711 478 879 290 091 730										CUARENTA Y DOS MIL											
664 152 571 614 287 925 253 098 813 409 576										VEINTE MIL											
298 471 618 805 632 581 083 512 108 832 856										VEINTIUN MIL											
069 522 195 090 459 440 396 854 637 095 671										VEINTIDOS MIL											
919 227 608 419										VEINTITRES MIL											
704 815 678 560 437 401 761 610 678 814 512										VEINTICUATRO MIL											
293 819 728 818 293 296 186 893 099 460 990										VEINTICINCO MIL											
188 433 977 514 008 764 004 802										VEINTISEIS MIL											

VELLUDAS

Decepcionadas o perjudicadas por usar de depilatorios y procedimientos ineficaces, les queda un recurso: someterse al nuevo Tratamiento «ALGOL»; radical, definitivo - Sin precedente - CONSEJOS, DEMOSTRACION y POLLETO GRATIS - Sra. JEANNE, Masagista diplomada en Paris - Principe, 14, San Sebastián.

En la Casa del Pueblo

Un mitin para pedir la libertad de los que extinguen condena por delitos políticos o sociales

A las once de la mañana del domingo se celebró en la Casa del Pueblo el anunciado mitin pro libertad de presos, sociales y políticos, en el que hicieron uso de la palabra Diego Zarco, Juan Miranda y Valeriano San Agustín.

Presentó a los oradores Juan Izquierdo. El local estuvo lleno de trabajadores. Diego Zarco expuso a sus compañeros el motivo que les reunía. Se trataba de conseguir, por los medios que estuvieran a su alcance, la libertad de sus compañeros, "que —añadió— sufren ignominiosa condena por un error judicial". Censuró casos que considera como atropellos, mediante los cuales se hace deliniente al que está amparado en su inocencia; y a este propósito recordó al compañero Joaquín Aznar, detenido en la cárcel de Madrid.

Terminó exhortando a los oyentes, con cálida palabra, a que por los medios que estén a su alcance trabajen por conseguir esa ansiada libertad de los compañeros.

Joaquín Miranda tuvo palabras de censura para el régimen carcelario que se aplica a los presos políticos y sociales y censuró duramente al que fue hasta hace poco tiempo director de la cárcel de Barcelona, por su crueldad con los reclusos.

Este número ha sido visado por la censura

Tuvo frases de censura para la persecución de que eran objeto los obreros cuando se intentaba matar el espíritu militante del pueblo. Aquellas persecuciones costaron víctimas que llevaron el luto a muchas familias.

Añadió que tenían la confianza de que al subir al Poder el general Berenguer se rectificarían las injusticias cometidas por el Gobierno anterior.

Este número ha sido visado por la censura

Y terminó animando también a sus compañeros para que se pida amplia amnistía.

Valeriano San Agustín se lamentó en primer lugar de que a aquel acto no hubieran asistido cuantos debían unirse para esta obra humanitaria. Era preciso ver gentes jóvenes, gentes de diversos matices, para unir sus esfuerzos en esta petición de libertad. Se condeñó de ver sólo a los trabajadores, en cuyos semblantes leía el deseo humanitario que él llevaba al dirigirles la palabra. Por eso dejó a un lado consideraciones y exámenes sobre casos de injusticia que todos conocían perfectamente.

Este número ha sido visado por la censura

No quiere hablar de responsabilidades, que todos conocen. Lo que interesa—dice—es que el pueblo, los dispuestos a dignificarlo, sepan exigir las responsabilidades y hacer justicia. Manifestó que en Barcelona se celebraba otro acto análogo, y que para el domingo próximo se anuncia otro. En San Sebastián esta obra no debe terminar en el acto celebrado; hay que celebrar otro, al que asistan todas las clases sociales, para conseguir esa ansiada libertad.

Hizo un llamamiento a los elementos que están deseosos de hacer algo humano por los presos, para que se sumen a estos actos, y terminó diciendo que por la libertad de esos detenidos deben poner todo a su servicio.

Terminado el acto se acordó enviar un telegrama al jefe del Gobierno, dándole cuenta del mitin celebrado y pidiendo la libertad de los detenidos políticos y sociales.

Vendemos

motor industrial a gasolina de 6 HP, nuevo. Dirigirse: Endeiza y Compañía, talleres mecánicos. MENDARO.

DENTISTA

V. Sáenz de Viqueira
Vergara, 4.—Consultas de 9 a 1 y de 3 a 7

Jenaro Mañeru

MEDICO DEL HOSPITAL CIVIL
Piel y secretas. Consulta: de 11 a 1 y de 4 a 6
Avenida de la Libertad 43.—Tel. 1-27-60

Pérdida

de una pulsera de oro, forma cordón. Se ratificará en paseo Colón, 6, peluquería.

Mermeladas Trev'jano

EL MEJOR POSTRE Y MERIENDA

VINOS SUPERIORES

ALMACEN DE JUAN GABARAIN

Teléfono 1-40-62
Calle 31 de Agosto, núm. 38.
Servicio a domicilio

Las Bolsas

Ultimas cotizaciones

*** registradas ***

BOLSA DE MADRID

FONDOS PUBLICOS	
Interior 4 %	71,50
Exterior 4 %	85,75
Amort. 4 % viejo	79,25
" 5 % 1920	92,00
" 5 % 1926	100,50
" 5 % 1927 exento	100,65
" 5 % 1927 con imp.	84,00
" 3 % 1928	70,60
" 4 % 1928	87,75
" 4 1/2 % 1928	91,25
" 5 % 1928	87,25
" 5 % 1929	100,20
Deuda Ferroviaria 5 %	100,00
Bonos oro 6 %	167,00

VALORES ESPECIALES	
Cédul. Banco Hipot. 4 %	95,00
" " " 5 %	97,75
" " " 6 %	111,35
" Argentinas 6 %	3 30

ACCIONES	
Banco España	599,00
" Central	113,50
" Hisp. Americano	245,00
" Esp. Crédito	428,00
" Hipotecario	444,00
" Esp. Río Plata	200,00
Duro Felguera	104,00
Tabacos	231,00
Minas del Rif	572,00
Ferrocarril del Norte	549,00
" M. Z. A.	511,00
Metro Alfonso XIII	181,75
Azuarcas	72,25
Explosivos	1052,00
Hisp. Americana Electricidad	600,00
Mengemor	264,00
Hidroeléctrica Española	225,00
Petróleos	120,50
Electra Madrid	166,00
Unión y el Fénix	466,00

BOLSA DE NUEVA YORK

FONDOS PUBLICOS	
Bélgica 6 % 1955	105 1/2
Canadá 5 % 1952	116 0/0
Chile 8 % 1941	102 0/0
British 5 1/2 % 1937	115 5/8
Noruega 6 % 1944	118 0/0
Suiza 5 1/2 % 1946	105 0/0

ACCIONES	
American Smelting	68 3/4

BOLSA DE PARIS

FONDOS PUBLICOS	
Exterior Español 4 %	255,00
Deuda Francesa 3 %	88,80
" 4 % 1913	100,70
" 5 % 1920	126,25
" 6 % 1920	113,45
" 6 % 1927	106,10

ACCIONES	
Banco de Francia	21985,0
Crédit Lyonnais	5010,00
Banco Francés Río Plata	116,00
Ferrocarril M. Z. A.	1351,00
Piñtino ordinarias	4365,00
De Beers	825,00
Goldfields	205,00
Tharsis	464,00

OBLIGACIONES	
Crédit National 5 % 1919	612,00
" 6 % 1923	550,00
Fer. Norte España 3 % 1.ª	950,00
" M. Z. A. 3 % 1.ª	871,00
Pesetas	269,75
Libras	123,77
Dólares	25,4175
Liras	155,10
Belgas	358,25
Suizos	493,75
Reichsmark	607,25

BOLSA DE LONDRES	
FONDOS PUBLICOS	
Exterior Español 4 %	60 0/0
Consolidado 2 1/2 %	56 1/16
War Loan 5 % 1929-47	105 15/16
Funding Loan 4 % 1950	92 3/8
Victory Bonds 4 %	95 0/0
Japón 4 % 1905	101 3/4
" 5 %	92 5/4

ACCIONES	
Riotinto	75 0/0
Royal Dutch	30 3/4
Shell Transport	415/32
Mexican Eagle	0-11-6

OBLIGACIONES	
Cédulas Argentinas 6 %	37 0/0
Pesetas	46,145
Francesos	125,76
Dólares	4,8693
Liras	92,98
Belgas	34,855
Suizos	25,043
Reichsmark	20,338

BOLSA DE BILBAO

FONDOS PUBLICOS	
Interior 4 %	71,35
Amortizable 5 % 1927	104,3
Ayuntamiento Bilbao 5 %	96,00

ACCIONES	
Banco de Bilbao	9153,00
" Vizcaya	1875,0
" Urq. Vascongado	242,00
Sota y Aznar	1180,00
Naviera Mundaca	97,5
" Guipuzcoana	115,00
" Vascongada	330,00
Maritima Nervión	710,00
" Unión	245,00
Euskalduna	645,00
Ferr. del Norte	551,00
" M. Z. A.	513,00
" Vascongados	800,00
" Santander-Bilbao	605,00
" de La Robla	665,00
Altos Hornos	186,00
Basconia	1150,00
Sid. Mediterráneo	112,50
Babcock Wilcox	120,00
Constructora Naval	115,00
Hidroeléctrica Ibérica	870,00
" Española	240,00
Unión Eléctrica Vizcaina	245,00
Electra de Viesgo	710,00
Minera Dicio	1009,00
" Sierra Menera	550,00
" Setolazar	154,00
Minas del Rif	53,00
Explosivos	145,00
Papeleras	210,00
Resineras	40,00

OBLIGACIONES	
Norte España 3 % 1.ª	71,4
Tudela-Bilbao 5 %	95,25
Santander-Bilbao 4 %	91,60
Hidroeléctrica Ibérica 5 %	89,0

GAMBIO INTERNACIONAL	
Francos	37,03
Libras	45,92
Dólares	9,44
Libras	49,50
Belgas	132,—
Suizos	183,50
Reichsmark	225,75
Peso argentinos	331,—
Idem chilenos	4,1425

Evite las malas digestiones tomando todas las días después de las comidas una copita del delicioso

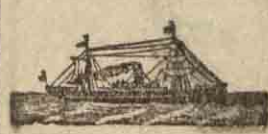
ANIS LAS CADENAS

De finísimo nabadar



VILLAVA-NAVARRA-ESPAÑA

DEPOSITARIO EXCLUSIVO PARA SAN SEBASTIAN: Don Galo Oyón - Príncipe, 41 - Teléfono 10-918



Compañía naviera SOTA Y AZNAR

SERVICIO RAPIDO SEMANAL DE PAJES A BARCELONA

El martes, 2; miércoles, 3, y jueves, 4, de septiembre, cargará en Pasajes el buque-motor

"ANBOTO-MENDI"

Para los puertos de SANTANDER, MUSEL, VILLAGARCIA, SEVILLA, MALAGA, ALMERIA, ALICANTE, VALENCIA, SAGUNTO, TARRAGONA y BARCELONA.

SERVICIO CORRIENTE.—El sábado, 6 y el lunes 8 de septiembre, cargará en Pasajes el vapor

"AIZKORI-MENDI"

Admitiendo carga para los puertos de SANTANDER, MUSEL, CORUNA, VILLAGARCIA, MARIN, VIGO, SEVILLA, BONANZA, HUELVA, CADIZ, CEUTA, MALAGA, MELILLA, MOTRIL, AGUILAS, CARTAGENA, ALI CANTE, VALENCIA, SAGUNTO y BARCELONA, y con transbordo para ALGECIRAS, A DRA, DENIA y GANDIA.

Para flete e informes dirigirse a sus consignatarios:

HIJO DE JULIAN DE SALAZAR, S. en C. — PASAJES — Teléfono 50-27
AGENCIA DE ADUANAS CARBONES NACIONALES Y EXTRANJEROS

De Enseñanza

Quedan prorrogadas en toda la provincia, hasta el día 16, las vacaciones escolares

Como quiera que estamos ya en la fecha señalada para la reanudación de las clases escolares y el «Boletín Oficial de Guipúzcoa» no aparecerá hasta el miércoles, se nos ruega la publicación de la siguiente nota a fin de que llegue a conocimiento de todos, maestros y padres de familia:

«Teniendo en cuenta los excesivos calores actuales, que tanto perjudican la salud de alumnos y maestros, haciendo casi inútil la labor escolar, y de acuerdo con las atribuciones que me confiere la vigente legislación, he acordado prorrogar las vacaciones de verano por toda la primera quincena de septiembre, debiéndose reanudar las clases en todas las escuelas públicas de esta provincia el día 16 de los corrientes.

En aquellos Municipios donde esté aprobado el horario escolar para sesión única matinal, desde dicho día 16 hasta fin de mes la clase se celebrará de ocho a doce solamente.

San Sebastián, 1.º de septiembre de 1930.—El gobernador civil.»

La gran corrida de Beneficencia

CAMBIO DE HORA. LLEGO EL GANADO. ABONO ANIMADISIMO

En otro lugar del presente número aparece el cambio de hora para dar principio al festival taurino. La corrida será a las cuatro de la tarde.

El ganado, que ha hecho el viaje por carretera, se halla ya en los corrales de la plaza de toros, adonde ha llegado en buenas condiciones. Los ocho toros son muy hermosos, están bien presentados, su lámina delata un origen común y se recomiendan por su romana. No hemos sufrido, pues, error alguno en nuestras presunciones y, después de verlos, confiamos tranquilos, sin temores a fallo desfavorable por parte de la afición.

Hablemos ahora del adorno de la plaza que ha de despertar seguramente la admiración del pueblo. El coliseo recordará por lo suntuoso las más célebres fiestas al aire libre que registran las crónicas. La Real Fábrica de Tapices y Alfombras, tiene a su cargo el servicio de reposteros y sobre los cincuenta de que ella puede disponer contará con los que le entreguen los ministerios de Estado, Gracia y Justicia, Ejército, Congreso, Senado, Gobierno civil y Ayuntamiento de Madrid. Los trabajos correspondientes serán dirigidos por don Livinio Stuyek, director de dicha real fábrica.

Ayer se abrió el abono, al que ha acudido una gran parte de chonadas y las que no han llegado aún a retirar sus localidades seguramente las llevarán hoy, en que ha de quedar necesariamente cerrado en taquilla el abono.

Sociedad de automóviles

"El Arca"

(PAMPLONA)

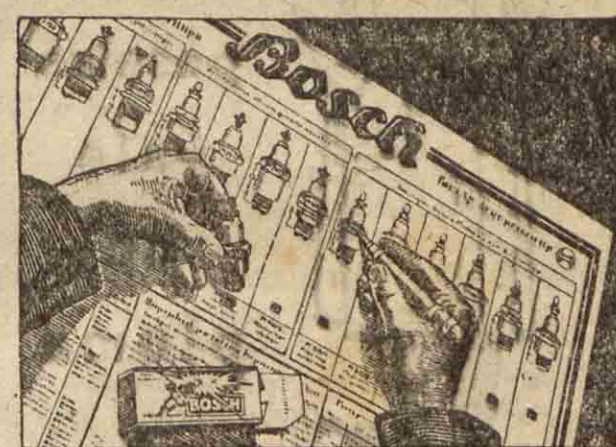
Esta Sociedad ha establecido un servicio de autobuses rápido entre Pamplona y Fitero (Baños), saliendo por la mañana de los baños de Fitero a las seis y media, para llegar a Pamplona a las nueve y media, empalmando con los autobuses de "La Nueva Roncalesa", que hacen el servicio entre Pamplona y San Sebastián para llegar a San Sebastián a las doce del mediodía.

La salida de Pamplona para los baños de Fitero es a las cuatro de la tarde.

Los pueblos que atraviesa son los siguientes:

Pamplona	—	Alfaro
Artajona	—	Corella
Falces	—	Cintruénigo
Peralta	—	Fitero
Rincón de Soto	—	Baños - Fitero

Administración: Plaza del Castillo, 29, entresuelo Pamplona.



Sólo montando la bujía adecuada

a su motor conseguirá la máxima seguridad y rendimiento. Exija a su proveedor le muestre el cuadro de aplicación de la

Bujía Bosch

De venta en todos los garajes y principales casas de accesorios para automóviles.

MAR Y PUERTOS

MOVIMIENTO DE BUQUES

En nuestro puerto no se registró durante el día de ayer movimiento alguno de buques mercantes.

El domingo se registró solamente la entrada del velero "San Luis", que llegó en lastre, procedente de Bermeo.

En Pasajes. — Durante el día de ayer entraron los vapores "Llodio", de Gijón; "Nelly", de Kiel; "Caruso", de Avilés.

Salidas: "Concert", para Santander; "Ana", para Gijón.

LA PESCA

Los vaporcitos pesqueros permanecieron todo el día del domingo en el puerto sin hacerse a la mar para guardar las tripulaciones el descanso dominical que tienen concertado.

Ayer salieron, aunque no todos, y al atardecer regresaron algunas embarcaciones con unas arrobas de anchoa a bordo, aunque no en gran cantidad. Los atuneros tuvieron mal día, al menos en lo que se registró en la Pescadería, donde en estos días se observa cierta paralización en los servicios que comprende principalmente a los barcos de arrastre.

En la Pescadería se registró ayer el término de la veda de almejas, comenzada el 1.º de mayo. Entraron cerca de cuatrocientos kilos, que tuvieron gran aceptación.

Ventas efectuadas en la mañana de ayer en la Pescadería con los precios que rigieron al detall:

Merluza de primera, 1.062 kilos, a 6'80 pesetas el kilo; merluza mediana, 1.712, a 5'10 la grande y 4'20 la pequeña; langosta, 262, a 8'80; pescadilla, 6.537, a 2'60 la de boy y 1'75 la de pareja; callos, 1.137, a 2'75; almeja, 390, a 2; bacalao fresco, 200, a 1'60; cabras, 183, a 1'25; congrio grande, 122, a 3'05; sapo, 2.044, a 1'40; chicharro grande, 85, a 0'60; panchos, 49, a 2'65; marlines, 6, a 1'85; ordinarios, 2.285, a 0'40.

MAREAS DE HOY

Pleamar: A las 11'9 de la mañana y a las 11'55 de la noche.

Bajamar: A las 4'53 de la madrugada y a las 5'40 de la tarde.

EL TIEMPO

Datos facilitados por el Observatorio Meteorológico de Iqueldo:

Presión al nivel del mar: 1018,7 milibares. Temperatura del aire a 1'20 m.: 28'4. Humedad: 39 por 100. Tensión del vapor de agua: 14'8 milibares. Dirección del viento: Sur-Sureste. Velocidad: 8 metros por segundo. Nubosidad: Un décimo. Estado de la mar: Bella. Meteoros: Bruma.

Temperatura del agua del mar: 22'8. Temperatura de la arena de la playa: 23. Temperatura sobre hierba: 19'8. Temperatura: Máxima, 28'4; mínima, 23. Recorrido del viento: 334 kilómetros. Insolación: 7 horas y 38 minutos. Evaporación: 4'2 m/m.

Situación atmosférica a las siete de la mañana: El anticiclón continental que cubría toda Europa ha desaparecido y en su lugar existe un núcleo de altas presiones centrado sobre Inglaterra y una depresión importante sobre Laponia.

España se halla en una región sin gradiente, entre las altas presiones de Inglaterra y las bajas presiones de las Azores.

En el Cantábrico son frecuentes las nieblas y hay marejadillas en algunos puertos. El viento sopla generalmente del Este, moderado.

Tiempo probable: Viento de la región Este, flojo. Cielo casi despejado y alguna bruma. Mar rizada.—DOPORTO.

L. VASALLO

Tratamientos modernos de la tuberculosis.

Medicina general

SAN MARCIAL, 23. De 8 a 5. Telf. 1-44-08

Fábrica de Impermeables

PETIT PARIS



15 pesetas vale un pluma

Formidable stock A medida en 6 horas

URBIETA, 39

Sánchez

NOTICIAS

CIRCULO VALLISOLETANO. — Se convocó a los componentes de la rondalla de este Circulo para el miércoles día 3, a las nueve y media de la noche. Siendo de sumo interés la presentación se ruega la puntual asistencia.

Los asociados o familiares de los mismos que deseen aprender música y pertenecer a la rondalla deberán presentar la solicitud en secretaría antes del día 15, fecha en que darán principio las clases gratuitas.

REGISTRO CIVIL. — En el día de ayer se hicieron las siguientes inscripciones:

Nacimientos: María Martínez Collado, Paula Macazaga Barandiarán, María Oliveras Quintana, Rosa Morles Goyeneche.

Defunciones: María Encarnación Antofañaz y Benito, Josefa del Cerro Vélez, Miguel Sánchez Ugarriza, Domingo Michelena Aguirre, Dionisia Luna Morales, María Lera Carreras.

HERIDA EN AGRESION. — El domingo fué asistida en la Casa de Socorro Marcelina de las Nieves. Presentaba lesiones de pronóstico reservado que le causó un individuo al maltratarla de obra en las escaleras de su domicilio, contra el que se presentó una denuncia en la Comisaría de Vigilancia.

MOVIMIENTO DE VIAJEROS. — Día 31 de agosto de 1930:

Entrados	4.380
Salidos	3.461
De más	919
Existencia anterior	43.988
Existencia	44.907

ATROPELLOS Y CHOQUES. — En la calle del Principe chocaron una bicicleta y un automóvil. La bicicleta, que resultó con la rueda delantera destrozada, la montaba José María Echenique, de 32 años. El automóvil se dio a la fuga.

—En el paseo del Duque de Mandas fué arrollada por una bicicleta la niña de ocho años Josefa Zuloaga, que resultó con erosiones y contusiones en el muslo izquierdo, de pronóstico leve.

ARROLLADA POR UN AUTO. — En la calle de Matía fué arrollada por el automóvil SS. 4303 una señora llamada Julia Berroondo, de 74 años. En la Casa de Socorro se le asistió de una contusión con hematoma en el antebrazo izquierdo y erosiones en la pierna del mismo lado, de pronóstico leve.

ZOTAL

NO SE VENDE A GRANEL. EXIJA ENVASE DE ORIGEN.

AGRADECIMIENTO. — Los chóferes de la colonia veraniega que se encuentran en Fuenterrabía, con motivo de la desgracia ocurrida el día 22 del corriente a su compañero Buenaventura Cinta Bravo—que pereció ahogado en aquella playa—, abrieron una suscripción en favor de la viuda del infortunado. La colonia veraniega, así como el vecindario de la ciudad, acudieron espléndidamente a esta suscripción, por lo que los organizadores nos ruegan hagamos constar desde estas columnas su gratitud a cuantos han contribuido a esta obra de caridad.

CARTELERA DE ESPECTACULOS

FRONTÓN JAI-ALAI.—Interesantes partidos de pelota para hoy, a las tres y media tarde. Primero, a remonte, Pasiego y Errezabal contra Echaniz y Salaverria I; segundo, a pala, Solozabal y Jáuregui contra Izaguirre y Lejona.

El miércoles, acontecimiento: Irigoyen y Guetaria.

GRAN KURSAAL.—Hoy, martes: A las seis y media y diez y media. Compañía de María Teresa Montoya. El drama en cuatro actos, de Henry Bataille, "La Mujer Desnuda".

TEATRO VICTORIA EUGENIA. — Compañía de comedia Camila Quiroga. A las siete menos cuarto tarde y diez y media noche, la comedia en tres actos "La Madrecita".

TEATRO DEL PRINCIPE.—Compañía de comedia del Teatro Infanta Isabel, de Madrid.

A las seis y media, la comedia en tres actos "El último Lord"; a las diez y media, la comedia en tres actos "Pégame, Luciano".

SALON MIRAMAR. — Cinematógrafo. Sesiones a las seis menos cuarto, siete y media tarde y una sesión a las diez y media de la noche. "Actualidades Gaumont núm. 9", "Enciclopedia Pathé núm. 52" y "Un chico complaciente", en seis partes.

PALACIO DE BELLAS ARTES.—Cinematógrafo. Sesiones continuas de seis menos cuarto a nueve y una sesión a las diez y media noche. "Actualidades Gaumont núm. 5" y "Torrentes humanos", en ocho partes.

TEATRO TRUEBA. — Sesiones cinematográficas continuas de cinco a nueve y una sesión a las diez y media de la noche, proyectándose la obra de Blasco Ibáñez "La Bodega", en diez partes.

CINEMA PETIT CASINO. — Sesiones cinematográficas a las seis menos cuarto, siete y media tarde y una sesión a las diez y media. "Diario Metro núm. 42", "Lluvia a la orden" y "Marinos en seco", cinco largas partes.

TABERNA VASCA. — Todas las noches grandes festivales de cabaret, actuando hermosas bailarinas de salón. Brillante orquesta.

DANCING LA BOMBILLA. — Sección de cabaret de once noche a cuatro de la mañana.

CAMPOS ELISEOS. — Centro de recreo abierto a diario hasta el 15 de septiembre, donde encontrará el buen público un selecto servicio de tes y chocolates, amenizados por su gran orquesta Dorronsoro y potentes altavoces de la casa Philips. Entrada, caballero, una peseta; señora, 0'50. Los niños que vayan acompañados con sus familias, gratis.

E. A. J. 8-UNION RADIO SAN SEBASTIAN. — Programa para hoy, a las diez de la noche: Lectura de las noticias de última hora. Parte del servicio meteorológico de la Diputación de Guipúzcoa. Estado del tiempo en España y Europa. Previsión del tiempo en el mar y en las rutas aéreas. Retransmisión del concierto que en el quiosco del Paseo del Bulevar interpretará la notable Banda municipal. En los intermedios y desde el Estudio tendrá lugar un variado programa musical que se anunciará sucesivamente por el micrófono. Señales horarias. Fin de emisión.

BANDA MUNICIPAL. — Programa de las obras que ejecutará hoy en el Paseo del Bulevar:

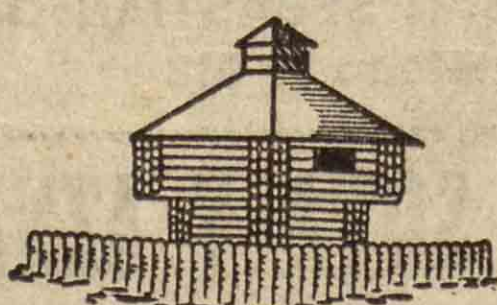
- De ocho a nueve de la noche: 1. "La Torre del Oro", pasodoble.—Juarranz. 2. "Las Golondrinas" (pantomima).—Usandizaga. 3. "El Caserío", fantasía.—Guridi. De diez a once: 4. "Cuadro Gallego".—Chané. 5. "L'ROI l'Amouse", suite.—Delibes. 6. "Un día en Sevilla", valse.—Waldteufel.

Campos Elíseos

Los números premiados el domingo, 31 de agosto, son los siguientes:

23.350, 20.992, 13.905, 20.933, 23.284, 20.935, 12.691, 14.184, 833, 23.189, 24.421, 21.885.

Los agraciados podrán pasar a recogerlos en Guetaria, 20, o el domingo, en los Campos Elíseos.



Dearborn MOTOR OIL LUBRICANTE CIENTÍFICO Da nerviosidad a los motores

Dearborn Chemical Company S. A.

BARCELONA :: BILBAO :: MALAGA :: GIJON Guipúzcoa: Asociación de Garages y similares

"LA VOZ" EN EIBAR

"LOS VERANEANTES ECONOMICOS"

Las mujeres son siempre las que se encargan de las innovaciones. Antes, el veraneo era un problema para las familias modestas. Con anticipación a los meses calurosos comenzábase a resolver la incógnita de poder llevarlo a cabo. Hoy, la Compañía de los Ferrocarriles Vascongados lo ha resuelto fácilmente. Su tren de verano lo demuestra. Es tan numeroso el número de señoras que se desplazan, unas con hijos y otras con sus amigas, que nos hacen recordar las grandes manifestaciones a su regreso en el tren de las siete y ocho.

Un amigo forastero de Cataluña, a quien parece llamó la atención la faz morena o soleada de las simpáticas "pollitas", nos preguntaba si en Eibar existía algún sanatorio para baños de sol.

—Efectivamente—respondimos—. Posee nuestro pueblo un excelente lugar para los baños de sol, el Jardín de Convalecientes; pero recomendamos a usted que se dé una vuelta por la calle de la Estación a la salida del tren de las dos cuarenta y cinco y a la llegada de los trenes de las siete y ocho, y conocerá el secreto del cambio de color de las "damilas" eibarresas.

Las familias modestas han agregado un capítulo más a sus gastos: lo que representa su traslado a la linda playa. Un veraneo baratito pero que "cuesta". La facilidad de comer en casa, realizar el viaje, tomar un chapuzón en el mar y el correspondiente baño de sol y el no menos correspondiente chocolate y estar de regreso en casa para cuando termina sus faenas diarias el cabeza de familia, es una disculpa tan simpática que es aceptada fácilmente por sus maridos. Y como a todos nos gusta vernos rejuvenecidos y con semblante de salud a nuestros familiares, las propuestas de las "amas" de casa son avaladas inmediatamente por los maridos y padres, que alojan la bolsa para el gasto extraordinario que suponen estos desplazamientos a la playa de Deva, donde disfrutan y se saturan de sol yodo.

EN EL SALON TEATRO

Por segunda vez recibirá Eibar a los famosos cantantes argentinos Irusta, Fugazot y Demare, cuyos triunfos son de sobra conocidos.

La Empresa del Salón Teatro ha preparado para el miércoles, día 3, una función soberbia a cargo de los citados cantantes argentinos.

BODA DISTINGUIDA

Se ha concertado la boda de nuestro particular amigo don Valentín Suñaga, jefe principal de la fábrica de armas de don Bonifacio Echeverría, con la encantadora señorita Pilar Arizaga. La boda se efectuará a primeros de octubre.

Los novios, que son muy apreciados en esta villa, son objeto de muchas felicitaciones, a las que unimos la nuestra más efusiva.

LA CARRETERA DE ISUA A ARRATE

Ayer, lunes, a las doce y media de la mañana, en el salón de sesiones del Ayuntamiento y bajo la presidencia del alcalde señor Zubiate, se verificó la apertura de los pliegos presentados para la subasta de las obras de construcción de la carretera de Isua a Arrate.

Previas las formalidades legales de rigor, fueron abiertos los pliegos, que fueron los cuatro siguientes:

Primero.—Don José Pagate, que se compromete a ejecutar las obras en la cantidad de pesetas 163.462.

Segundo.—Don Ignacio Albistegui, por 163.000.

Tercero.—Don José Solazegui, por 151.249.

Cuarto.—Don Victoriano Echenagusia, en pesetas 152.180.

Fuó declarado el mejor postor don José Solazegui.

Al mismo tiempo que en el Ayuntamiento de Eibar, en la Diputación provincial se procedió también a la apertura de pliegos presentados para la misma subasta. Fué uno solo el pliego abierto en la Diputación. Estaba suscrito por los señores Martín Errasti y C.ª, de Eibar, que se comprometen a ejecutar las obras en la cantidad de 149.970 pesetas, es decir, con una rebaja del 15 por 100 sobre el tipo de subasta, que era de 177.670 pesetas. Dicha razón social ha sido, pues, la adjudicataria de la subasta.

Felicitamos cordialmente a los señores Martín Errasti y C.ª.

CONCIERTO BENEFICO

Debidamente informados, podemos anunciar que el día 13 del actual se celebrará en el Salón Teatro el gran concierto musical pro carretera Arrate. El programa es verdaderamente formidable, pues tomarán parte los jóvenes cantantes Faustino Arregui, de San Sebastián, y Federico Artamendi, de Eibar, y la eminente violinista Albina Madinaveitia, que rechazando ventajosos contratos de importantes Empresas ha querido demostrar una vez más su gran interés por Eibar.

A los cantantes acompañará al piano su profesor el maestro don Ignacio Tabuyo, y a Albina Madinaveitia acompañará el gran pianista local Juanito Guisasola, que también ha querido contribuir al éxito del acto.

También intervendrá nuestro estimado compañero y notable escritor Adán Echeaite, que en uno de los intermedios dará una charla disertando sobre "El pudor y la moda".

Podemos decir sin temor a equivocarnos que con estos alicientes el éxito de la fiesta está asegurado.

NATALICIO

Con felicidad ha dado a luz una preciosa niña la esposa de nuestro buen amigo don Paco Alberdi (nacida Victoria Achótegui).

Tanto la madre como la recién nacida se encuentran bien. Reciban los papás y demás familiares nuestra más cordial enhorabuena. Tomás Echaluce.

Academia de corte Sagardoy

En esta academia pueden las discípulas aprender a cortar, coser y probar toda clase de prendas fantasía y sastre. Habitaciones separadas para señoritas. También pueden aprender solo a cortar en quince días ropa blanca y color de señora, caballero y niños. Calle de Urbieta, 58, segundo (frente a Bellas Artes).

PERRO

"Juli", blanco, joven, se vende. Informarán: Calle Amara, 10, bajo.

PRECIO POR INSERCIÓN
-- UNA PESETA --

ANUNCIOS ECONOMICOS

INFORMANDO LA ADMON.
-- 1,20 PESETAS --

ADMITENSE huéspedes casa tranquila, precios módicos. Usandizaga, 48, 3.º, Izda.

ADMITENSE viajeros en pensión; precio módico; trato esmerado. Calle del Príncipe, número 19, segundo.

ADMITO huéspedes en familia; a pensión o para dormir, económico, exteriores. Razón: Bermingham, H, 4.º, Izqda. (Gros.).

ADMITO huéspedes en habitación tres camas; pensión completa, 7 pesetas. Razón en esta Administración.

AFICIONADOS: La fotografía "Leganes" es la preferida del público por su seriedad, esmero y prontitud.

AGENCIA Buen Pastor «Vascongada». Centro colocaciones informado, serio, acreditado. Necesito cocineras, cocineros. Tel. 11.306.

AGENCIA Buen Pastor, la mejor; público distinguido, sirvientas escogidas. Urgen 200 doncellas comedor, plancha, corte.

AGENCIA Buen Pastor. Urgen lacayos altos, reposteras, 300 chicas todo, sencillas, niferas, amas secas.

AGENCIA Buen Pastor. Ofrezco plazas doncellas, todo, niferas, pinchas París, Barcelona, Madrid.

AGENCIA Buen Pastor. Ofrezco institutrices, 26 nodrizas excelentes, mozos comedor; urgen cocineras, chicas bares.

AGENCIA B. Pastor ofrece 200 colocaciones. «Unicas». Gratis informadas; joven idiomas, mecanico, profesora Comercio, Magisterio.

AGENCIA Buen Pastor. Pensión especial familias bien, premio módico, céntrico, baño, ascensor; ofrece sirvientas informadas.

AGENCIA Larramendi, 6. Hacen falta niñas, doncellas, amas, para todo, cocineras. Teléfono 12-9-59.

AGENCIA Plaza Escuelas, 5. Necesito cocineras, doncellas para Madrid, Barcelona; chicas para todo, bares y niñas.

AGENCIA Plaza Escuelas, 5. Ofrece muchachas para todo; cocineras, doncellas y todo personal doméstico. Teléfono 1-21-91.

ALEMANA, necesito para cuidar niño de 2 años. Dirigirse: García Bernal. Hotel de la Perla.—ZARAUZ.

ALQUILANSE dos habitaciones con 3 camas, con o sin cocina; precio insignificante. Calle S. Marcial. Informarán en esta Admón.

ALQUILANSE dos hermosos gabinetes exteriores con cuatro camas, muy céntrico. Vergara, 21, primero.

ALQUILANSE gabinetes exteriores, céntricos, con o sin pensión, y se alquila piso con muebles, septiembre. Razón esta Admón.

ALQUILERES: villas amuebladas, 550; pisos, 350. Vendo casas 19.000 duros; villas, 4.500. Gangas. San Julián, Agencia. Camino, 4.

ALQUILO casa de poca familia, uno o dos gabinetes; baño, ascensor y gas. Miracruz, número 23, quinto, derecha.

ALQUILO en casa hermosa 1 o 2 gabinetes amueblados, ideales vistas al mar, ascensor, cuarto de baño. Zabaleta, 26, M. M.

ALQUILO gabinetes, todo confort, o medio piso; ascensor, baño, vistas mar, económico, muebles nuevos. S. Francisco, J, 4.º, Izqda.

ALQUILO habitación exterior, cerca del Kursaal, primer piso y con 2 camas, a 250 cada; derecho cocina. Llamar: Telf. 14-6-50.

ALQUILO medio piso amueblado o gabinetes sueltos con o sin pensión. Sánchez Toca, 5, 3.º derecha, junto al Buen Pastor.

ALQUILO muy económico, hermosa habitación con 2 buenas camas; dormir, pensión o derecho cocina. Nueva, 8, segundo, B.

ALQUILO piso amueblado, muy económico, 5 camas, comedor, cuarto baño, gas, vistar al mar. Bermingham, letra F, 2.º, Izquierda.

ALQUILO una habitación con vistas a la calle, o 2 camas para dormir, económicas. Barrio de Eguía, 48, quinto, D.

ALQUILO unos o dos gabinetes con tres camas en casa de dos personas, para dormir o con derecho a cocina. Oquendo, 24, cuarto.

ANILLOS de sello, alianzas, pulseras, medallas, pendientes, collares oro ley y los mejores precios. Relojería Estivill: Vergara, 8.

APARATOS de luz a precios nunca vistos. Infinidad de modelos. Enorme surtido. Calle Elcano, 6. «El Candado».

APROVECHANTA adelantada de modista de niños hace falta. Echaide, 8, 4.º, Izqda.

ATENCION, veraneantes: pensión completa desde ocho pesetas, cerca playa, trato esmerado. Aldapeta, Toki-Alai, tercero.

AUTOMOVIL "Fiat" 509, torpedo, vendo de ocasión. Castillo. Trinidad, 32.—ZARAUZ.

CADILLAC, vendo; juego delantero completo, y varias piezas de ocasión. Calle Tomás Gros. (Garaje).

CANARIOS. Hermosos ejemplares flautas y timbres, se venden. Paseo de Atocha, letra Y, quinto, derecha.

CASAS, pago en 30 años construye el "Banco Ahorro Construcción". Tomás Carasa. Villa "Inesita" (Ategorrieta). Teléfono 40-61.

CEDERIA dos gabinetes con tres camas, derecho cocina, económicos, mas de septiembre. Razón: Easo, 22, cuarto, C.

CEDO explotación peluquería señoras; no precisa capital. Dirigirse: Peñalorda, 40, comercio artículos de viaje. Telf. 11-8-95.

CLARA URANGA, profesora en partos. Pensión para embarazadas. "Villa Shanti-ene" Uña (por el Matadero). Teléfono 1-45-78.

COCHES de ocasión, de 3 y 4 asientos 6 HP, en perfecto estado, se venden. Garaje Ararama. Calle Miguel Imaz, 3.

COCHES niño arreglo económicos; capotas, tapizados, niquelados, pinturas y accesorios. Buen Pastor, 13.

COMPRO oro, plata, platino, brillantes, papeletas Monte, mantones Manila; pago todo su valor. Vda. de Romero. P. Guipúzcoa, 8.

COMPRO oro, platino, brillantes, esmeraldas, alhajas y papeletas del Monte de Piedad. Legazpi, 9. "Al Centro de Ocasión".

¿DESEA V. cambiar el puño a su paraguas? ¿DeSEA arreglarlo rápida y económicamente? Llévelo a "El Paraíso", Urbietta, 13.

DESPERTADORES de bolsillo, pared y sobremesa, centenares formas diferentes, los más baratos. Relojería Estivill: Vergara, 8.

DISCOS nuevos. Ocasión. Caruso, Fleta, Barrientos, cuartetos, fox, gramola - mueble caoba, mesita centro, vendo. Usandizaga, 6, 2.º

ORQUERIA Felipe. Especialidad en cremas y ceras, colonia, depilatorios, mata chinches y cucarachas 0'90 todo. Nay. S. Lorenzo, 12.

EN LA EBANISTERIA de la calle Trueba, 9, se arreglan toda clase de sillas de paja y rejilla.

FALTAN representantes asunto fotográfico plaza y viaje; buenas condiciones. Peña y Gofii, 5, tercero, derecha.

GANGA "Essex" con taxímetro, abierto, 5 plazas, inmejorable estado. Urge venta. Urbietta, 39, cuarto, izquierda.

GANGA. Por ausencia véndese sala dorada Luis XVI y despacho caoba. Plaza Guipúzcoa, 8, tienda.

GANGA. Vendo una bonita casa con 10.000 pesetas de presente; resto pagar con rentas; deja 12 % libre. Usandizaga, 46, 1.º, Dcha.

GANGA. Vendo una bonita granja avícola, con todos los adelantos modernos. Usandizaga, número 46, primero, derecha.

GRAN DEPOSITO de papeles pintados. Casa BISCAY. Hendaye (entre los dos puentes).

GRAMOFONO con discos, portátil, vendo de ocasión. Iñigo, 12, bajo.

GRAN TALLER, exclusivo para la reparación de calzado. Crepé llanta y suelas pegadas invisibles. Se tinte. Oquendo, 3.

GRAN TALLER, exclusivo para la reparación de calzado. Crepé llanta y suelas pegadas invisibles. Se tinte bolsos y el calzado.

HACE FALTA chico con buenos informes. Bajos del Victoria Eugenia, fábrica de pelotería.

HACE FALTA muchacha para granja. Loyola. "Fermina-Enea".

LAVANDERA para casa se precisa. Príncipe, 15.

LOS PARAGUAS que no mojan. Los paraguas que no se rompen, se venden en "El Paraíso". Urbietta, 13.

MALETAS, baúles, maletines, neceseres y toda clase de artículos de viaje. Precios baratísimos. Elcano, 6. "El Candado".

MILLARES de relojes pulsera y bolsillo, las mejores marcas, precios los más bajos, enorme surtido. Relojería Estivill: Vergara, 8.

MODISTA especializada en vestidos y abrigos de señora, precios económicos. San Marcial, 7 bis, cuarto, derecha.

NECESITO una mujer de 30 a 40 años para casa de poca familia. Dirigirse: Librería Valverde.—Pasajes Ancho.

NODRIZA, leche fresca, desea criar en su casa. Informarán: Irigoyen, médico de Hernani, teléfono 70-81.

OCASION. Máquinas "Singer", varias, arreglos, gramófonos y piezas; compro papeletas. Plaza de las Escuelas, 1. Vaciador.

PARA MATRIMONIO hace falta muchacha para todo. Plaza de Bilbao, 2, piso quinto, izquierda.

PELUQUERO de señoras falta urgente todo el año. Peluquería Moreno. Iglesia, 16 (Irún). Teléfono 398.

PELUQUERO medio oficial, necesito. San Pedro, 25, Fuenterrabia. La Marina.

PELUQUERO oficial, se necesita. Informarán Peña y Gofii, 40.

PELUQUERO señora necesito para todo el año. Ramón y Cajal, 5, de dos a cuatro.

PENSION económica. Fuenterrabia, 13, 2.º

PERDIDA, a un empleado de la paga del mes. Se ruega su devolución por ser persona necesitada, en esta Administración.

PERDIDA de una cadena con medallas, recuerdo primera comunión. Se gratificará su entrega en Garibay, E, primero.

PERDIDA pulsera brillantes, recuerdo familia, domingo tarde. Se gratificará en Alameba, 23, primero. Pensión Marina.

PERDIDA reloj-pulsera rectangular, viernes, entre Camino, S. Catalina, Miracruz, Cine Trueba. Gratificará entrega: Camino, 4. A.

PERDIDA rueda repuesto camioneta Ford, llanta y radios de hierro; desde S. S. al Antiguo. Avisen Telf. 11-2-60. Se gratificará.

PERDIDA sombrero paja blanco, monte Urgull, bajada Paseo Nuevo. Gratificarán su entrega: San Bartolomé, 3, galletas Igueldo.

PESETAS 15.000 vendo casita de campo de 4 piezas y con terreno para 200 aves. Tomás Larramendi.—HERNANI.

PLANTA baja alquilase próxima Avenida, 210 pesetas. Informarán: P. Colón, 6, portería.

POR AUSENCIA forzosa vendo coqueta villa, 12 habitaciones, situación única, jardín, parque. Publicitas, San Marcial, 17.

ROBOS, incendios, etc., evítanse con los relojes para la vigilancia de varios departamentos. Relojería Estivill: Vergara, 8.

SABANAS desde 2'90; cojines rellenos, 0'90; colchas seda, 10'50; delantales cocina, 0'75; madras, 2 plas. metro. El Paraíso, Urbietta, 13.

SE ADMITEN huéspedes a precios económicos, cerca Kursaal. Peña y Gofii, 9, primero, izquierda.

SE ALQUILA bonito piso con baño, ascensor y gas; renta 80 pesetas. Bermingham. letra C, portería.

SE ALQUILA habitación exterior, 2 camas, cerca playa; derecho cocina. Informes: San Juan, letra N, tienda comestibles.

SE ALQUILA hermoso piso amueblado o medio piso, próximo Kursaal; ascensor, baño, teléfono. Usandizaga, 27, tercero, derecha.

SE ALQUILAN buenos gabinetes con pensión, a 12 pesetas. Urbietta, 55, 1.º, Izqda.

SE ALQUILAN dos habitaciones con 3 camas; cuarto de baño y ascensor. Usandizaga, 33, quinto, izquierda.

SE ALQUILAN gabinetes amueblados, dormir o derecho cocina, económicos. Se ofrece cocinera interina o estable. Miracruz, 14, 4.º

SE ALQUILAN una o dos habitaciones exteriores para guardar muebles. Informarán: paseo Colón, 9, tercero, C.

SE ALQUILAN dos camas con derecho a cocina y cuarto de baño. San Lorenzo, 6, tercero, izquierda.

SE ALQUILAN frente a la Concha 2 gabinetes exteriores, para dormir o derecho cocina, temporada o año. Razón esta Admón.

SE ALQUILAN un gabinete con dos camas, y otro con una cama; ascensor y baño. Miracruz, 17, C, segundo, derecha.

SE DAN LECCIONES de mecanografía, taquígrafa, sistema Caballero, precios muy económicos. Bengoechea, 4, 5.º derecha.

SE DAN vuelta trajes de caballero, especialidad gabanes, gabardinas; pláchanse trajes. Easo, 19, segundo, izquierda.

SE DESEA una familia de 5 o 6 personas, en pensión o sin ella, cerca de la playa. Razón: Hernani, 8, tercero, derecha.

SE HA EXTRAVIADO un chaleco a una aprendiz desde la calle Salud a la de Moraza. Gratificará entrega: Moraza, 5, portería.

SE LIMPIAN trincheras y plumas a 4 y 5 pesetas; trajes de caballero y señora, muy económicos. San Marcial, 7 bis, 4.º, Dcha.

SE NECESITA criado para casa de campo, interno. Calle José María Soroa, número 6, cuarto, derecha.

SE NECESITA interina joven. Avenida 4, segundo.

SE NECESITA muchacho de 15 a 17 años, para almacén. Moraza, 13; de 9 a 6 y media de la tarde.

SE NECESITA muchacha para todo. Informarán: Paseo de Colón, 15, peluquería de Coteló.

SE NECESITAN modelos para ondular gratis. Paseo Colón, 15. Peluquería COTELO.

SE NECESITAN 50.000 ptas.; responde finca en 1.ª hipoteca. Se pagará el 7 % al año. Usandizaga, número 16, primero, derecha.

SE NECESITA sirvienta para todo, que sepa cocinar, de 30 a 35 años. Aguirre Miramón, 5, segundo, derecha; de 11 a 4.

SEÑORA cede a caballeros habitación y desayuno a 4, 5 y 6 pesetas; ascensor y baño. Aguirre Miramón, 7, segundo, derecha.

Sta. ENFERMERA ofrece para cuidar persona sola, dentro, fuera o extranjero; puedo dar informes. Escribid a E. B., esta Admón.

SE OFRECE chico práctico en comestibles y bebidas. Informarán: San Bartolomé, S, cuarto, izquierda.

SE OFRECE joven interina para todo. Barrio Eguía, 40, segundo, 3.

SE OFRECE nodriza, leche de 15 días, para criar en su casa. Darán razón: Mayor, 36, primero.—LEZO.

SE PRECISA chico de doce a quince años. Presentarse: mañana, de diez y media a once y media, en Easo, 12, bajo.

SE SOLICITA empleada para la fábrica de dulces-helados "Polos". Miramar, 2.

SE VENDE camioneta Citroen 10-HP., toda prueba, propia para panadero o pequeña industria, económica. Facilidades. Telf. 13.295.

SE VENDE gramófono-maleta, dos meses de uso, con 6 discos, y gramola-mueble. Larramendi, 11, quinto, derecha.

SE VENDEN armarios, camas, sillas, mesas, muebles estilo vasco, cierre y puertas usadas, carro mano. Trueba, 4, carpintería.

SE VENDE piso tercero, calle Esterlinos. Informarán: Elcano, 4, mercería.

SE VENDE una sillería antigua, dorada; estilo Luis XIV. Informarán en esta Administración.

SOMBRILLAS para jardín y playa, a 40 ptas. Preciosas sombrillas cretona, a 475. "El Paraíso". Urbietta, 13.

SOMBREROS señora y niña. Últimos modelos económicos. Todas reformas, cinco pesetas. Pedro Eguía, 7, primero.

TRASPASO mercería, poca existencia, buenas condiciones, por no poder atenderla. Razón en esta Administración.

VENDESE ocasión, máquina vainica, último modelo; otra de medias y otra bobina "Singer". San Martín, 6.

VENDESE en almoneda cuadros antiguos, marinas holandesas, bodegones, paisajes y asuntos religiosos. Oquendo, 5, piso 1.º

VENDESE ocasión máquina cadenet, felpa cordón; otra medias y otra bobina, baratas. San Martín, 6.

VENDO arcaas antiguas, aparadores varguenos y se fabrica imitación antiguo todos estilos. Viteri, 13, RENTERIA.

VENDO CUNA grande, completa, jergón tapizado. Particular de San Blas, 9, tercero, derecha. Teléfono 11-5-15.

VENDO una lancha seminueva, poco tiempo uso y buenas condiciones pago. Café "La Marina".—Pasajes Ancho.

VENDO villa 6 habitaciones y bodega, con jardín, situación inmejorable; 22.000 pesetas. Razón en esta Administración.

VERANEANTES: Pensión completa de 9 a 10 pesetas; servicio esmerado y comodidad. Larramendi, 6, primero, derecha.

VERANEANTES. Por ocho pesetas pensión completa, habitaciones a la calle. Urdaneta 22, segundo, derecha.

ZURCIDORA, tejedora. FELISA RODRIGUEZ. Zurcidos invisibles en toda clase de paños. Fermín Calbetón, 39, primero (antes 18).

500 MODELOS diferentes en relojes de pared, curo y codorniz; carillones de varias campanas. Relojería Estivill: Vergara, 8.

Dr. E. Polit
Especialista en OÍDO, NARIZ y GARGANTA
Consulta de 10 a 12 y media y de 3 a 6
OQUENDO, 12 — Teléfono 1-12-05

